

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXIX-Nº 8.000-LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 10 DE OCTUBRE DE 1980-14 PAGINAS-$b 4.00



ue posesionado ayer por el Presidente García Meza

CONAL elaborará proyecto de nueva Constitución Política

Entre tareas asignadas a la nueva entidad figuran también la elaboración de trabajos para el reordenamiento económico-social del país, de un sistema electoral simple, legislación de partidos políticos y un sistema sindical y empresarial

Integrantes de CONAL

Un decreto designó a los integrantes de la Comisión Nacional de Asesoramiento y Legislación (CONAL), que tomaron ayer posesión de sus cargos. La presidencia de la nueva entidad fue encomendada, por el mismo decreto, al Gral. (r) Juan Lechín Suárez.

El decreto dice:

Gral. Div. Luis García Meza Tejada.
Presidente de la República

CONSIDERANDO

Que por Decreto Ley Nº. 17608 de 17 de septiembre de 1980, se ha creado la Comisión Nacional de Asesoramiento y Legislación.

Que, es necesario designar a sus miembros, de entre ciudadanos de probada conducta patriótica y nacionalista, en consulta con la Junta de Comandantes de las Fuerzas Armadas

DECRETA:

ARTICULO 1º.- Desígnase como Miembros integrantes de la Comisión Nacional de Asesoramiento y Legislación a los siguientes ciudadanos:

Gral. Div. (r) Juan Lechín Suárez.
Gral. Div. (r) Enrique Gallardo Ballesteros;
Gral, Div. (r) Carlos Alcoreza Melgarejo;
Gral. Div. Aé. (r) Oscar Adriazola Valda.
Gral. Brig. (r) Eufronio Padilla Caero;
Gral. Brig. (r) Luis. A. Reque Terán
Gral. Brig. (r) Hormando Alvarez Abrego.
Contraalmirante Orlando Roca Castedo;
Gral. Brig. (r) Luis Nicolau Velasco;
Gral. Brig. (r) Wálter Castro Avendaño
Gral. Brig. (r) Hugo Badani Montaño;
Cnl. (r) Miguel Muñoz Ponce;
Dr. Abel Ayoroa Argandoña;
Sr. Fernando Bedoya Ballivian;
Lic. Raúl Boada Rodríguez;
Lic. Carlos Calvo Galindo;
Lic. Jorge Tamayo Ramos;
Dr. Carlos Gonzales César
Dr. Edgar Millares Reyes;
Ing. Guillermo Fortún Suárez;
Dr. Luis Fernando Valle Quevedo,
Lic. Douglas Ascarrunz.

ARTICULO 2º.- El Secretario General Permanente del Consejo Nacional de Seguridad (CONASE) será miembro nato de la Comisión Nacional de Asesoramiento y Legislación.

ARTICULO 3º.- Presidirá la Comisión, el señor Gral. Div. (r) Juan Lechín Suárez, debiendo tomar posesión de todos sus miembros, en Ceremonia presidida por la Junta de Comandantes de las Fuerzas Armadas de la Nación, en las instalaciones del Palacio Legislativo, el próximo jueves 9 de octubre de 1980 a horas 18.00.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los nueve días de octubre de mil novecientos ochenta años.

El Presidente Luis García Meza, al posesionar a los miembros de la Comisión Nacional de Asesoramiento y Legislación (CONAL), atribuyó a este organismo la trascendental importancia de constituirse en un instrumento de acción histórica para la reconstrucción del país en aspectos fundamentales. Le encomendó, entre otras tareas, la de proyectar una nueva Constitución Política del Estado y estudiar un sistema electoral simple, una legislación de partidos políticos y un nuevo sistema sindical y empresarial.

La posesión de los miembros de CONAL se realizó en el hemiciclo del Palacio Legislativo, con la asistencia del Gabinete en pleno y de la Junta de Comandantes de las Fuerzas Armadas, autoridades militares y civiles, y representantes diplomáticos de los países que continúan sus relaciones con Bolivia.

Varios invitados especiales ocuparon, también, las aposentadurías del Legislativo, en cuyas oficinas trabajará, en lo sucesivo, la mencionada Comisión Nacional. El Presidente García Meza, al referirse a este hecho, señaló que el edificio había servido anteriormente, para que se diluyese el diálogo constructivo y se manifestaran las pasiones políticas, debiendo, en lo sucesivo, servir para una acción constructiva en servicio del país.

DISCURSO

El Gral. García Meza, en la oportunidad, pronunció el siguiente discurso:

Las Fuerzas Armadas de la Nación, institución tutelar de la Patria, han asumido repetidamente en el curso de la historia republicana, funciones aparentemente extrañas a su específica misión profesional empujadas por graves situaciones nacionales.

Unas veces la presencia dominante del imperialismo extranjero, otras la preeminente actitud antinacional de grupos oligárquicos o, finalmente, la mediocre conducta de dirigentes políticos sectarios, han ocasionado crisis agudas que han puesto en riesgo la integridad institucional y social de la república.

En estas circunstancias, las Fuerzas Armadas de la Nación, en estricta aplicación de su misión constitucional, se han visto forzadas a tomar la representatividad de las clases y sectores sociales nacionales, generalmente impotentes y sin dirección para conjurar las crisis.

La tragedia político-militar del Chaco puso en evidencia la incapacidad de las clases dirigentes y empujó al Teniente Coronel Germán Busch, al reagrupamiento nacional. Ante el abuso de grupos oligárquicos y para retomar el camino nacionalista y popular, surgido del sudeste ensangrentado, asumió el gobierno el Mayor Gualberto Villarroel. El fraccionamiento de un partido de masas y la desviación del curso de la revolución nacional empujaron al General René Barrientos a enderezar el proceso en 1964. En 1971, frente al peligro de una total destrucción de las instituciones republicanas, el llamado de dos grandes partidos nacionalistas, obligó al Coronel Hugo Banzer Suárez a encabezar las tareas de un desarrollo moderno y eficiente.

Finalmente, ante la frustración de tres procesos electorales en 1978, 1979 y 1980, con la persistencia inconstitucional de gobiernos interinos y la incompetencia de los viejos líderes políticos para encontrar un acuerdo nacional que rehabilite la vida democrática, la Presidente del último gobierno interino, imposibilitada de garantizar el desarrollo social, económico y político de la nación boliviana, resignó el mando del país en manos de las Fuerzas Armadas de la Nación.

De nuevo, la función temporal de preservación aglutinamiento e institucionalización de la nacionalidad, amenazada por luchas fratricidas o por el frecuente vacío de poder, han hecho imperiosa la actuación militar.

Infortunadamente, se han repetido algunas circunstancias del pasado, agravadas hoy por la penetración extranjera a través de una especie de "multinacionales-extremistas", cuyos centros de dominación se encuentran lejos del país y a veces del continente.

El trauma electoralista en la conciencia popular con el costo social y económico de tres elecciones impugnadas por el fraude, el intervencionismo extranjero y la abstención ciudadana, reconocidos por las propias fuerzas políticas.

La parálisis económica y administrativa con su agravante incidencia en el presupuesto familiar de los hogares bolivianos. La falta absoluta de garantías para los derechos humanos individuales y sociales del pueblo boliviano, así como la creciente pérdida de prestigio internacional, han conformado una honda crisis política e institucional en el país, con muestras inequívocas y dramáticas del agotamiento de un ciclo histórico, al comenzar la presente década del 80.

Las instituciones cambiantes creadas en nuestro devenir republicano, en lugar de ofrecer mínimas condiciones de estabilidad y progreso social, todavía tienen las características vividas por los Estados modernos en la época del feudalismo.

La dependencia como hecho tangible de nuestro subdesarrollo, acentúa peligrosamente nuestro desequilibrio social y político.

La neo-colonización impuesta por condiciones externas de injusticia internacional, se acrecienta hoy con el financimiento extranjero para tratar de imponernos modelos políticos e institucionales extraños a nuestra realidad histórico-cultural.

Los grupos terroristas expulsados de países vecinos, pretendieron encontrar en nuestra patria un ambiente propicio como cabecera de puente de una vasta conspiración internacional, seguramente conectada a la acción actualmente desplegada en el Caribe y Centroamérica.

Se trata de repetir el intento del Che Guevara que comandó las fallidas guerrillas del castrocomunismo en el sudeste boliviano.

Entonces, se buscó también la utilización de nuestro territorio, cuya privilegiada posición geográfica en el corazón de Sud América, lo hace víctima permanete de la escalada extremista continental.

Los protagonistas son siempre los mismos aunque se cambien los procedimientos: unas veces la subversión armada, otras el electoralismo seudo-democrático, apoyado por el cohecho internacional.

La dependencia externa y la marginalidad social interna, continúan siendo el ámbito propicio para la intervención imperialista, que pretende torcer nuestra voluntad nacional de autodeterminación un proyecto político propio, fundado en la democracia real y no simplemente formal efectivamente participativa y no

(Pasa a la página 11)



POSESION DE CONAL.- El Presidente Luis García Meza posesionó ayer a los miembros de la Comisión Nacional de Asesoramiento y Legislación, en acto que se cumplió en el hemiciclo del Palacio Legislativo. A la ceremonia asistieron los miembros de la Junta de Comandantes y el Gabinete en pleno. Estuvieron también presentes, los representantes diplomáticos de los países que mantienen normales relaciones con Bolivia.

Canciller Cerruto en la ONU:

Gobierno de las FF.AA. busca la "instauración de democracia real"

NACIONES UNIDAS, 9 (AP).- El Ministro de Relaciones Exteriores de BOLIVIA, general Javier Cerruto Calderón, dijo hoy que "función temporal de las Fuerzas Armadas de su país" tiende a la instauración de una democracia real y no formal".

En un discurso ante la Asamblea General de las Naciones Unidas.Cerruto agregó que la participación del pueblo boliviano incluirá "un sistema electoral y de partidos que gantice el respeto a la pluralidad de ideologías".

Pero no mencionó fecha para elecciones y dijo que las Fuerzas Armadas, "junto a su pueblo, no caerán más en el electoralismo fraudulento y el cohecho extranjero que empantanó nuestra vida de relación político-institucional".

"El pueblo boliviano tiene arraigados principios democráticos", dijo. "No es posible sustituir un estado de vida asentado en esos ideales, con el simple ejercicio de elecciones espurias. La democracia es más que eso... es al fin, el trabajo coordinado de todo el cuerpo social, para asegurar un ámbito de paz, justicia y libertad".

Reiteró que el cambio de gobierno del 17 de julio no fue un golpe de estado.

"El gobierno que preside el general Luis García Meza tiene su origen en la renuncia que formuló la entonces presidenta señora Lydia Gueiler", dijo. "Una situación insostenible, con peligro de destrucción total, determinó que la mandataria hubiera entregado el poder público a las fuerzas armadas de la Nación...".

"No se trató en consecuencia, de un golpe de estado, sino mas bien de una transición difícil, del caos en que se debatía la república, al orden y libertad requeridos por todos los bolivianos...".

Con la toma del poder de los militares, la señora Gueiler fue a la embajada del Vaticano en La Paz, y en los últimos días fue a París.

Respondió a "las reiteradas acusaciones -todas falsas e interesadas- de violar la declaración de derechos humanos y los pactos sobre derechos civiles y políticos que regulan la convivencia en toda sociedad civilizada...".

"La transición muchas veces determina la imposibilidad de precautelar el orden y, entonces, para reestablecerlo es imperioso detener la violencia desbocada y la anarquía desenfrenada, mediante el ejercicio de la autoridad", dijo.

"Por lo demás, sabemos que es muy fácil en materia de derechos humanos criticar y exigir, aun cuando los propios impugnadores sean evidentemente culpables de conculcar esos derechos", señaló.

"Pero no ha de ser este error óptico, muchas veces maliciosamente explotado, el que sirva de cortina de humo para aliviar responsabilidades en materia de derechos humanos.

Se quejó de que "BOLIVIA viene siendo víctima de flagrantes intervenciones".

"Parecería que se trata de favorecer a minorías insignificantes que pretendieron apoderarse del poder público, con actitudes imperialistas, que provienen de grandes y pequeños, de cercanos y lejanos intereses, de distorsionados y mal interpretados sucesos", dijo.

En cuanto a política internacional, el Canciller Cerruto dijo que "sin perjuicio de mantener las mejores relaciones con la potencias occidentales y de modo especial con los países del continente", el gobierno "tiene interés en el fortalecimiento de las relaciones con los países socialistas, cuya experiencia en las transformaciones de niveles de atraso similar, es de gran utilidad para un país como BOLIVIA, al margen de las posiciones políticas e ideológicas".

Colombia y Venezuela acordaron bases para delimitar el golfo

BOGOTA, 9 (AP).- El Presidente Julio Cesar Turbay Ayala informó a los dirigentes políticos, parlamentarios y a los directores de los principales diarios del país, que Colombia y Venezuela han acordado las bases para la delimitación del Golfo de Venezuela, considerado rico en yacimientos submarinos de petróleo, según se supo en fuentes fidedignas.

El Presidente Turbay Ayala, pidió a los directores de los medios de comunicación, en la reunión celebrada ayer, que mantengan discreción a fin de evitar que informaciones prematuras pudieran frustrar el acuerdo laboriosamente conseguido a través de más de 12 años de negociaciones directas, dijeron los informantes.

Turbay Ayala dijo a los dirigentes de los partidos Liberal y Conservador de la coalición de gobierno, a los miembros de la comisión asesora de relaciones exteriores, a los dirigentes parlamentarios y a los directores de los periódicos, que el acuerdo se logró mediante mutuas concesiones de ambas partes.

Según las bases del acuerdo, Venezuela controlará tres cuartas partes del golfo y obtendrá el reconocimiento de una plataforma submarina de cuatro millas para el archipiélago de los Monjes, ubicada más cerca del litoral colombiano de la Guajira que de las costas venezolanas de Paraguaná, según trascendió de las negociaciones.

Colombia tendrá el control de una cuarta parte de la zona, y ambos países acordaron declarar el Golfo de Venezuela mar interior de propiedad exclusiva de ambos países, para evitar que terceras naciones aprovechen los potenciales recursos petroleros y pesqueros de la zona marina.

El Presidente Turbay Ayala, según informaron asistentes a la reunión, recibió el pleno apoyo de los ex presidentes de la república y de los dirigentes de los partidos de la coalición gubernamental para firmar el tratado.

Sin embargo, en círculos colombianos se estima que en Venezuela será más difícil para el gobierno del Presidente Luis Herrera Campins obtener el consenso para firmar el tratado. por cuestiones políticas y la presencia de grupos ultranacionalistas que se oponen a que Colombia tenga soberanía sobre cualquier parte del golfo, que consideran de exclusiva propiedad venezolana.

Si las presiones políticas internas de la oposición y de los grupos nacionalistas de Venezuela no frustran las negociaciones, el acuerdo será anunciado la próxima semana al término de la última reunión que sostendrán en Caraballeda, Venezuela, las comisiones de plenipotenciarios de ambos países, indicaron las fuentes.

ral. Juan Lechín Suárez

CONAL no sustituirá a ningún Poder reconocido, afirmó su Presidente

El Gral. Juan Lechín árez, designado Presidente de Comisión Nacional de esoramiento y Legislación, rmó que esa institución no ha cido para suplantar ni susuir a ninguno de los Poderes conocidos de la nación y que, su trabajo, obrará con resnsabilidad y sin precipitación improvisaciones.

Poco después de ser sesionada dicha Comisión acional, su Presidente leyó el guiente discurso:

Agradezco, a usted, señor esidente, en nombre de los mponentes civiles y militares la Comisión Nacional de esoramiento y Legislación y o propio por la elevada discición que nos acaba de conrir.

Difícil me resulta expresar usted el espíritu de nsagración y el inmenso tusiasmo que nos anima a tos para desempeñar las tareas n delicadas e importantes que s encomienda el Supremo obierno y al mismo tiempo el seo de cubrir las expectativas estas en nosotros siquiera en odesta medida.

Hemos escuchado con profunda atención el mensaje que acaba usted de leer y puedo asegurarle, señor Presidente, que sus medulares palabras nos servirán de guía e inspiración permanentes. De ellas esbozaremos el panorama de nuestras funciones y los límites de nuestras atribuciones.

La novísima institución nacional que se crea en estos momentos, la Comisión Nacional de Asesoramiento y Legislación (CONAL) será fundamental y básicamente un órgano de consejo y sugerencias dependiente directamente del Poder Ejecutivo de la Nación a través suyo, señor Presidente, y de la Junta de Comandantes.

Se nos da un cometido amplio y profundo; tan amplio y tan profundo que no podría ser cumplido sino mediante la más cuidadosa y selectiva complementación y coordinación de las capacidades de todos sus miembros.

Por tanto, aplicaremos la metodología de trazarnos como objetivos las misiones señaladas en el Decreto que acaba de leerse y, alrededor de ellas, realizar un trabajo mancomunado, integrado de conjunto, tratando de conseguir la convergencia de todos los esfuerzos en las metas de bienestar de nuestro pueblo y de progreso de nuestras clases más necesitadas y muy particularmente de la clase campesina y a cuyo cometido está tan intensamente abocado el Gobierno de Reconstrucción Nacional.

Sin embargo, CONAL no nace para suplantar ni para sustituir ninguno de los Poderes reconocidos de la Nación; es un cuerpo consultivo puesto a disposición del Poder Ejecutivo y con alcances, si bien amplios, perfectamente limitados en tal contexto.

CONAL tampoco tiene responsabilidades ejecutivas ni de administración y, en este sentido, no debe ser confundido, por ejemplo con el Consejo Nacional de Economía y Planeamiento (CONEPLAN) que tiene responsabilidades de la formulación, dirección y supervisión de planes de desarrollo económico y social y de la coordinación de actividades interministeriales como cabeza de los sectores económicos y sociales del Gobierno.

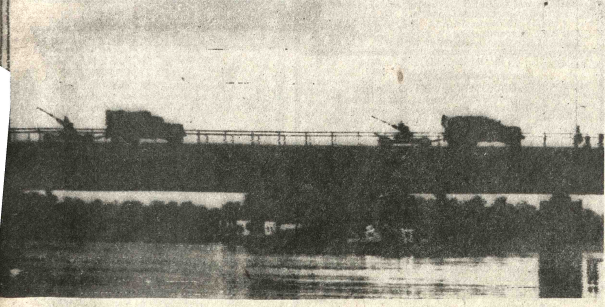
CONAL no superpondrá sus actividades a las de otras entidades u organizaciones de la Administración Pública y menos aún, interferirá su desenvolvimiento normal.

Todo lo contrario, CONAL tendrá como aspiración ser co-

(Pasa a la página 11)

Irán prepara contraofensiva para rechazar tropas de Irak

-Más de 170 muertos y 300 heridos en bombardeos iraquíes a ciudades de Irán
- Iniciativas diplomáticas en varios frentes para lograr un cese de la lucha



TROPAS IRAQUIES.- Abadán, Irán 9 (AP).- Tropas iraquíes cruzan el puente Shatt-al-Arab, cerca de Abadán, Irán, en la incursión a esta ciudad la semana pasada. El gobierno iraní anunció hoy que prepara una contraofensiva para rechazar a las tropas invasoras de Irak. (Radiofoto AP).

BAGDAD, 9 (AP) - Las fuerzas iraquesas e iraníes libraron hoy choques aéreos y ataques con proyectiles dirigidos, informándose de cifras sin precedentes de víctimas. Entretanto, las naciones en conflicto emprendieron iniciativas diplomáticas en varios frentes.

El presidente iraní, Abolhassan Bani Sadr dijo que el conflicto entra en la fase final "preparándose nuestras fuerzas". Sin embargo, un vocero presidencial dijo que la guerra ha causado pérdidas multimillonarias a ambas naciones: A su país, 24.000 millones de dólares y a Irak 16.000 millones.

Radio Teherán dijo, entretanto, que las fuerzas iraníes lograron absorber el choque inicial de la invasión iraquesa y que pronto contraatacarán para poner fin a la guerra del Golfo Pérsico dentro de dos o tres semanas.

Radio Teherán dijo por otra parte que el ayatollah Ruhollah Khomeini pronosticó que Irán ganará la guerra, que el partido Baath de su vecino abandonará Irak y que entonces surgirá un gobierno islámico.

El líder revolucionario iraní no dio indicios de estar dispuesto a negociar una tregua en la guerra con Irak, iniciada hace 18 días, pero dijo que "como musulmanes, no nos gusta la guerra y queremos que haya paz en todas partes".

Al mismo tiempo, sin embargo, dijo que la acción bélica le fue impuesta a Irán y que "no le tenemos miedo a la guerra. Somos hombres de guerra, pero aún así no la deseamos".

Irán dijo que un ataque con proyectiles dirigidos, lanzado anoche desde la frontera iraquesa, dejó entre los civiles un saldo de 170 muertos y sobre 300 heridos en las ciudades de Andimeshk y Dezful, donde se hallan ubicadas una guarnición militar y una base aérea y cruce de carreteras de carácter estratégico, en el sudoeste del país.

Por su parte, Irak indicó que aviones a reacción iraníes bombardearon y atacaron a baja altura objetivos civiles en las ciudades de Kirkuk, Mosul e Irbil, al norte de Irak, y dejaron al promediar la mañana, 18 civiles heridos.

El presidente iraqués Saddam Hussein destacó emisarios a varios países del Medio Oriente para que expliquen la situación y para urgir que presionen al gobierno de Teherán a que acepte el cese de fuego, informó Radio Bagdad.

Irán, que rechazó todos los llamamientos previos por un cese de las hostilidades, dijo que despachaba una delegación de alto rango para visitar "países revolucionarios y amistosos" a fin de explicar el caso desde sus propias perspectivas, y llevarlo posiblemente ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Según Radio Teherán, Khomeini dijo que su país está dispuesto a protegerse "con todos los medios a nuestro alcance y rescataremos a Irak de estos criminales que son servidores de las superpotencias. No tenemos miedo que las superpotencias puedan apoyarlos".

La emisora dijo que el líder religioso iraní afirmó que una vez ganada la guerra, "liberaremos a Irak para que la nación iraquesa pueda decidir su propio destino y elija su

(Pasa a la página 11)

Es poco probable que otras naciones manden tropas a la guerra entre Irán e Irak

BEIRUT, 9 (AP) - Tanto Irak como Irán parecen tener partidarios silentes levantinos, pero es poco probable que alguna de las naciones árabes envíe tropas a luchar en el Golfo Pérsico, comentaron aquí diplomáticos.

"Ninguno de los árabes se involucrará directamente en el futuro pronosticable", señaló un diplomático árabe quien sugirió que existía preocupación de que un aumento del conflicto atrajera a las superpotencias.

Aún así, hay señales de que algunos de los regímenes más radicales en la zona simpatizan en privado con Irán, en tanto los moderados y las potencias petroleras apoyan a Irak.

Esta es la alineación hasta la fecha:

— Siria y Libia, que siguen adelante con un fusión de los dos estados, acusan al presidente Saddam Hussein de iniciar un conflicto que debilita el potencial árabe para derrotar a Israel. Parecen simpatizar con Irán como parte ofendida, pero es poco probable que den ayuda material a una nación no árabe e inviten de esta manera una actitud de aislamiento.

— Jordania ha prometido enviar todo tipo de ayuda militar, incluso tropas, que Irak solicite, pero los diplomáticos sostienen que Bagdad tiene poca necesidad del ejército jordano, equipado por los norteamericanos, excepto para equilibrarse con Siria.

— Kuwait ha abierto sus hospitales a heridos iraquíes.

— Arabia Saudita presuntamente envió combustible a la región sur de Irak para contrarrestar la pérdida de la producción de refinerías.

— Otros estados del golfo han mostrado apoyo a Irak y expresado preocupación de que Irán busca dominar el golfo, de donde proviene el 40 por ciento del petróleo mundial.

Los estados del Africa del Norte se han mantenido en su mayoría neutrales, a pesar de que fuentes de crédito afirman que Argelia apoya en privado a Irak. Egipto ha condenado a ambos bandos. Marruecos posiblemente siga a los sauditas pues depende del petróleo del golfo para sus necesidades energéticas.

La radio de Teherán atribuyó la semana pasada al presidente iraní Abolhassan Bani Sadr haberse quejado de que Irán estaba "aislado" y que debía cultivarse la opinión pública mundial en su favor.

OEA respalda programa de cultivo de goma y castaña

TRINIDAD, 9 (PRESENCIA) - El Ing. Roberto Casañas, del programa de desarrollo regional, de la Organización de Estados Americanos, manifestó que su presencia en el medio se debe al cumplimiento de convenios para prestar asesoramiento profesional al proyecto del Plan Nacional de la Goma y la Castaña, al mismo que le han prestado apoyo financiero para su puesta en marcha, con trabajos que deben ser encarados inmediatamente.

En sus relaciones con la Corporación de Desarrollo, para convenir modalidad de trabajo, se hizo un intercambio de criterios y de información sobre el proyecto, para el cual la OEA, según hizo conocer el Ing. Casañas, se ha destinado la suma de $US 130.000, mientras que el Banco Mundial hará un aporte igual de recursos con los que se han de efectuar los trabajos.

"Se nos ha pedido cooperación para planificar y coordinar los planes de desarrollo regional de la Amazonia boliviana, especialmente con el proyecto de cultivo de goma y castaña, y la OEA me ha enviado para intervenir dentro de lo que corresponde al asesoramiento que necesitan aquí", dijo.

Se han destinado $US 310.000 a nivel de cooperación establecida en los programas de 1980-81. Interesa a los Estados Americanos la proyección a este nivel del cultivo de la goma y castaña, porque puede promover una producción que alcance rendimientos considerables, para superar déficit y de oportunidad de trabajo real a esta parte del territorio.

Posteriormente, con representantes del gobierno boliviano y los integrantes de la Comisión de Beni y Pando que participó en la VI Mesa Redonda sobre el estudio de goma y castaña, que se realizó en Trinidad, conoció muchos aspectos de este sector productivo y otros que tiene que tomar en cuenta para sus futuras actividades, en la parte norte del país, donde se han de efectuar los trabajos señalados.

Expertos de la Corporación le hicieron saber los perfiles del proyecto, pero donde recibió la estadística y la información necesaria fue con la Comisión de Gomeros y Castañeros, que estuvo en los efectos del seminario sobre la materia.

Dirigentes de choferes serán procesados en Oruro

ORURO, 9 (PRESENCIA).- Por conducta antieconómica y ser causantes de la evasión de impuestos municipales, serán procesados dirigentes de la federación departamental de choferes "San Cristóbal". El doctor Guillermo Aillón, Juez Instructor Segundo en lo Penal, ordenó el enjuiciamiento atendiendo a requerimientos del Ministerio Público.

Los aludidos dirigentes son sindicados de haber concedido, ilegalmente, placas de servicio público, a propietarios de vehículos particulares, a fin de evitarles pagar impuestos elevados. En la operación, también se hallan involucrados funcionarios de la Dirección Departamental de Tránsito y de la Alcaldía Municipal, aunque su grado de responsabilidad aun no ha sido establecido.

La denuncia adquirió visos de escándalo, por lo que el Fiscal de Partido, doctor Alfredo Vega Marañón, en representación del Ministerio Público, inició acción contra los presuntos implicados.

Extraoficialmente, se informó de la existencia de una lista elaborada por las autoridades respectivas, conteniendo nombres de las personas beneficiadas con las placas que, supuestamente, deben beneficiar a los vehículos de servicio público.

Uno de los dirigentes de la federación departamental de choferes "San Cristóbal" Julio César Tórrez Céspedes, secretario de hacienda, se halla enjuiciado y detenido. La resolución emitida por el juez de la causa, expresa en su parte principal: "Vistas las diligencias de policía judicial; lo requerido por el señor Fiscal, organícese sumario criminal contra Julio César Tórrez Céspedes y los que resultaren autores del hecho".

Según los primeros resultados de las diligencias de policía judicial y de las declaraciones del principal involucrado, los responsables de los trámites para la concesión de las citadas placas, son, entre otros: Julio César Tórrez y Emilio Villarroel, Casto Sierra. Sin embargo, su responsabilidad será verificada dentro del proceso criminal abierto.

El juez de la causa instruyó a la Dirección de Investigación Departamental que "por la sección respectiva, complemente los actuados, nominando a los otros partícipes del hecho delictuoso, tal como lo requiere el señor Fiscal".

La Confederación Boliviana de Transportistas, en telegramas dirigidos a los órganos periodísticos de esta ciudad, expresa que en el curso de los siguientes días llegarán miembros del Comité Ejecutivo de la entidad, para interiorizarse del problema y de existir anomalías, como las denunciadas no ampararán a los culpables. El telegrama, entre tanto, solicita "dejar en cuarto intermedio, la publicación de artículos que dañen la imagen del autotransporte".



ANIVERSARIO.- El Liceo Militar "Tte. Edmundo Andrade" que funciona en La Glorieta, Sucre, celebró su XV aniversario, con actos cívicos y deportivos. En la fotografía una escena del acto académico y la columna de honor.

Liceo Militar de Sucre celebró XV aniversario

SUCRE.- 9 (PRESENCIA).- El Liceo Militar Tte. Edmundo Andrade celebró su XV aniversario de fundación, reiterando su profundo amor por la patria y prometiendo superarse siempre en los estudios.

El Cmdte. del Liceo Militar dijo que este plantel de educación ha cumplido con tesonera labor la misión de formar eficientes bachilleres, con conceptos claros y definidiso de responsabilidad, disciplina y dedicación al estudio, propendiendo, por sobre todas las cosas, la formación moral y cívica de los jóvenes que posteriormente irán a capacitarse en los centros de profesionalización.

El Cnl. Rómulo Mercado dijo también que es un deber recordar al brillante oficial Tte. Edmundo Andrade, cuyo nombre lleva el liceo militar, como homenaje al valor demostrado, defendiendo la integridad nacional, hasta ofrendar su propia vida en la pasada contienda del Chaco.

Dijo que el Instituto a su mando trabaja siguiendo las directivas señaladas por el Comando general del Ejército, que busca, permanentemente, la superación de sus institutos de formación y del ejército en general, orientando la misión de las Fuerzas Armadas en el desarrollo y la seguridad nacional, bajo la disciplina y el sacrificio que deben ser norma en todos los hombres de buena fe y que piensan en la sagrada enseña nacional.

Deseó éxito a los jóvenes cadetes del Liceo Militar, para que en la vida universitaria o en otros centros de profesionalización, culminen estudios para ser hombre bien, con criterio sano. En en que las aulas del Liceo tar constituyen la fragua se templa el carácter del ciudadano, con la mente corazón para servir a su Bolivia.

"Como comandante de instituto militar, mi para ustedes es el de servir patria con honestidad, y trabajo, antes que servir ella". Finalmente continuar trabajando con ponsabilidad, tanto a docente como docente, responder a la confianza tada en cada uno de ellos alto mando militar.



REHABILITACION.- Miguel es un joven que en Concepción, Santa Cruz. En un accidente una pierna, pero su constancia y voluntad le lleva a superar este problema. Actualmente trabaja parroquia y se ha convertido en un excelente mae del torneado y tallado de madera. Asimismo, el jo asiste a la escuela "Fe y Alegría". (Foto PRESENCIA, Concepción)

Autoridad castrense respaldará la terminación de hospital de Oruro

ORURO, 9 (PRESENCIA).- El comandante del Primer Cuerpo de Ejército, general Hernán Ferrel Lobo, respaldará las gestiones de las autoridades sanitarias de Oruro, para la pronta terminación del frontis del hospital general. La obra se halla paralizada desde hace más de un año, perjudicando la construcción de otro moderno nosocomio, cuyos trabajos debían empezar a principios de este mes. El general Ferrel Lobo, ayer, a invitación de las autoridades sanitarias, visitó el hospital general y observó el frontis inconcluso, que debía ser entregado totalmente acabado, en febrero de 1978.

Cálculos mal efectuados por personeros del Ministerio de Salud y Previsión Social, de ese entonces, determinaron que los fondos asignados no fuesen suficientes.

Posteriormente, la empresa encargada de la obra hizo entrega provisional y luego final, pero con los trabajos inconclusos. Las gestiones de las autoridades sanitarias lograron obtener un presupuesto adicional de 1.200.000 pesos bolivianos, para su conclusión. Sin embargo, personeros de la Contraloría General de la República, el año pasado, se opusieron a la utilización de ese dinero, aduciendo que los documentos de la entrega provisional y definitiva, no llevan su visto bueno.

Todos los documentos fueron presentados por las autoridades sanitarias al departamento de arquitectura del Ministerio de Salud; pero no se conocen más detalles sobre el tratamiento que se les dispensó. Las autoridades sanitarias explicaron al general Ferrel Lobo que, una vez más, insistirán ante la Contraloría, para obtener el permiso que les autorice a llamar a licitación concluir de una vez, la obra.

La no conclusión del referido frontis y los pabellones que se encuentran en el sector, está determinando también una demora en la iniciación de la construcción del nuevo hospital, que se edificará con un crédito francés.



PLANIFICACION.- El ingeniero Roberto Casañas, experto de la OEA, estuvo en Trinidad donde se reunió con técnicos locales para planificar el desarrollo regional y el programa de cultivo de goma y castaña. En la fotografía aparece durante un descanso de esas reuniones.

Se moderniza el Centro de mal de Chagas

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA)-- El director del Centro de Investigaciones Ecológicas del Mal de Chagas, Dr. Mario Borda Pisterna, informó que se habilitó un microscopio de inmunofluorescencia, destinado a detectar los anticuerpos producidos por la presencia del parásito causante del Mal de Chagas.

Entre las virtudes técnicas del diagnóstico serológico por inmunofluorescencia se cuenta su precocidad, elevada sensibilidad y notable especificidad.

Se agrega que este adelanto técnico que , ahora, la Universidad Mayor de San Simón pone a disposición del pueblo cochabambino y de todo el país, es posible gracias al interés del interventor militar, quien facilitó los equipos necesarios y el respaldo administrativo , con personal calificado.

Se indica que los funcionarios encargados de hacer la inmunofluorescencia fueron preparados y entrenados en el instituto "Dr. Mario Fatala Ch" de Buenos Aires Argentina, y se emplean, los medios biológicos proporcionados por el mismo centro.

SOLICITUDES

Se informó que para fines de investigación y de diagnóstico comparativo complementario al xenodiagnóstico, el centro universitario de investigación atiende solicitudes firmadas por médico responsable.

Por la experiencia acumulada por el centro universitario , su personal técnico constituye actualmente el primero y único laboratorio de referencia para el diagnóstico parasitológico por xenodiagnóstico, lo mismo que para el diagnóstico inmunológico por inmunofluorescencia, ambos para el Mal de Chagas.

Las instalaciones del centro de San Simón, están ubicadas en los laboratorios de biología de esa casa de estudios. El director de ese centro Dr. Borda Pisterna, expresó: "De ahora en adelante, contamos con un instrumento técnico muy eficiente, que nos permite ajustar aún más nuestro criterio sobre la gravedad que tiene el mal de Chagas, para el pueblo boliviano".

COMPRO JOYAS

En cualquier estado, aretes, brazaletes pulseras, aros, dentaduras, monedas. Pago al contado. Edif. Alameda (El Prado). Of. 2B Mezzanine de 9 a 19 Hrs.

COMPRAMOS

Todas las joyas que se encuentre en oro y plata pago contado. Edif. Oruro Of. 3 planta baja, calle Oruro, entre Mcal. Sta. Cruz y Murillo. Hrs. de Oficina.

PROFESIONALES

Laboratorios

LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS "ROUX"
Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE

Análisis de: Sangre en general, bioquímica, orinas, heces. L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
Dirección: Edif. MARISCAL DE ZEPITA Av. Mariscal Santa Cruz Nº. 861. esq. Pasaje peatonal Bloque "A" 2do. piso Of. 201.
(Entre plazas San Francisco y Pérez Velasco)
Telfs: Lab. 324528 Dom. 321122 Cas. 2665.

médicos

Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES
Médico Cirujano Otorrinolaringólogo

Atiende enfermedades de oídos, nariz, y garganta. Consultas de 2 - 5 (14 a 17). Consultorio Mercado 1335. Teléfono 322195 y 784992.

Dr. RAUL DURAN TORRICO
MEDICINA INTERNA

Enfermedades: RENALES CARDIOVASCULARES PULMONARES GASTROINTESTINALES HEPATICAS REUMATICAS. Consultorio: Edificio COLON Oficina 804 Telfs: 353641 - 379496 Domicilio 354439. Reservar Hora.

Dr. RAFAEL ORIHUELA NICOLAU
CIRUJANO UROLOGO

Especialización Hospital Saint Joseph y Clínica Médico Quirúrgica de la Porte de Choisy PARIS. Afecciones de próstata, riñones, vejiga, genitales, enfermedades venéreas, etc., Av. Arce Edificio Montevideo 2º. piso Hrs. 18.15 a 20.

Dr. GUILLERMO PERES RIVERO
Cirujano General - Vascular
ALEMANIA - EUROPA

Jefe de Residentes (Oberarzt), Bocios, Estómago, Intestinos, Apéndice, Vesícula, Vías Biliares. Páncreas. Tumores, Várices, Cirugía arterial. Consultorio Edif. Alborada Piso 12. Tel. 329125. De 14.30 a 18.00 hrs. Buscamóvil 810136. Domicilio 795309.
MAN SPRICHT DEUTSCH

FREDO RAMIREZ TORRICO
Cirujano - Urólogo

Especialización Universidad de Chile, Cirugía, enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, infertilidad, venéreas, etc. Avenida Camacho 1377. Teléfonos 357219 - 364817. Consultas horas 14 - 19, sábados 10 - 12.

Dr. N. ORIHUELA MONTERO
Cirujano - Urólogo

Enfermedades genitourinarias: Riñones, vejiga, uretra, próstata, etc.
Avenida Arce 2081. Edificio Montevideo 2º. piso. De hs. 3 a 6. Tel. 326183.

CONSULTORIOS

PEDIATRIA DR. PEDRO YAKSIC FERAUDY
17-20
Teléfono Dom. 371570
GINECOLOGIA OBSTETRICIA Dr. HORACIO TORO OCAMPO
18 - 21
Teléfono Dom. 310874
Edificio LIBERTAD Of. 709.
Teléfono 363832

Dr. FRANZ ROJAS TORREJON
Cirugía General-Vascular
Especializado en Alemania

Tumores - Mama - Estómago - Apéndice - Hígado - Vesícula - Cirugía Arterial. Várices - Tromboflebitis.
Consultas Edif. Colón 3er piso Horario 16.30 a 19.00 Telf: 354449.
MAN SPRICHT DEUTSCH

DRA. AMPARO AZCUI
GINECOLOGIA-OBSTETRICIA

Cirugía y tratamiento enfermedades de la mama, aparato genital señoras, adolescentes, prevención, detención del cancer, Prenatal , parto sin dolor, planificación familiar. Consultorio de 14:00 -19:00 Edif. Alameda planta baja Of. 4 Tel. 366319 Domicilio 793688 Buscamóvil 810136-810138.

"POLICONSULTORIO ALAMEDA"
EDIFICIO ALAMEDA (PRADO) PLANTA BAJA
OFICINA 11 TELEFONO 366657

Dr. JAVIER PABON ALIAGA
GASTROENTEROLOGO
TOKIO JAPON

Enfermedades del ESTOMAGO, INTESTINO HIGADO, VESICULA, PANCREAS. Gastritis, Ulcera Gastroduodenal, Diarrea, Estreñimiento, Parásitos.
ENDOSCOPIA DIGESTIVA
Consultorio 366657 Domicilio 340603 Atención 17 - 20.

Dr. FREDDY OROPEZA PEREYRA
INTERNISTA GINECO-OBSTETRA

Trastornos del Embarazo - PARTO SIN DOLOR. Amenazas de Aborto Infertilidad - Esterilidad - Frigidez - Impotencia - Alcoholismo - Teléfonos Consultorio 366657. Emergencias 810136 - 810138 RESERVA HORA.

Dr. ADOLFO VALENCIA ZAPATA
NEUMOLOGO

Especialización MEXICO
ENFERMEDADES BRONCOPULMONARES INSUFICIENCIA RESPIRATORIA.
Teléfonos Consultorio 366657 Domicilio 355827.

NUEVO HORARIO

DR. JORGE RIOS ARAMAYO
PEDIATRA NEONATOLOGO
RECIEN NACIDOS NIÑOS

RECIEN NACIDOS NIÑOS ADOLESCENTES
Especialización: CORDOBA ARGENTINA POSTGRADO DOCENTE ASISTENCIAL
Consultas: Lunes-sábado 11-12 LUNES-VIERNES 14-20
Consultorio 366657 Domicilio 355206 URGENCIAS BUSCAMOVIL 810136-38

Dr. GERARDO ANTEZANA ALVESTEGUI
CARDIOLOGO

Especialización: MEXICO, FRANCIA
PROFESOR CARDIOLOGIA U.M.S.A.
ELECTROCARDIOGRAMA
Teléfonos: Consultorio 366657 - Domicilio 784128.

Dr. FELIX DELGADO MERCADO
INTERNISTA GASTROENTEROLOGIA
ENDOSCOPIA DIGESTIVA

Especialización: BUENOS AIRES, ARGENTINA
Enfermedades Aparato Digestivo - Esófago - Estómago - Intestinos - Hígado - Vesícula - Páncreas - Nutrición - Gastroduodenoscopia - Colonoscopia.
Consultas 17 - 20 horas Teléfonos: Consultorio 366657 - Domicilio 312371.

Dr. RUBEN ILLANES PATZI
TRAUMATOLOGIA
REHABILITACION

Fracturas-Luxaciones-Reumatismos-Deformidades osteoesqueléticas-Enfermedades: Articulares, musculares, paralíticas niños, adultos.
TESTDIAGNOSTICO - FISIOTERAPIA
Lunes a viernes Horas 16 - 19 Emergencias 366657.

Dr. ALEXIS PRIETO MURILLO
UROLOGO

INSTITUTO DE UROLOGIA DE BARCELONA
Riñones - Vejiga - Próstata - Genitales - Infertilidad. Enfermedades de Transmisión Sexual.
Consulta de 2 a 5 Teléfono Domicilio 342783.

Dr. EDGAR LEDEZMA GALVEZ
CIRUJANO GENERAL

Especialización completa Hospital "José Joaquín Aguirre" Universidad de CHILE (SANTIAGO).
Tratamiento Médico Quirúrgico: Hernia Hiatal - Reflujo Gastroesofágico - Cáncer Esófago, Estómago - Colón Ulcera Gastroduodenal - Hígado - Vesícula Biliar - Páncreas - Intestino - Cirugía Bocio - Mama - Várices - Hernias.
Atención 17 - 20 horas teléfono Consultorio 366657 Domicilio 358383.

POLICONSULTORIO ALAMEDA
EDIFICIO ALAMEDA (PRADO)

DR. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
CIRUJANO UROLOGO

Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, prostata genitales, venereas, etc. transtornos urogenitales, de la infancia. Consultorio: Mercado 996 esq. Yanacocha.-1er. piso Horas 18 a 20 p.m. Tel. consultorio 363968 , Dom. 784520.

GLADYS BARJA BERRIOS
Fonoaudióloga

PROBLEMAS DE LENGUAJE: Tratamiento adultos, niños: Afasia, tartamudez, fisura labio palatina. Dificultades de aprendizaje.
Potosí 876 2º. piso. Of. 3 Tels. 782519-340113 Hrs. 15.30 — 18.30.

Dr. ALBERTO GUMIEL
Médico

Especialización EE.UU., Venéreas, Riñones, Vejiga, Próstata. Trastornos genitales - Consultorio: Edificio "Libertad" 1er. Piso. oficina 108 Jenaro Sanjinés 423, Teléfonos 340263 - 326921 Hrs. 17.00 - 19.00

Dr. RAUL DURAN DE CASTRO
Pediatra Neonatólogo

Hospital Calvo Mackenna - Chile 10 -12; 17,30 - 20. Emergencias Telef. 371902. Atención recién nacidos, lactantes, escolares, adolescentes.
Consultorio: Edificio Mariscal de Zepita Bloque A. 1er. piso. Telef. 369771.

Dr. RENE COLOMA RECTOR
Médico Cirujano General

Estudios de especialización en Inglaterra. Cirugía de abdómen (vesícula, úlceras, apéndice), hernias várices y otros. Consultorio Edif. Alborada Juan de la Riva esq. Loayza 12º piso Of. 1203 horas 18 a 20. Teléfono Consultorio 329125 Teléfono domicilio 374893.

Dr. ERICO GUTIERREZ V.
Médico - Cirujano

Estudios UMSA Montevideo Uruguay . Atiende Medicina Ginecológica, control del recién nacido, diagnóstico tempranero de embarazo, venéreas del hombre y la mujer.
Consultorio Illampu Nº. 632.
Tardes Hs. 4 a 7.

CIRUJANO PLASTICO
DR. HECTOR RIVERA-RODAS

Especialización Hospital Francés, Instituto Argentino de Diagnóstico y Tratamiento Hospital Dalinde (México)
CIRUGIA ESTETICA, REPARADORA, QUEMADOS, CIRUGIA DE MANO.
Edificio Petrolero (El Prado) SEGUNDO PISO. Tel. 353331-350461 hrs. 14.30 Reservar hora.

ORTOPEDIA TRAUMATOLOGIA
Dr. MARIO TERAN DAVILA

HOSPITAL ITALIANO - UNIVERSIDAD BUENOS AIRES - ARGENTINA.
Fracturas, deformaciones, congénitas, columna vertebral - cadera. Consultorio: Edificio Libertad 8º piso 809. Potosí, Jenaro Sanjinés. Horas 17 a 20. Teléfono 370450. Emergencias Buscamóvil 810136.

Dr. WENCESLAO OCHOA RIVERA
Cirugía Vascular Periférica

Universidad de TOHOKU, SENDAI- JAPON
Microcirugía, Instituto Vascular Cerebral
AKITA - JAPON
Enfermedades Arteriales, Venosas, Linfáticas. Cirugía de Carótidas, Hipertensión, Renovascular, Hipertensión Portal.
Consultorio "CLINICA MAYO" Av. Ecuador 2297 Tel. 343842 Domicilio 372831. Consultas 17 a 20 horas.

Dra. RUTH MALDONADO BALLON
Médica - Cirujano
GINECOLOGIA - OBSTETRICIA

Flujos vaginales anormales. Hemorragias.
TUMORES MAMARIOS. ESTERILIDAD CONYUGAL
Planificación familiar. Menopausia.
EXAMEN PREMATRIMONIAL. PRENATAL PARTO.
Orientación sexual de la pareja.
CONSULTORIO: PLAZA VENEZUELA, EDIFICIO Herrmann, piso 17, Tardes: 13,30 a 19,30. TELEFONO 350040. RESERVAR HORA.

Dr. JUAN MARCO R.
Médico Cirujano
CIRUGIA ESTETICA Y REPARADORA

Nariz, Orejas, Párpados, Arrugas, Labios, Cicatrices, Senos. Abdómen. Viruela, Quemados y secuelas - CIRUGIA GENERAL: Várices, Apéndice, Estómago, Vesícula, Intestinos, Hernias, Bocio, Tumores, Cirugía Ginecológica.
Consultorio: Yanacocha 300. (Nuevo Edificio Asbún). 1er. Piso - Oficina 101 - Teléf. 322303 Dom. 329845. Consulta 4 - 7 p.m.

Dr. RAUL GAMARRA OCAMPO
Cirujano General
Cirujano Cancerólogo

Estudios UMSA- Especialización "INSTITUTO MAINETTI" "ESCUELA DE ONCOLOGIA DE BUENOS AIRES".
CIRUGIA GENERAL: Hernias - Várices - Apéndice - Estómago - Intestinos - Vesícula.
DETECCION Y TRATAMIENTO TUMORES Benignos y Malignos de: Boca - Tiroides - Mamas - Aparatos: Digestivo, Urinario, Ginecológico.
CONSULTORIO Y DOMICILIO: Guerrilleros Lanza 1298 Esq. San Salvador (Miraflores) Lunes a viernes 17 a 20 hrs. Telfs. 365720 - 325971.

Dr. ENRIQUE BERRIOS
Cirujano general gastroenterólogo

Facharzt für Chirurgie
Especialización completa - Alemania Federal.
Bocios, hernias, várices, esófago, estómago, intestinos, apéndices, vesícula, páncreas, cicatrices, mama, abdomen.
Edificio Santa Isabel , Bloque B, 103. Consultorio 365663. Hrs. 14 - 18. Domicilio: 326401.

DR. GUILLERMO ROSSELL VIGNEAUX
GINECOLOGO-OBSTETRA
U.M.S.A. (La Paz) I.M.S.S. (México)

Prenatal, partos, cesáreas, tumores, enfermedades y urgencias ginecológicas.
CONSULTORIO: Plaza del Estudiante Pje. Bernardo Trigo 441 Tel. 322073 Hrs. 17.00 a 19.00
DOMICILIO: Tel. 378420.



psicólogos

CONSULTORIOS PSICOLOGICOS

Lic. GUIDO AGUILAR S.
Lic. RAUL BÖHRT P.
Lic. JOSE E. CANDIA
Lic. BLANCA G. DE LEBL

ORIENTACION - DIAGNOSTICO
TRATAMIENTO SIN DROGAS

Atención todo el día. Reservar hora Telef. 322950 . Av. 20 de Octubre 2463. (Plaza Avaroa).

abogado

Dr. ADALID HERVAS CASTRO
Abogado Penalista

Consultas y Defensas Jurídicas. Cualquier Distrito Judicial. Servicio Corresponsales Oficina Central La Paz Plaza Murillo 551, Tel. 340943, Casilla Discado Directo - Tel. 324878.

Dr. LUIS OSINAGA VELASCO
Abogado en Santa Cruz de la Sierra

BUFETE: Calle Ayacucho Esquina Velasco, Edificio Santa Cruz of. 103. primer piso, Casilla Teléfonos 35109 - 30146.

ABOGADO
Dr. LIGNELDO MENACHO VIERA
ASESORIA JURIDICA
Y PRACTICA GENERAL
ENGLISH SPOKEN

Estudios post grado Universidad de Nueva York Ex-Vocal de Corte Superior de Justicia. Casilla Teléfono 23587 Santa Cruz de la Sierra.

CONTADORES

"ESCOGE"
ESTUDIO DE CONTABILIDAD
Figueroa 773 Of. 31. Telf: 368387

Faccionamos Balances en General, Consultas trámites y presentación de formularios 135-R, 77-R Renta.

PRESENCIA

Director: Huáscar Cajías K.
Co-Director Gerente: Armando Mariaca V.
Jefe de Redacción: Mario Maldonado V.

Crisis económica

Es un hecho que, desde hace años, vivimos en estado de crisis económica. Para que ella sea salvada, se requieren medidas rápidas y profundas; algunas de ellas, probablemente dolorosas, dentro de un plan de austeridad que tiene todas las apariencias de ser inevitable simplemente porque no se advierte otra salida realista.

Hemos vivido, siquiera en parte, por encima de nuestras verdaderas posibilidades. Entonces, a las naciones les sucede lo mismo que a los individuos: que, llega un momento en que no se puede seguir por el mismo camino sin correr el peligro de desembocar en un desastre.

Es evidente que, hace cinco o seis años, tuvimos momentos de optimismo que ahora se ve que era exagerado. El desarrollo se aceleró y nuestra balanza de pagos y reservas eran bonancibles. Fueron los momentos, por desgracia pasajeros, en que contamos con crecientes ingresos de exportaciones de petróleo y de considerables sumas que habíamos conseguido como créditos.

Pero, en breve plazo, pudimos darnos cuenta todos de que la bonanza no iba a durar. El espejismo del petróleo desapareció pronto y se convirtió en la amenaza, todavía latente, de que tengamos que importarlo, precisamente cuando los precios están por las nubes. En cuanto a los préstamos, aunque continúa su desembolso, también ha llegado el cumplimiento de algunos plazos dentro de los cuales hay que pagar intereses y amortizar capitales. El desarrollo se ha tornado lento, aumenta la desocupación y el optimismo ha disminuído.

Por otro lado, aunque algo se ha conseguido en cuanto a diversificar nuestras exportaciones, todavía seguimos dependiendo, en lo fundamental, de minerales cuya explotación es cada día más costosa y cuyas leyes descienden, como era previsible que sucediera.

Se torna necesario, entonces, tomar medidas. Ya se han anunciado dos en las que es necesario pensar con serenidad.

La primera toca al mantenimiento de la relación entre nuestra moneda y el dólar: no habrá devaluación. Esta promesa dará confianza y evitará especulaciones negativas. Sin embargo, es una medida que no será fácil de mantener a menos que haya un fuerte apoyo inclusive del propio pueblo, que tome conciencia del momento en que vivimos. La dificulad resulta de que Bolivia sufre un fuerte movimiento inflacionario, alrededor del 50% anual, según últimos informes; el dólar, por su parte, padece del mismo mal, pero en proporción menor: entre el 10 y el 15%. Dada esta situación, ciertamente no ha de ser fácil mantener invariable la relación entre las dos monedas.

La segunda se refiere a la eliminación de subsidios a ciertos productos y actividades productivas, subsidios que abaratan artificialmente algunos artículos y servicios. Mucho se puede discutir y se ha discutido respecto a tales subsidios por lo menos si no son exagerados. De por medio se halla la interrogante acerca de quién los paga: probablemente el propio pueblo, pero por vía indirecta, a través de impuestos. Hay casos que nos deben llevar a meditar: por ejemplo, un litro de kerosén vale de cinco a siete veces menos que un litro de bebida gaseosa, lo que evidentemente constituye un absurdo y significa, en algunos casos, como los de contrabando de gasolina, un subsidio a consumidores extranjeros. Sin embargo, tampoco puede dejarse de advertir que varios de esos subsidios favorecen a los sectores más modestos de la población. Eliminados aquellos, por ejemplo los que recaen sobre productos alimenticios de primera necesidad y sobre los carburantes —con las múltiples repercusiones que éstos tienen— no podrá menos de instaurarse una etapa de creciente austeridad.

A eso llevará la crisis. De ahí también la serenidad con que tienen que analizarse estos problemas, la dificultad y necesidad de resolverlos de modo tal que las repercusiones perjudiciales a las mayorías nacionales sean las menores posibles.

Trabajadores venezolanos y democracia participativa

Por Susana Pezzano
(Especial de IPS).

CARACAS, OCT).- Un nuevo modelo económico y social para el país, basado en la cogestión obrera y la democracia participativa, propondrá la Confederación de Trabajadores de Venezuela, máximo organismo sindical que agrupa a 1.500.000 afiliados, durante las deliberaciones de su VIII Congreso que se inicio el miércoles en la capital de la Isla Margarita, frente a la costa yenezolana.

El documento que deberán aprobar los 1.500 delegados, representativos de 8.000 sindicatos, es conocido como "Carta de Margarita", nombre de la isla donde se celebrará la reunión y constituye el tercer modelo de desarrollo para la década del 80.

Los otros dos son la "Carta de Maracaibo" que recoge los planteamientos del poderoso sector empresarial agrupado en FEDECAMARAS, y el VI Plan de la nación, elaborado por la Oficina de Coordinación y Planificación del Estado (CORDIPLAN), todavía en estado de proyecto, pero que ya fue presentado en la reciente reunión del Fondo Monetario Internacional (FMI).

Los otros tres documentos propugnan una mayor participación de los diversos sectores sociales en el quehacer nacional, la propuesta de la [illegible] diferencia. Exige la [illegible] de todas las instancias del [illegible] económico y social". Un [illegible] como "condición inob[illegible]" para "reemplazar una democracia representativa, [illegible] completa, por una democracia participativa, directa, de [illegible] popular", según [illegible] de los medios sindicales.

En Venezuela, se han dado [illegible] empresariales y otros [illegible] de los aspectos empresariales. [illegible] hace quince años, una ley [illegible] la participación de los trabajadores en las empresas del Estado. En el ámbito privado, la participación se reduce a las contrataciones colectivas donde se fijan los porcentajes de utilidades que les corresponden a los empleados, los aumentos de salarios y beneficios sociales.

Sin embargo, por la peculiar característica del sindicalismo venezolano, estrechamente vinculado a los partidos políticos, la Confederación de Trabajadores se ha convertido en poderoso oranismo con influencia en las decisiones de gobierno.

Desde su nacimiento en 1936, la central obrera ha sido el bastión de acción democrática (socialdemócrata). Sus siete presidentes militaron en los partidos y en los congresos controlan a más de cincuenta por ciento de los delegados.

En los últimos años, los democristianos (COPEI) crecieron moderadamente hasta contar con otro 22 por ciento de los delegados. El resto se reparte entre los distintos partidos de izquierda.

Al poder sindical y político, la CTV suma un significativo poder económico a través de un "holding" de quince empresas industriales y otras 25 financieras que suman un capital superior a los 100 millones de dólares. Los sectores de la izquierda no objetan en sí el poderío económico de la central sindical, sino el hecho de que el uso de esos fondos no aparezca ligado a los intereses de la clase obrera.

En el VIII Congreso, las expectativas están centradas en tres temas: fija la posición del sindicalismo ante el sector empresarial, es un emplazamiento al gobierno y contiene la actualización doctrinaria de "La Carta de Margarita".

Propician la transformación democrática de la estructura económica del país para lograr una equitativa distribución de la riqueza. Para ello, "se limitará rígidamente la concentración

(Pasa a la página 11)

La visita del Presidente Joao Baptista Figueiredo a Chile

Por Luis Alberto Jara
(ESPECIAL DE IPS).

SANTIAGO DE CHILE, OCT-La visita oficial de tres días que inició el ocho de octubre pasado a Chile, el Presidente del Brasil, Joao Baptista Figueiredo causó indisimulada satisfacción en las más altas esferas del gobierno militar del general Augusto Pinochet. Ella se concreta en momentos que las relaciones con naciones limítrofes son difíciles y, además, Figueiredo es la personalidad más relevante que visita el país en siete años de régimen castrense.

Argentina y Chile mantienen un prolongado diferendo en el sector austral y que casi enfrentó a ambas naciones en una guerra a fines de 1978. A principios de 1979, Buenos Aires y Santiago solicitaron la mediación del Vaticano. Las negociaciones han sido extremadamente difíciles y se estima que antes de fines de año surgirá una propuesta del mediador.

En tanto, diversos incidentes han creado un ambiente de fricciones bilaterales. Al arribo de Figueiredo, a Santiago, la prensa chilena destacaba también que el ejército argentino estaba entrenando reservistas. El tema del Beagle podría estar presente en las conversaciones privadas Figueiredo—Pinochet, y en caso de dificultades mayores, la diplomacia de Itamaraty podría tener un papel importante.

Desde hace tiempo, las relaciones con BOLIVIA están interrumpidas por decisión del país altiplánico disconforme por la postergación de una solución a su mediterraneidad. El reciente golpe militar allí creó una etapa nueva de incertidumbres, pero en todo caso, BOLIVIA mantiene su aspiración de una salida al Pacífico por litoral chileno.

También están interrumpidas, desde hace más de un año, las relaciones de Chile y Perú, luego que este país acusara al régimen de Pinochet de realizar actividades de espionaje en territorio peruano y retirara su Embajador en Santiago declarando persona no grata al representante chileno en Lima. El acceso al gobierno del presidente Belaúnde Terry, ha creado un ambiente propicio a la normalización de relaciones.

La diplomacia chilena ha conseguido contrarrestar esa realidad fronteriza difícil, con el fomento de buenas relaciones con otras naciones para—vecinales: Ecuador, Paraguay, Uruguay y Brasil.

Este último había mantenido una actitud extremadamente cauta en los años recientes, cuando el régimen de Pinochet era condenado por violaciones a los derechos humanos. y sufría la arremetida constante de la Unión Soviética y otros países socialistas que no le perdonaban el hecho de haber derrocado a Salvador Allende.

La reticencia de Itamaraty hacia un régimen militar cuestionado internacionalmente, varió un tanto cuando en junio pasado el Canciller Ramiro Saraiva Guerreiro viajó a Santiago. La presencia aquí del mandatario brasileño implicaría un paso hacia la normalización de relaciones Brasilia—Santiago.

Empero, mientras fuentes oficiales chilenas recalcan que la visita constituye un estrechamiento de lazos bilaterales, Figueiredo la calificó de "intensificación de la cooperación directa entre los países de América Latina".

En el marco de las cuidadosas relaciones bilaterales, Brasil habría desechado participar en un importante proyecto minero para explotar el yacimiento cuprero "El Abra" ubicado en el extremo norte chileno y que contiene reservas estimadas en 127 millones de toneladas de óxido de cobre.

Recientemente, la publicación especializada norteamericana "Metals Week" había mencionado el proyecto como uno de los puntos del debate de la agenda presidencial en Santiago. De involucrarse a Brasil en "El Abra" pudiera surgir una barrera incómoda en el límite noreste de Chile con Perú y BOLIVIA.

Figueiredo había visitado Argentina en mayo, dando un vuelco a la relación habitualmente renuente entre las dos naciones más importantes de América del Sur. El Presidente argentino Jorge Rafael Videla, retribuyó esa visita en agosto.

En el caso particular de Chile, en 1963 el ex presidente Joao Goulart visitó este país y en 1968 el ex mandatario demócrata cristiano Eduardo Frei, la retribuyó. Dos años después, otro presidente brasileño visita Chile, mientras se desconoce una fecha presunta para una retribución por Pinochet.

De la visita se esperan algunos resultados concretos, particularmente en la cooperación económico—comercial bilateral. Chile tiene gran interés en esa cooperación con un país como Brasil con 115 millones de habitantes, que constituye un amplio mercado para una nación andina de sólo 11 millones de habitantes.

Es presumible un acuerdo petrolero entre PETROBRAS y la Empresa Nacional de Petróleo (ENAP). Brasil adolece de escasas reservas de petróleo y debe importar el 80 por ciento de sus necesidades internas. Una posibilidad sería que participara en los proyectos de próspección de la plataforma continental austral.

El intercambio bilateral podría aumentar el próximo año sobre los mil millones de dólares estimados para 1980. También se contempla el análisis de un memorándum sobre cooperación nuclear.

Pero es indudable que la visita de Figueiredo a Santiago se inscribe en los esfuerzos de Brasilia por concretar aspiraciones geopolíticas que le permitirían un liderazgo en determinadas zonas de la región. Entre los objetivos planteados por el mandatario, figuran hacer de América Latina "un área de paz, prosperidad y cooperación mútua" y "fortalecer la autonomía y solidaridad de nuestra región".

Planificación global y estrategia económica

Por Ramiro V. Paz

Durante las décadas de los 50 y 60, la planificación global, según la metodología de la CEPAL, tuvo gran aceptación en Latinoamérica. Esto se debió, en gran medida, a la carencia de sistemas de información sobre la estructura económica y social que permitiesen al Estado representar un papel de fomento y modernizador. Más aún, la planificación se volvió por el año 62 un prerrequisito de la Alianza para el Progreso y los países se apresuraron a establecer juntas, secretarías y hasta ministerios de planificación para poder obtener recursos financieros del sistema de la Alianza.

Al presente, han transcurrido más de 20 años desde que se comenzaron a implementar sistemas de planificación global, lo que permite un análisis de la efectividad de éstos. En términos generales, se puede concluir que, si bien los países latinoamericanos han logrado un mejor conocimiento y manejo de sus estructuras económicas y sociales, la planificación global ya no tiene el papel preponderante que tuvo durante las décadas iniciales. Veamos algunas de las razones para ello:

Existe consenso general, en el sentido de que, primero, la planificación en sí es un mero instrumento o un medio de racionalización y no es ni puede ser, un substituto de un modelo económico de desarrollo que a su vez implica la elaboración de estrategias y políticas específicas. Es decir, que muchos países han revisado su visión, llegando a la conclusión que la planificación por sí no conduce al desarrollo. Son los diferentes modelos los que, respaldados por un sistema de planificación y coordinación eficiente, conducen a metas preestablecidas de política económica y social.

Segundo: la metodología de la planificación global no cumple con las exigencias del sistema de toma de decisiones del Estado moderno y de los factores productivos privados. Parecería que la tendencia de los organismos de planificación nacional es producir "El Plan", el que se convierte en un documento de interés académico, ya que su elaboración es de laboratorio y sin una relación orgánica con las fuerzas productivas del país. Más aún, las hipótesis y la elaboración del "Plan" rara vez cuentan con una base estadística completa. "El Plan" normalmente contiene diagnóstico, objetivos e instrumentación. El diagnóstico se basa en estimaciones sin sustentación estadística y a un nivel tan global que no necesariamente conducen a conclusiones y recomendaciones operativas. Por su parte, los objetivos se basan frecuentemente en ejercicios matemáticos que describen coeficientes de inversión, ahorro, etc., con poca relación respecto a las realidades financieras o constitucionales del país. Finalmente, la instrumentación consiste en un listado de proyectos de inversión cuya suma de requerimientos de inversión tiene poca relación con la capacidad real financiera o institucional del país. Es decir, que nuevamente existe discrepancia entre el nivel de abstracción de la tecnocracia y la realidad de las estructuras productivas.

Tercero: la planificación respondió inicialmente a las décadas de austeridad o "de vacas flacas", pues el auge que tuvieron muchos países durante la década de los 70 en razón a ingresos extraordinarios de materias primas presupuso un cierto desorden en la asignación de recursos financieros y humanos. Esta situación anárquica repercutió en contra de la racionalidad implícita en todo sistema de planificación.

Cuarto: en la mayoría de los países latinoamericanos, la planificación global no tomó debida consideración de que las estructuras productivas cambiaron radicalmente en las últimas décadas. El crecimiento y autonomía del sector privado por un lado y del regionalismo interno por el otro han insertado una nueva dimensión en el marco de las decisiones económicas y sociales, distorsionando de hecho cualquier ejercicio de planificación. Como ejemplo, el caso boliviano presenta la duplicación irracional de inversiones industriales entre las diferentes regiones del país en cemento, azúcar, frigoríficos y papel. La mera existencia de inversiones no económicas, que se han dado por presión política, demuestra lo poco efectivo del sistema de planificación global.

Ahora bien, si la planificación global no está a la altura de las expectativas para el racional manejo de la estructura económica y social, ¿cuál es la solución para un país como Bolivia que atraviesa una crítica situación económica y que no puede darse el lujo de guiarse por ejercicios académicos? La respuesta reside en la necesidad de contar con un claro concepto de las variables críticas de política económica, que afectan la coyuntura presente. Para ello cabe formularse preguntas muy concretas: Por ejemplo, ¿Existe un nivel inflacionario incompatible con el crecimiento deseado de la economía? Respecto al componente importado de la inflación, ¿qué efecto concreto en el ahorro público y en los compromisos de integración tendría una reducción general de aranceles que abaraten las importaciones, particularmente alimentos y bienes intermedios? En cuanto al componente de exceso de la demanda agregada y en particular sobre el gasto público, ¿qué medidas concretas de reducción de gasto corriente se tomarán? Sobre ls inversiones antieconómicas de las múltiples empresas del Estado, ¿cuáles serán canceladas y qué política de precios tendrán las que se mantienen? En relación con el ahorro interno y la inversión, ¿cuáles son las disponibilidades actuales del sector público y del privado? ¿Cuáles serán los ingresos en divisas y egresos durante por lo menos cinco años? De una negociación integral de la deuda externa, ¿en qué medida se podrá obtener nuevos recursos financieros? Para las disponibilidades totales identificadas para cinco años, ¿qué criterios se utilizarán en la asignación de recursos financieros? ¿Se seguirá incentivando proyectos que, si bien generan ocupación, tienen una baja rentabilidad o como los de la construcción de vivienda para altos ingresos, tienen un alto componente importado?

Es evidente que las preguntas son limitadas y en sí las respuestas no constituyen un modelo de desarrollo. Sin embargo, a través de dicho ejercicio se obtendría lineamientos claros de política económica para luego poder estructurar un modelo con bases prácticar de implementación. Sobre dichos lineamientos, se podrían elaborar políticas y programas sectoriales y regionales, programas de sueldos y salarios, políticas monetarias y fiscales y, lo que es también fundamental, la instrumentación institucional para llevar todo ello a cabo.

La planificación global a través de la elaboración de un "Plan" no constituye en sí el instrumento adecuado para forjar el desarrollo. Se requieren previamente un marco conceptual y claros lineamientos de política que movilicen a los factores de producción en forma coordinada.

No todos son lo mismo

Por Víctor Alba

WASHINGTON, (ALA). Es fácil atribuir a todos los componentes de un grupo diferente del nuestro los vicios de algunos de sus miembros, vicios que comparten, desde luego, miembros de nuestro propio grupo. Todos los judíos son avaros y prestamistas. Todos los árabes son embusteros y coléricos. Todos los chinos son misteriosos y ladinos. Todos los ingleses son pérfidos y linfáticos. Todos los negros son perezosos e infantiles. Todos los norteamericanos son pueriles y arrogantes...

Este es el orígen de cualquier racismo. Y cualquier actitud que atribuya a todos algo individual es racismo. Naturalmente, el racismo "justifica" que se haga pagar a todos por los vicios de unos cuantos, tanto más cuanto que esos "castigos" suelen redundar en beneficio de los que castigan: los negros son esclavos, se expropia a los judíos, se despoja a los árabes de su independencia, etc.

Los alemanes, que practicaron este juego, han sido víctimas de él después de la segunda guerra mundial. Todos los alemanes eran nazis. No era cierto. Los hubo que lucharon contra el nazismo, en condiciones mucho más difíciles que quienes lo hicieron desde la resistencia. Acaba de morir en Alemania Fabián von Schlabrendorff. La prensa no ha hablado de este fallecimiento, porque ese alemán no era famoso en el mundo.

En Alemania, en cambio, se le respetaba y algunos lo veneraban. Era un héroe sin relumbrón y que jamás aceptó aprovecharse de su heroismo.

Hijo de "junkers", nobles propietarios de tierras, entró, como habían hecho otros durante generaciones en su familia, en la abogacía y luego en el ejército.

Como muchos otros oficiales profesionales, miró con desconfianza a Hitler, desaprobó, durante el ascenso de éste, que las fuerzas armadas dieran hombres al gobierno y, ya una vez en el poder Hitler, empezó a manifestar discretamente, en círculos militares y de gente de su clase, su desaprobación por la política nazi.

No vaciló en participar en varios complots contra Hitler. En sus posesiones de tierras, varias familias judías pudieron ocultarse durante mucho tiempo. Y eso que sabía que entre los campesinos y los sirvientes los habría, sin duda, que eran nazis y antisemitas.

Formó parte de la oposición, de la "Widerstand", ese grupo reducido de abogados, banqueros, profesionales y militares, todos ellos de formación conservadora, que veían en Hitler a un revolucionario, y que trataron de actuar contra él. Su mentalidad no les inducía a recurrir a la acción de masas -a las que no conocían y a las que temían-. Pero, en cambio, les llevó a actuar en grupos selectos. En realidad, con algunos estudiantes, también de familias nobles, de la llamada "Rosa Blanca", fueron la única oposición activa contra Hitler, una vez empezada la guerra.

A menudo tomó iniciativas individuales. Por ejemplo, logró colocar en un avión en que viajaba Hitler, varias botellas de vino que contenían bombas. Las botellas fueron descubiertas, pero no quien las colocó. Sin embargo, la Gestapo se dio cuenta de sus actividades, en otras ocasiones y lo detuvo. Estaba siendo juzgado cuando bombas aliadas cayeron en el lugar donde se celebraba el juicio. El presidente del tribunal murió, pero el acusado, no. Escapó. Detenido más tarde, lo conducían a la ejecución, en Alemania meridional, cuando una patrulla aliada interceptó el pelotón y de nuevo salvó la vida. Hasta su muerte, tuvo el cuerpo cubierto de cicatrices dejadas por las torturas de la Gestapo.

Reconstruida Alemania, se le nombró juez de la Corte Constitucional. Era de los pocos supervivientes de la "Widerstand".

No hay que olvidar figuras así, al hablar de la Alemania nazi. Y tampoco, claro está, hay que olvidar otras figuras, como ese general de la Fuerza Aérea y miembro distinguido del partido nazi, Heinz Zorn, que ha sido detenido en París, donde, fingiéndose turista, se dedicaba a recoger información sobre los tanques franceses. Hasta hace tres años, era general de la fuerza aérea de Alemania Oriental. Al retirarse, se dedicó al espionaje al servicio del régimen comunista. (ALA).

¿Qué es un Sínodo de Obispos?

Por Mons. Armando Gutiérrez Granier

Su Santidad el Papa Paulo VI restauró en la Iglesia la tradicional costumbre de convocar a los Obispos a reuniones periódicas mediante Sínodos, que reunen a los obispos del mundo para prestar ayuda al Supremo Pastor en las materias que él mismo señale.

Hay tres clases de asambleas eclesiásticas reconocidas por el derecho canónico: Los concilios ecuménicos, plenarios y provinciales. Paulo VI, mediante las letras apostólicas "Apostólica sollicitudo" creó el Sínodo de los Obispos en una triple figura: reunión general, reunión extraordinaria y reunión especial.

El Instituto Eclesiástico Central, erigido en Roma, viene a ser como un complemento de la Curia Romana, y en cierta manera, un sustituto de los concilios.

Fue instituído para prestar buenos servicios al Papa en el gobierno de la Iglesia Universal.

Es muy importante la admisión en el Sínodo de los representantes de los Institutos religiosos en sus diversas reuniones. También es conveniente la convocatoria a laicos expertos en las materias que trata.

A diferencia de lo que ocurre en los concilios, los miembros del Sínodo, por regla general, gozan sólo de voto "consultivo" y gozarán de potestad "deliberativa" únicamente cuando les fuera concedida expresamente por el Papa.

El Sínodo está sometido directa e indirectamente a la autoridad del Papa.

Aunque está erigido en Roma con carácter permanente, celebrará reuniones cuando el Sumo Pontífice lo estime oportuno y en el lugar que él designe.

FUNCIONES DEL SINODO

Reune a los Obispos elegidos en las diversas regiones del orbe por las respectivas Conferencias Episcopales. Tiene un Instituto Eclesiástico central que hace las veces de todo el Episcopado católico y siendo por naturaleza perpetuo, desempeña su cometido temporal y ocasionalmente.

Corresponde al Sínodo informar y dar consejos. Podría tener función deliberativa cuando el Papa se la concediese y en este caso excepcional, como en otros ordinarios, corresponde al Papa confirmar las decisiones o conclusiones.

FINES GENERALES DEL SINODO

a. Fomentar una estrecha unión y ayuda entre el Sumo Pontífice y los Obispos de todo el orbe.

b. Procurar adquirir noticias directas y exactas acerca de las cuestiones y cosas que afectan a la vida interna de la Iglesia y a su conveniente actuación en el mundo de hoy.

c.- Facilitar la concordia de pareceres, al menos en lo concerniente a los puntos esenciales de la doctrina y al modo de proceder en la vida de la Iglesia.

Fines especiales y próximos son:

a. Comunicarse mutuamente las oportunas noticias.

b. Asesorar acerca de los asuntos respecto de los cuales se haya de convocar cada vez.

LA AUTORIDAD DEL PAPA

Como se ha dicho, el Sínodo de Obispos está directa e inmediatamente sometido a la autoridad del Papa, que pertenece a él y lo preside, por sí o por su representante.

Corresponde al Sumo Pontífice:

a. Convocar el Sínodo cuantas veces lo considere oportuno, señalando su lugar de reunión.

b. Aprobar la elección de sus miembros.

c. Señalar los temas de las cuestiones a tratar, seis meses antes de la reunión.

d. Disponer que se envíe el temario a los participantes.

e. Señalar el orden de los puntos que han de ser tratados.

PARTICIPANTES

En reunión general comprende:

a. A los Patriarcas, Arzobispos y Metropolitanos del rito Occidental.

b. A los Obispos elegidos por las Conferencias Episcopales de varias naciones.P. e. la de América Central.

c. A los Obispos elegidos por las Conferencias Episcopales nacionales.

d. A ellos se añaden 10 religiosos varones representantes de los Institutos religiosos clericales, elegidos por la Unión Romana de Superiores Generales.

e. Asisten también los Cardenales que presiden los Dicasterios de la Curia Romana.

f. La proporcionalidad de los representantes de las Conferencias Episcopales está fijada así:

a. Uno por cada Conferencia Episcopal nacional cuyos miembros no pasen de 25.

b. Dos por cada Conferencia Episcopal cuyos miembros no pasen de 50.

c. Tres por cada Conferencia Episcopal cuyos miembros no pasen de 100.

d. Cuatro por cada Conferencia Episcopal Nacional cuyos miembros pasen de 1 00.

La Conferencia Episcopal de Bolivia ha enviado como su representante al Obispo Auxiliar de La Paz, Monseñor Julio Terrazas, elegido en Asamblea Plenaria.

CONDICIONES DE LOS REPRESENTANTES

En la elección de los miembros delegados de las Conferencias Episcopales, Obispos, religiosos y otros, las Letras Apostólicas "Apostolica Sollicitudo", a la que nos hemos referido, señalan como requisitos principales "no sólo su ciencia y su prudencia en general, sino también su conocimiento teórico y práctico respecto de la materia de que se ha de tratar en el Sínodo".

Si parece bien al Sumo Pontífice, podrá aumentar el número de los participantes, añadiendo personas: Obispos o religiosos que intervengan en representación de Institutos Religiosos y varones eclesiásticos peritos, hasta el quince por ciento del número total de los miembros que se ha señalado anteriormente.

DESPUES DE LA TERMINACION DEL SINODO

Terminada la reunión para la cual ha sido convocada el Sínodo, terminan ipso facto la asamblea y las funciones correspondientes a cada uno de sus miembros y no queda más que entregar las conclusiones al Papa, quien hará uso de ellas para el bien de la Iglesia Universal.

Cochabamba, octubre de 1980.

DOCUMENTOS HISTORICOS
Centenario de la guerra del Pacífico

Ocupación de Lima

—XV—

PRENSA ARGENTINA

LA VICTORIA Y LA CONQUISTA

(De "La República" de Buenos Aires).

¡Lima ha caído! Ha luchado sola la Ciudad de los Virreyes, con Grau y con Piérola, y ha sido vencida.

Desde los comienzos de la guerra actual, perdió su escuadra, y quedó el Perú privado de recursos e incomunicado materialmente.

Sus puertos principales cayeron en poder de su enemigo implacable, y redujo su defensa al Callao y a Lima.

Si la capital se halla en poder del vencedor, lo más probable, lo más seguro es que el Callao caiga en poder de Chile, desde que existe una escuadra que lo bloquea y lo bombardea desde hace tiempo, y desde que con las victorias recientes, el ejército de tierra de Chile, dueño de la capital y de las vías férreas, puede atacarlo por retaguardia y rendirlo.

Las tres batallas dadas han terminado la guerra. No tenemos fe en la guerra. No tenemos fe en la guerra de recursos, porque el territorio peruano no se presta para eso, ni el estado del país, enervado por las revueltas incesantes y por las riquezas que le prodigó la Naturaleza. Las riquezas fácilmente adquiridas con el guano y el salitre debilitaron a aquel pueblo, sorprendiéndolo la guerra extranjera con un ejército desmoralizado, con una escuadra que poco antes de ella la había sublevado el mismo Piérola, cuya sublevación originó el conflicto con el buque Shah, de la escuadra inglesa.

Así ha perecido el Perú, y, desde hoy no figurará en el mapa de las naciones como un pueblo independiente, ni con el territorio con que era antes conocido.

El vencedor, después de trasladar a Chile las riquezas que encuentre en Lima, en el Callao, se apoderará de sus armas, demolerá sus fuertes, tomará posesión de los últimos buques de guerra y le impondrá sin conmiseración pesados tributos de guerra, fabulosas indemnizaciones y retaceará su territorio, conquistando lo que él quiera conquistar. El Perú no existe ya, no hay quien limite las ambiciones del vencedor.

El Pacífico es un desierto y no hay allí tampoco lo que se llama opinión pública.

Chile, gozará, pues, a sus anchas de sus victorias y hará lo que le plazca.

El Perú quedará ocupado por Chile, bajo el pretexto de que es necesario garantizar el pago de la indemnización de guerra. Mantendrá allí su ejército a costa del país ocupado y procurará asegurar así su conquista.

¡Qué pueblos, qué razas! El araucano y el pampa combaten en defensa de su tierra hace 300 años. Combaten, sin tregua, luchan con el ejército de Chile, con el ejército argentino. Dan cargas cerradas contra la fuerza de línea, contra la artillería, contra la infantería y mueren blandiendo la lanza, pero no se rinden.

Esa es la raza del Sur de la República Argentina y del Sur de Chile.

Los paraguayos sucumben, todos, viejos, niños, mujeres con ls armas en la mano, y López, que era un tirano, murió peleando con su espada en la mano en Aquidaban.

¡Qué pueblos éstos y qué pueblos aquéllos!

¡Oh! La Patria; el honor de ser nación es carga pesada porque la patria para ser tal, pide de la sangre de sus hijos, su sacrificio, como condición de su existencia. Como actos de heroísmo, la guerra del Pacífico no nos presenta más que a Grau y a Piérola, el cual se ha hecho perdonar sus revoluciones, organizando la defensa y dando tres batallas sangrientas.

I bien ¿qué hará Chile?.

Chile queda dueño desde el Estrecho hasta el Ecuador, por ahora, y cuando imponga la conquista y anuncie la paz, quedará como dueño hasta Camarones, es decir, con una costa marítima más extensa que la del mismo Brasil en el Atlántico.

I como ni el Ecuador ni Colombia tienen escuadra, Chile dominará desde el Estrecho hasta el Istmo de Panamá.

Quedará rico con las riquezas del Perú que su ejército trasladará a Chile, con las indemnizaciones de guerra y con los salitres de Tarapacá.

Quedará dueño del comercio del Pacífico, y con un número de buques de guerra mayor que el de cualquier nación, con excepción de los Estados Unidos.

I nosotros ¿como quedaremos?.

Los ministros de la anterior administración, desde que estalló la guerra, debieron decir a la República Argentina cuál era su situación.

Nosotros quedamos así, así, Amenazados, impasibles, espectadores fríos, con una amenaza por el Norte, con un pleito por el sur, sin más tratados que el Tratado de 1856.

Quedaremos presenciando la destrucción de un pueblo que libertó San Martín con el ejército argentino. El guerrero argentino fue en aquel tiempo el protector del Perú.

I ¿qué haremos?.

Nada. Antes debió pedirse el arreglo de la cuestión de límites. Ahora debe y puede gestionarse otra vez, aunque comprendemos bien que no es la misma situación que tuvo la República Argentina en 1879 y en 1880.

La actual cuestión de límites perturba a los dos pueblos y Chile mismo no disfrutará tranquilamente de sus conquistas, sino a condición de terminar su pleito con la República Argentina.

Esta República no ha intervenido. No ha inquietado su Gobierno al Gobierno de Chile durante la guerra.

Menos lo hará ahora. No autorizará la conquista, pero no se comprometerá tampoco en aventuras.

No se aspira a otra cosa, sino a dirimir la cuestión de límites, que hoy es un deber hasta de honor para Chile, terminarla y satisfacer las justas exigencias de la República.

DE "LA TRIBUNA NACIONAL" DE BUENOS AIRES.

En el caso de Chile, no podemos proceder de otro modo.

Justa o injusta la causa vencedora, fundados o no los motivos de la guerra, Chile ha probado que es un pueblo viril, resuelto a todos los sacrificios.

¿Debemos temer que, después de saldada su cuenta con el Perú, quiera emprender nuevas aventuras bélicas?.

Hay alarmistas que tienen especial empeño en propagar sospechas y desconfianzas.

No participamos de sus fingidas aprensiones.

Creemos que Chile ha de quedar escarmentado de empresas guerreras después de la ruda campaña que acaba de terminar a orillas del Rimac.

Creemos que el estado de nuestras relaciones internacionales no se presta ni da pretextos para semejantes conjeturas.

En estos momentos, se dan los pasos necesarios para reanudar la discusión de las cuestiones pendientes.

En tal estado de relaciones, no es racional temer un rompimiento.

Chile habría llegado hasta a declararnos la guerra hace dos años, en presencia de su plan de ensanche; pero los nuevos horizontes que su éxito en el Pacífico le han abierto, lo separan en la actualidad de sus arraigadas pretensiones hacia el oriente de los Andes. Esta guerra le ha dado lo que no encontraría jamás persiguiendo su tendencia absorbente sobre nuestros territorios del Sur.

La ocupación de las pingües salitreras de Tarapacá, representan su erario una suma que no baja de 20.000.000 anuales. Agréguese a esto la ocupación del Callao y su Aduana, y se verá que Chile va adisfrutar por mucho tiempo una entrada anual de 40.000.000 entre sus propias rentas y las que producirá el país conquistado.

Esta situación halagüeña bajo cierto aspecto, le exige la permanencia de un grande ejército en el Pacífico.

Del Archivo Documental y Bibliográfico del Ejército.
Investigación: Gral. R.F.B.

Intendencia Municipal de Oruro decomisó una partida de harina

ORURO, 9 (PRESENCIA) - Funcionarios de la Intendencia Municipal, que hace dos días decomisaron una importante partida de harina, ayer, cerca del mediodía, volvieron a incautarse de otros doscientos quintales, en momentos en que choferes de vehículos de alto tonelaje pretendían sacarlos de la ciudad, con rumbo desconocido.

Los conductores de los motorizados se negaron a identificar a los propietarios de la harina decomisada, tampoco revelaron el lugar al que se dirigían. Mientras se concreten las investigaciones de rigor, se encuentran detenidos al igual que sus vehículos.

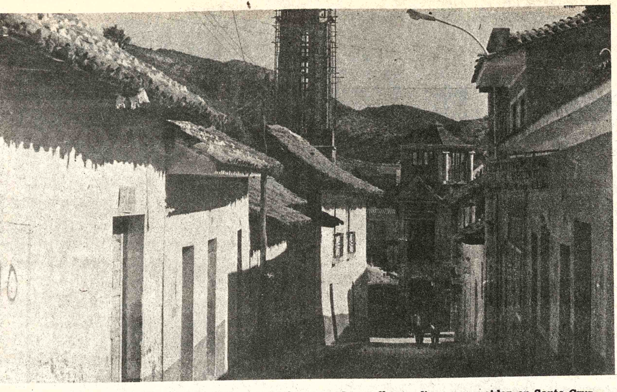
La Intendencia Municipal, ante el excesivo traslado de la harina destinada a Oruro, hacia otros distritos, provocando en la ciudad escasez, estableció puestos de vigilancia en la salida de las principales carreteras al interior. Las autoridades edilicias explicaron que comerciantes inescrupulosos, últimamente, se hallan dedicados a la compra ilegal de dicho producto, a precios elevados, para revenderlo, en otros lugares fuera de Oruro, a precios de especulación, logrando pingues ganancias.

Señalaron que, por este motivo, se ha dispuesto ejercer riguroso control.

La harina decomisada es vendida a precio oficial, en forma directa, por la Intendencia Municipal, a las amas de casa, en los mercados de la ciudad, por intermedio de empleados comunales. Ayer fueron vendidos 180 quintales, procedentes de un anterior decomiso. Hoy se expenden los otros 200.

CLAUSURA

Los agentes municipales también redoblaron sus esfuerzos, para evitar que la especulación y el desaseo cundan en la ciudad. Ayer, en sorpresiva visita efectuada a dos friales, comprobaron que especulaban con el precio de la carne de res, por lo que fueron clausurados. Después de unas horas, la medida fue levantada, previo pago de una multa de quinientos pesos bolivianos, por cada propietario.



VALLEGRANDE.- En la fotografía se puede apreciar la torre de la Iglesia de Vallegrande, obra que está siendo impulsada por los padres Redentoristas. Los vallegrandinos que residen en Santa Cruz, La Paz y otras ciudades, han hecho llegar sus aportes económicos. (Foto FRANCO-PRESENCIA).

CORDECO inauguró un camino provincial

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA). El presidente de la Corporación regional de Desarrollo, Tcnl. Augusto Sánchez Valle, inauguró el camino que vinculará las comunidades de Siqui Siquia y Chacapaya, ubicadas dentro de la jurisdicción de la provincia Quillacollo.

Dirigentes agrarios de ambas comunidades exteriorizaron su reconocimiento a la entidad regional, por la concreción de esa importante obra que les permitirá trasladar sus productos agropecuarios a los centros de mercado de esta capital y aprovecharon la ocasión para solicitar a CORDECO la ampliación de esa vía caminera hasta la comunidad de Capellani, distante ocho kilómetros.

Se dijo que la entidad de desarrollo para la realización de esa obra, contribuyó con la dotación de maquinaria pesada y asesoramiento técnico, habiendo contado con la activa participación de la comunidad, que en una primera fase inició el trabajo a pulso.

Asimismo, los campesinos de las zonas beneficiadas tuvieron a su cargo la ejecución de obras de arte, con materiales proporcionados por la Corporación de Desarrollo.

El presidente de CORDECO, al inaugurar ese camino, sostuvo que el gobierno se ha propuesto cooperar a los sectores rurales, en todo cuanto esté a su alcance, principalmente en la construcción de escuelas, postas sanitarias y caminos.

Hizo resaltar la labor desplegada por los técnicos de la entidad, así como la participación de los trabajadores, comprometiéndose a continuar ese trabajo hasta Capellani.

Agregó el presidente de CORDECO que de esa manera se dará dinamismo a las actividades de colaboración de esta entidad a las áreas rurales, tal como pidió el Presidente Gral. Luis García Meza, en los diferentes concentraciones campesinas de este departamento.

En Oruro se realizará un curso sobre cooperativas

ORURO, 9 (PRESENCIA) - A partir del lunes 20 se desarrollará un curso sobre cooperativismo general, a nivel medio, durante una semana, en esta ciudad. Las clases estarán a cargo del Centro de Promoción y Fomento al Cooperativismo (CEPROCOOP) y la cooperativa de ahorro y crédito "San Martín de Porres".

Podrán concurrir, en calidad de participantes, socios de diversas clases de cooperativas, pudiendo ser agropecuarias, mineras, ahorro y crédito y de servicios. El derecho de inscripción cuesta cien pesos bolivianos, por participante, lo que le dará derecho al material necesario y a un certificado de asistencia y aprovechamiento, a la finalización del curso.

CURSO INTERNACIONAL

Guillermo López Nogales, en su calidad de presidente del grupo "Emaus Oruro", equipo de trabajo del CEPROCOOP, desde principios de semana asiste al curso sobre "Programación, planificación, evaluación y control desde perspectiva social", que se realiza en la ciudad de Concepción, bajo el patrocinio de la organización "Las Urracas", Emaus Chile. El curso está dirigido a instituciones sociales y de promoción socio-económica, que desarrolla actividades basadas en la solidaridad y la cooperación organizada.

En Oruro, se rindió homenaje a los soldados antiguerrilleros de 1967

ORURO, 9 (PRESENCIA).- Entre los sobrios actos de recordación al décimo tercer aniversario de la victoria obtenida por efectivos de las Fuerzas Armadas, en Ñancahuazú, sobre guerrilleros extranjeros figuró ayer uno de los más emotivos, la nominación de una avenida de la ciudad, con el nombre de "Soldado Boliviano".

Por instrucciones superiores del Comando General del Ejército, las principales ceremonias, que debían llevarse a cabo con este motivo, fueron suspendidas. El programa contemplaba una misa de campaña; un acto cívico en la plaza "10 de Febrero" y la romería al monumento al soldado desconocido.

Al bautizo de la avenida "Soldado Boliviano", efectuado el martes, asistieron autoridades civiles y militares. La ceremonia fue presidida por el coronel Rafael Tapia Montaño, jefe de estado mayor del Primer Cuerpo de Ejército. Estuvieron presentes comandantes, jefes, oficiales, clases y soldados del regimiento "Camacho", primero de artillería y del batallón blindado "Topáter", junto con sus bandas de música.

El oficial mayor de la comuna, doctor Luis Díaz Matta, luego de leer la ordenanza por la cual se designaba a la avenida con el nombre de "Soldado Boliviano", señaló que el soldado representa para la patria el tesoro más preciado. Destacó las virtudes del soldado boliviano, su espíritu cívico y de sacrificio, demostrados en los diferentes campos de batalla, "frente al enemigo invasor". Las placas nominativas de la avenida fueron descubiertas por los coroneles Julio Loayza Valda y Gustavo Arrásola Valenzuela, comandantes del batallón blindado "Topáter" y regimiento "Camacho" primero de artillería, respectivamente.

El coronel Tapia Montaño señaló que, con la nominación de la avenida, se rendía un justo homenaje al soldado boliviano, cuyo valor y heroismo fueron puestos de manifiesto, cuando la patria requirió de su concurso. Agregó que esos soldados fueron los que derrotaron, hace trece años, en Ñancahuazú, a los invasores extranjeros que pretendían implantar en Bolivia, "una nueva doctrina ideológica, una nueva religión y reemplazar la enseña patria con un trapo rojo". Agregó que el soldado boliviano impidió esa pretensión, aun a costa del sacrificio de su propia vida.

Potosí:
Fue reglamentado el pintado de fachadas

POTOSI, 9 (PRESENCIA). El Comité Pro-Conservación del Patrimonio Histórico de Potosí que está conformado por representantes de diversas instituciones ha reglamentado el pintado de fachadas de edificios públicos y privados de Potosí.

En una reunión sostenida días pasados, bajo la Presidencia del Obispo de la Diócesis Mons. Bernardo L. Fey, el mencionado comité ha dado las indicaciones correspondientes para que la ciudadanía efectúe el pintado de fachadas de sus viviendas.

"Queremos que la ciudadanía comprenda que Potosí es una ciudad que posee una enorme riqueza cultural que es necesario conservar", sostuvo el Comité, para cooperar a las disposiciones municipales que exige el pintado de paredes con motivo de la próxima fecha cívica del 10 de noviembre.

Representantes del Plan Regulador, de la Alcaldía Municipal, del Obispado de la Diócesis, de la Dirección Regional de turismo, de la Corporación Regional de Desarrollo y de otras entidades estuvieron presentes en la reunión que fijó las reglas maestras para remodelar y confeccionar las fachadas de los edificios potosinos.

Las normas que se hicieron conocer contemplan colores, estilos y una serie de recomendaciones y orientaciones sobre la materia.

Finalmente, se ha hecho un llamado a toda la población para que coopere en mantener la fisonomía colonial de Potosí.

Posesionaron a nuevas autoridades del Beni

TRINIDAD, 9 (PRESENCIA).- Como resultante de la visita, del pasado fin de semana a esta ciudad, del Presidente de la República, se han producido varios cambios en la administración pública. El Ing. Hans Dellien Barba ha ido a ocupar el cargo del Ing. Oscar Paz Hurtado, en la Presidencia de CODEBENI; el Cap. de Frag. Juan Ibañez a desempeñar las funciones de Director Regional del Ministerio de Asuntos Campesinos; el Lic. Edwin Bause como Administrador Distrital de la Renta; el Cnl. Angel López Millán, como Coordinador del Pacto Militar-Campesino; Blanca Herrera v. de Suárez, como Directora del DIRME, esta última con designación proveniente de Acción Social de la Presidencia de la República.

Las ceremonias se efectuaron en el salón de actos de la Prefectura del departamento, donde la primera autoridad política señaló los objetivos y fundamentos del programa de gobierno en esta nueva etapa. Exhortó a todas y cada una de las nuevas autoridades a cumplir con una conducta moralizadora, honesta y de respeto al principio de autoridad.

El Prefecto, Cap. Av. Armando Suárez, en conferencia de prensa hizo conocer que, en su última estancia en la sede del gobierno, llegó a establecer relaciones con el Prefecto de La Paz, para realizar trabajos que beneficien a ambos distritos, tanto en el aspecto de asesoramiento como también en otros detalles administrativos que son importantes en la marcha de la entidad.

Empeñado como está en imponer un orden administrativo, hizo saber que ha logrado que la Contraloría General de la República envíe un cuerpo de auditores, para la revisión administrativa de las oficinas del Estado en gestiones anteriores. Fuera de esto, indicó, también que ha logrado que la Guardia Nacional de Seguridad Pública dote de una movilidad a la regional de Trinidad, para que se forme la radio-patrulla. Remarcó que con el Ministerio de Salud Pública, ha logrado el compromiso de remodelación y ampliación de los Hospitales, tanto el de Clínicas, como el de niños.

Finalizó mencionando que se ha destinado la suma de $b. 1.150.000, para la remodelación y construcción de locales escolares que se han fijado como trabajos de prioridad para la presente gestión.

NUEVAS AUTORIDADES.- En el despacho prefectural de Trinidad, se realizó un acto para dar posesión a nuevas autoridades: el Cap. Frag. Juan Ibañez fue nombrado Director Regional del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios. El Ing. Hans Dellien Barba, Presidente de la Corporación de Desarrollo del Beni y el Lic. Edwin Bause, Administrador de la Renta.

Cantón Caracota de Oruro fue creado en un acto especial

ORURO, 9 (PRESENCIA).- El Prefecto del Departamento, Mayor Abel Elías Sainz, hizo un llamado a los bolivianos, en nombre del gobierno, "a reintegrarse, para trabajar en comunión de ideas, con objeto de lograr un mejor destino para la patria".

La exhortación fue formulada, el pasado martes, durante una concentración campesina efectuada con motivo de la inauguración del canton Caracota, provincia Carangas.

Presenciaron el acto, el comandante del Primer Cuerpo de Ejército general Hernán Ferrel Lobo; el Alcalde Municipal, coronel Reynaldo Vásquez Sempértegui, y otras autoridades y funcionarios dependientes del ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios.

El cantón Caracota fue creado por la Ley de 12 de marzo de 1980, después que autoridades y pobladores de ese distrito cumplieron con todas las formalidades de Ley.

El Prefecto, en su discurso, señaló: "estas grandes pampas son el futuro de Bolivia. Oruro está dividido por varias provincias, por que justifica su autonomía como departamento". Luego obsequió a la comunidad, material deportivo y medicamentos para la posta sanitaria.

"LANGOSTINOS"

existencia permanente

Señoras amas de casa y diplomáticos. Directamente del importador al consumidor entrega a domicilio.

Pedidos al teléfono 370611
Calle Goitia N°. 120.

CASA AMPLIA NECESITO EN ANTICRETICO que esté ubicada en la zona de MIRAFLORES bajo o central, que tenga aproximadamente de 15 habitaciones en adelante, patio y/o jardín amplio, entrada para vehículos y dependencias (baños, cocina y depósitos) SE OFRECE AMPLIAS GARANTIAS OFERTAS : Teléfono 375983

AVISO PERMANENTE

Al señor

ALBERTO JARA TAPIA

Yacuiba

Se le ruega cancelar sus cuentas pendientes a PRESENCIA.

La Paz, septiembre de 1980

AVISO A DEUDORES DE COOPERATIVA BALLIVIAN LTDA. DE TRANSPORTES INTERNACIONALES

Se insinua a las empresas importadoras y exportadoras comerciales y personas que adeudan a la cooperativa Ballivian por concepto de fletes, apersonarse por nuestras oficinas hasta el día 17 de los corrientes a fin de regularizar su situación, caso contrario dará lugar a la publicación de sus nombres por la prensa nacional.

APRENDA INGLES EN LOS ESTADOS UNIDOS.

THE ENGLISH LANGUAGE INSTITUTE fué establecido en 1947 y está ubicado en los campos de la UNIVERSIDAD DE SOUTHERN MISSISSIPPI en Hattiesburg, Mississippi, una ciudad a 160 kilometros de la ciudad de Nueva Orleans.

El programa ha experimentado y sostiene los mejores métodos de enseñar el Inglés como un segundo idioma. No se necesitan calificaciones especiales.

Los niveles de enseñanza son: Principiantes, Medio y Avanzado. Disponible alojamiento y alimentación en los dormitorios universitarios en donde el estudiante tiene un ambiente verdaderamente universitario.

Sección de clases pequeñas y con atención individual. Para obtener información completa escriba a:

Director, English Language Institute
Southern Station, Box 5065
University of Southern Mississippi
Hattiesburg, Miss. 39401 USA

NOMBRE
DIRECCION
CIUDAD PAIS

COMPRO TODO

ORO y PLATA en joyas usadas, brazaletes, aretes, dentaduras, monedas, pedazos, etc. como estén, recogemos empeños de Joyas. Consulte precios y venga a visitarnos sin compromiso. Superamos cualquier oferta. Somos la OFICINA CENTRAL DE COMPRA DE JOYAS T.A.F.U. Pagamos mejores precios al contado. Edif. Libertad (J. Sanjinés, esq. Potosí) 3er. Piso. Of. 304. Todos los días de 9 a 12.30 y de 2. a 7.30 p.m. Fono. 365557

CLUB SOCIAL "EL PETROLERO" - SANTA CRUZ

POLANCO

CONVOCATORIA

Se convoca a elecciones generales a todos los socios del Club, para la renovación del Directorio que regirá los destinos de la Institución durante el período 1980-1982.

El Acto Eleccionario tendrá lugar en los respectivos distritos los días 13, 14 y 15 de noviembre del presente año.

Las bases de la convocatoria a elecciones podrán retirarse de la Secretaría del Club a partir del día lunes 13 de octubre de 1980.

Las listas de candidatos podrán presentarse en la misma Secretaría hasta el día 25 de octubre de 1980.

La posesión del nuevo Directorio se llevará a cabo el día 13 de diciembre, en la asamblea general a realizarse.

Santa Cruz, 6 de Octubre de 1980.
EL COMITE ELECTORAL

CUIDATE MAMITA!!!



1970

Un sencillo examen, puede salvar la vida de muchas madres.

Visite nuestro Consultorio especializado para el diagnóstico del cáncer femenino.

FUNDACION BOLIVIANA CONTRA EL CANCER.

Plaza Venezuela 1425. (altos Casa Howson)

De hrs. 14:30 a Hrs. 18:00.

AVISO PERMANENTE

A la señora

ALBINA vda. de GUTIERREZ

Colquiri

Se le ruega cancelar sus cuentas pendientes a PRESENCIA.

La Paz, septiembre 1980

MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL

SERVICIO NACIONAL DE FORMACION DE MANO DE OBRA

FOMO

NECESITA EN ALQUILER UN GALPON CERRADO DE 30x 20 mts.

Referencias: Avenida Arce N° 2180 Casilla 288 Teléfonos 328964 - 352252

La Paz, octubre de 1980

A PANELA BRASILEIRA



Platos exclusivos de Su Restaurant

FEIJOADA
Virado A Paulista
Lombo A Mineira
Feijao Tropeiro
Pollo A La Brasileira
Canja De Galinha
Bacalhoada A Gomes Sa

CALLE BELISARIO SALINAS
PASAJE ALBORTA 102.
ENTRE 20 DE OCTUBRE Y 6 DE AGOSTO.
TELEFONO 371146.

agenda

PRESENCIA. Av. Mariscal Santa Cruz. Edificio Esperanza, piso, teléfonos: 372340 - 372341 - 372342 - 351998 - 352172 - 35
HOSPITAL DE CLINICAS. Maternidad, Tel. 376472. Parto a domicilio, Tel. 360700, Central 322872 - 322872.

ROL DE TURNO DE ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS DEL 4 AL 11 DE OCTUBRE.

EL INDIO, Colón - Ballivián, Tel. 325914; ROSARIO, Mariscal Santa Cruz N°. 930, Tel. 329622; GUADALQUIVIR, Av. Saavedra esquina Díaz Romero N°. 1891, Tel. 326...; VENUS, Villa Copacabana cruce Villa San Antonio; VICTORIA, Av. 6 de Agosto N°. 750, Tel. 326823; SOPOCACHI, Plaza España N°. 2698, Tel. 329979; SAN VICENTE DE PAUL, Sagárnaga N°. 425, Tel. 376086; LA SALVACION, Av. Buenos Aires N°. 1009, Tel. 350287; SAN MARCOS, Baptista N°. ...; VERACRUZ, Av. Antofagasta El Alto, Tel. 811688; SAN MIGUEL, Urbanización San Miguel, Tel. 791205.

EN EL INTERIOR

COCHABAMBA:
ASUNCION, Calama esquina Lanza N°. 3370, Tel. 25...
ANDINA, Esteban Arce N°. 6653, Tel. 22002; SANTA LUCIA, Colombia N°. 4179, Tel. 26524.
POTOSI:
SANTIAGO, Chayanta N°. 543, Tel. 2895. LA BOLIVIANA, Plaza Alonso de Ibañez s/n, Tel. 3911.
SUCRE:
SAN SILVESTRE, Arenales N°. 214, Tel. 1887.
TRINIDAD:
SUDAMERICANA, Centro de la ciudad.
SANTA CRUZ:
NACIONAL, Dra. María Nauriel, Isabel la Católica S... Figueroa, Tel. 25782. UNIVERSAL, Dra. Gloria Parada, Bolívar-Murillo, Tel. 23519. CORAZON DE JESUS, Dr. Alberto Paz, Calle 21 de Mayo N°. 343, Tel. 24079. IBERIA, Dra. Miriam Fernández Republiqueta N°. 51, Tel. 26497.

FLOTAS

ABAROA, Alonso de Mendoza N°. 242, Tel. 327096.
ANDINO, Tel. 320471.
ATLAS, Alonso de Mendoza N°. 226, Tel. 328621.
AUTOLINEAS INGAVI, Tel. 328981.
BUSTILLO, Tumusla N°. 530, Tel. 326894.
BOLIVIA, Plaza Alonso de Mendoza s/n. Tel. 355854.
CONTINENTAL, Avda. Montes N°. 521, Tel. 329061.
COPACABANA, Avda. Montes s/n., Tel. 327211 y 34046...
CINTA DE PLATA, Avda. Manco Kapac.
CISNE, Bozo N°. 169, Tel. 361321.
EL DORADO, Bozo esq. Montes N°. 106, Tel. 340375.
EL CHAPACO, Chuquisaca N°. 536, Tel. 340258.
SAN LORENZO, Tiquina N°. 131, Tel. 328911.
KIRKINCHO, Avda. Montes esq. Bozo N°. 108, Tel. 354...
KORILAZO, Avda. Montes esq. Bozo N°. 700, Tel. 323...
LA VELOZ DEL SUD, Tiquina esq. Figueroa N°. 739, Tel. 323146.
MANCO KAPAC, Tumusla N°. 106, Tel. 350033.
ORIENTE, Tel. 327551.
TRANSRIVEROS, Avda. Montes N°. 660, Tel. 340475.
TRANSPORTES LA PAZ, Avda. Montes N°. 660, Tel. 34...
TRANSPORTE PESADO A LARGA DISTANCIA, Independencia esq. Oquendo N°. 199, Tel. 325083.
URUS, Plaza Alonso de Mendoza N°. 194, Tel. 350793.
YUNGUEÑA, Avda. de las Américas N°. 344 (Villa Fátima) Tel. 312344.

BOMBEROS, Tel. 119
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.

SERVICIO NACIONAL DE TRANSITO
CENTRAL E INFORMACIONES
DIRECCION GENERAL
SUB-DIRECCION GENERAL
DPTO. NL. ADMINISTRATIVO
DPTO. NL. REG. VEH. LICENCIAS
DPTO. NL. RELACIONES PUBLICAS
JEFATURA DEPARTAMENTAL
COMANDO DE BATALLON
RADIO COMUNICACIONES
RETEN CHUQUIAGUILLO
RETEN RIO SECO
RETEN AUTOPISTA EL ALTO

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ.
Teléfonos del Retén Municipal de Emergencia

SAMAPA, 311222 - 326548. Energía 354357.
TASA: RECLAMOS 113 - INFORMACIONES 104 - SEÑAL HORA 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR 55907-09 INTERIOR 20402-03.
AASANA, Tel. 810122 - Retén de emergencia Municipal 326643 - 366193.

EMPRESAS AEREAS
LLOYD AEREO BOLIVIANO 351155 - 351157 - 371276 - 3...
LUFTHANSA 372170 - 372171 - 372172 - 372173 - Aeropuerto 811921 - 811922 Carga Aeropuerto 811923.
AEROLINEAS ARGENTINAS, Tel. 350792.
AVIANCA, Tel. 357599 - 350608.
AIR FRANCE, Tel. 351740.
BRANIFF INTERNATIONAL, Tel. 372011 - Aeropuerto 810115, Carga 810215.
FERROCARRILES, Estación Central, Tel. 352510 - 35...

SEXAGESIMO NOVENO ANIVERSARIO NACIONAL DE LA REPUBLICA DE CHINA



EXCMO. Sr. PRESIDENTE
CHIANG CHING - KUO
DE LA REPUBLICA DE CHINA

MENSAJE DEL EXCELENTISIMO SEÑOR EDUARDO T.Y. WU EMBAJADOR DE LA REPUBLICA DE CHINA EN BOLIVIA

Al conmemorar el Sexagésimo Noveno Aniversario Nacional de la República de China, en nombre de mi gobierno y pueblo, a quienes represento, cumplo con el honroso placer de dirigirme al Ilustrado Gobierno, a su admirable como valeroso pueblo boliviano, mediante un cálido mensaje de amistad, para expresarle que ahora más que nunca estamos unidos en los problemas y sentimientos mutuos, sus nobles inquietudes de paz, continuidad de trabajo, justicia y libertad en los cuales el gobierno y pueblo están empeñados.

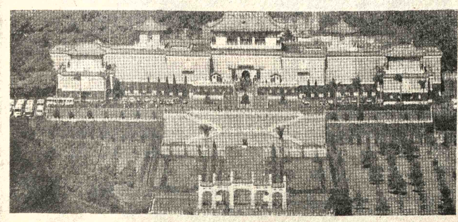
Evocando mis primeros días en Bolivia, cuando emití mi primer mensaje por el Día Nacional del año 1976, decía que ninguna nación aprecia más que China la amistad que siempre le ha brindado la nación boliviana, tanto en la adversidad como en la paz y que ambas naciones comparten los altos ideales de democracia, libertad, paz y confraternidad universal. Decía también, que ambos padres fundadores, el Libertador Simón Bolívar y el Dr. Sun Yat Sen, que liderizaron las revoluciones nacionales, lo hicieron bajo profunda convicción de patriotismo y justicia. Este año he cumplido los 4 de estadía en esta tierra que me es tan querida, por lo cual me siento con cierto derecho para hablar con propiedad; tengo la satisfacción de contar con muchísimos amigos, entre los cuales me favorece la suerte de decir que hemos hecho un culto de la amistad, por eso es que también me siento tan boliviano como ellos, comparto sus inquietudes y deseo el progreso de esta fructífera patria.

La República de China que se ha propuesto trabajar en la tarea de la reconstrucción nacional, continúa su marcha ascendente y los frutos logrados hasta ahora son verdaderamente halagadores. El Presidente Chiang Ching Kuo al hacerse cargo del mando presidencial el año 1977, se propuso seguir los lineamientos de gobierno del Generalísimo Chiang Kai-Shek quien gobernó inspirado en la doctrina de los 3 Principios del Pueblo instaurados por el Dr. Sun Yat Sen, continuando los propósitos y proyectos, muchos de los cuales han sido ya concluidos y el resto sigue su normal desarrollo. El Presidente Chiang Ching Kuo es el primer trabajador de la República de China, considerado como un hombre del pueblo, es afable y modesto, gusta conversar y hablar sobre la historia, así como reunirse con miembros de la prensa, contar anécdotas de su experiencia personal, las mismas que están plenas de humor, entendimiento y filosófico pensamiento, atributos que lo hacen un hombre simpático e identificado con el pueblo.

La República de Bolivia que ha ingresado a una nueva etapa de su vida republicana, está empeñada en la noble tarea de la reconstrucción nacional, contando con gobernantes que están imbuidos del más grande patriotismo y estoy seguro que lo lograrán con la ayuda y el esforzado trabajo de todos los bolivianos, poniendo en práctica su gran voluntad sin la cual todo propósito es vano. El pueblo de la República de China ve con gran simpatía el proceso que ahora se vive en esta nación hermana y de todo corazón le desea éxito completo en sus ideales y en la edificación material.

Para finalizar este sincero mensaje de hermandad hacia el gobierno y pueblo de Bolivia, hago votos por el éxito en la conducción de la nación, bajo la presidencia del Excelentísimo Señor General Luis García Meza y brindo por el bienestar, felicidad y prosperidad del pueblo boliviano.

La Paz, 10 de Octubre de 1980



EL MUSEO NACIONAL, DONDE SE ENCUENTRA LA MAYOR COLECCION DE OBJETOS DE ARTE CHINO DEL MUNDO.

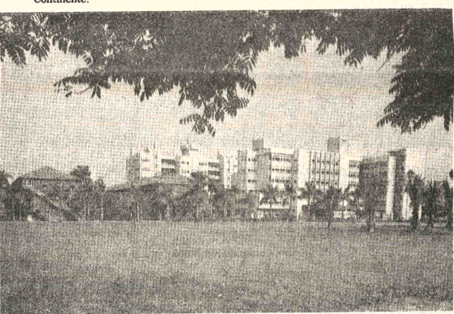
MODERNIZACION MODELO EN TAIWAN



EDIFICIO MEMORIAL PARA CHIANG KAI SHEK ES UN CENTRO NUEVO DE CULTURA Y ARTE DE TAIPEI.

La modernización de China es un sueño de hace un siglo no solamente de los chinos sino de muchos otros pueblos del mundo. Hasta ahora el sueño se ha convertido en realidad solamente en Taiwan bajo el gobierno de la Republica de China. El mismo continúa sin cumplirse y es inaccesible en el Continente chino, que está bajo el régimen comunista desde 1949. La toma comunista del Continente obligó al primer gobierno republicano de China a trasladarse a Taiwan, una isla que sirve como la última esperanza de democracia y modernización de China. La población de Taiwan entonces era de 8 millones y la del Continente aproximadamente de 500 millones. El ingreso per cápita era casi el mismo: US$ 40 en el Continente y US$ 37.40 en Taiwan. La vida era más dura para los chinos en Taiwan que para sus compatriotas en el Continente, porque la isla tenía pocos recursos naturales y dependía excesivamente de las importaciones. El Continente era rico en materias primas y tenía una vasta reserva de mano de obra.

Después de 30 años de existencia separada, marcada por el colectivismo en el Continente y la libre empresa en Taiwan, las diferencias en la calidad y cantidad dé vida se han ampliado y agudizado. La población de cada uno se ha doblado. Pero el ingreso per cápita de Taiwan es por lo menos cinco veces más que el del Continente.



En Taiwan existen 101 colegios superiores y universidades con número de estadísticas de 200.000, Además 185 escuelas de post-grado.

La República de China en Taiwan es una de las sociedades más ricas de Asia y un admirable modelo de modernización. Aún los chinos comunistas consideran que ellos deben "aprender de Taiwan".

Los chinos en Taiwan han llegado a la conclusión de que la prosperidad no puede ser alcanzada solamente a través de la ideología. La modernización requiere capital, mano de obra adiestrada y tecnología avanzada. También son importantes los sistemas políticos, económicos y sociales que aseguren un ambiente en el cual el capital pueda ser acumulado, el pueblo adiestrado y la tecnología adquirida.

La modernización de Taiwan se inició con la reforma agraria de hace 30 años. Esta estuvo acompañada por la democratización política.

La República de China es partidaria de la teoría de que la propiedad privada y una equitativa distribución de la riqueza aseguran la completa participación del pueblo en las actividades económicas. La igualdad de derechos en la educación y otras oportunidades garantizan la justicia social y el progreso.

Los agricultores poseen la tierra que cultivan. Los inversionistas son protegidos contra el fraude. Los trabajadores tienen la seguridad de un salario razonable. Las libertades civiles son respetadas.

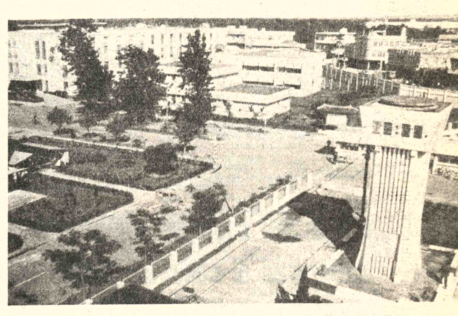
El gobierno chino ha emprendido numerosos programas para el desarrollo de Taiwan. Entre ellos han estado el de la Tierra para quien la cultiva, (1953) los seis planes consecutivos de Desarrollo Económico en Cuatro Años (1953—74) los Diez Mayores Proyectos de Construcción de los años 70, el Plan Económico de Seis Años (1979-85) y el Programa Básico de Construcción para el Campo (1979-85).

Como resultado, la economía de Taiwan creció hasta alcanzar a 7.2 por ciento anualmente entre 1952 y 1959 10.4 por ciento entre 1963 y 1972 y 9 a 10 por ciento desde 1973. El comercio registró un incremento de 102 veces desde 1952 a 1979, elevándose de US$ 303 millones y aproximadamente US$ 31 mil millones anualmente.

Uno de los más significativos logros ha sido la reducción en la brecha de ingreso del pueblo entre un 20 por ciento alto y un 20 por ciento bajo. La proporción fue 15 a 1 a comienzos de los años 50 y 4.1 a 1 en 1979, una de las mejores marcas logradas jamás por una nación en desarrollo.

Las elecciones libres de consejos locales, alcaldes y magistrados fueron introducidas en 1950 y las de nivel central en 1972. La educación obligatoria fue extendida de seis a nueve años en 1968 y pronto será de 12 años.

El Campo de "Diversiones Asiático" en el norte de Taiwan atrae numeroso público en la temporada de verano.



La zona de exportación combina con el estado industrial y goza de las ventajas de zona libre. En 1978 los productos de las 2 zonas en Kaohsiung y Taichung obtuvieron cerca de 1 billón de dólares y suministró 12.000 oportunidades de empleos.

EXPERIENCIA Y CONOCIMIENTOS COMPARTIDOS CON OTROS PAISES EN DESARROLLO

Durante 20 años. La República de China (uno de los más avanzados países en desarrollo) ha estado llevando adelante su propio y modesto programa de ayuda, colaborando con aquellos que comienzan a modernizarse pero que no han podido progresar tan rápidamente.

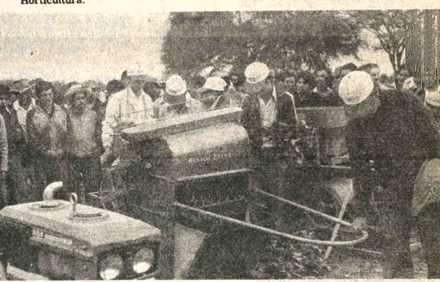
El primer equipo de demostración agrícola de los chinos libres fue a Africa en 1960. Para 1980. un total de 72 equipos habían sido despachados para compartir el conocimiento y la experiencia en la agricultura, procesamiento azucarero, extracción de aceite comestible, cría de animales, artesanía, ingeniería de carreteras y servicios de salud.

Cincuenta y dos países han cooperado en estos proyectos. Cuarenta y ocho equipos han completado su trabajo y retornado al país. Veinticuatro permanecen en 20 países: 18 en agricultura, 2 en artesanías, 2 en piscicultura, 1 en cultivo de semillas y 1 en cría de animales.

En un programa similar, 854 técnicos de 47 países han venido a Taiwan para 55 seminarios especializados con duración de sólo unos pocos días o hasta de seis meses. Muchos han sido sobre agricultura, pero campos tales como el procesamiento azucarero, piscicultura, cerámica, artesanía y adiestramiento industrial también están incluidos.

COOPERACION TECNICO-AGRICOLA

El Gobierno de la República de China viene cooperando a Bolivia desde 1971 en diversos proyectos agro-industriales y, lo hace con gran satisfacción y con la mejor buena voluntad, con el fin de lograr el desarrollo de los recursos agrícolas que posee el país. Actualmente el número de técnicos de la Misión China que están trabajando en diferentes localidades, alcanza a 14 miembros, los que seguirán aumentando para cooperar en los proyectos futuros de Bambú, Piscicultura y **Horticultura**.



Demostración de máquinas agrícolas fabricadas en Taiwan para el cultivo de soya, cuyo uso es más adecuado para pequeños agricultores en Yacuiba. -Proyecto de Oleaginosas.

El desarrollo de avance de los siguientes proyectos se detalla a continuación:

Proyecto de Té.- En cooperación con la Corporación Boliviana de Fomento y la Corporación de Desarrollo de Cochabamba con ubicación el Alto Beni y Mapiri (La Paz) y Chapare en Cochabamba.

Proyecto Oleaginosas (I).- En cooperación con el Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBTA) y la Corporación Boliviana de Fomento (CBF) ubicados en la zona del Gran Chaco (Villamontes, Yacuiba, Entre Ríos, Taú, etc).

Proyecto Oleaginosas (II).- En cooperación con el Centro de Investigación Agrícola Tropical (CIAT), ubicado en San Ignacio de Velasco.

Proyecto de Piña.- Cooperación con el Centro de Investigación Agrícola Tropical (CIAT) y ubicado en Santa Cruz de la Sierra.

Proyecto de arroz y Tratamiento de Verduras.- En colaboración con la Corporación de Desarrollo del Beni (CODEBENI), ubicado en Trinidad.

El espíritu de trabajo del pueblo chino no se amilana nunca, aún ante las adversidades geofísicas, ellos han logrado éxitos notables aún bajo condiciones extremadamente áridas, los equipos chinos han sido capaces de hacer crecer cosechas de vegetales que alegran los corazones de los pueblos que los han estado importando desde grandes distancias. Verdes campos de arroz han retoñado sobre las márgenes de los desiertos. Se decía comunmente que los equipos chinos podrían hacer crecer el arroz si encontraban agua y casi siempre lo han hecho.

Sin excepción, los equipos chinos han encontrado gentes ansiosas de aprender nuevos métodos sobre el crecimiento de los cultivos o hacer bienes y ante todo con un deseo de trabajar tan dura como sus maestros. Fuera de estas experiencias, también ha aumentado el respeto por la tecnología y la conciencia de que el progreso no llega sin esfuerzo.

La República de China no emprende su programa de ayuda por razones políticas, sino, como cooperación tecnificada para la diversificación de sus conocimientos en el campo agrícola, de acuerdo a las necesidades de los países que los requieran.

La contínua educación del agricultor es el corazón del éxito agrícola de Taiwan y no ha sido abandonado en los esfuerzos agrícolas en el exterior. Al mismo tiempo que los programas de ayuda agrícola son similares, también son diferentes. Cada país asistido tiene intereses y problemas únicos.

Costa de Marfil puede querer hacer crecer mejor sus piñas, mientras que Malawi está interesado en cultivos de planicie. Bolivia quiere mejorar su maíz y El Salvador sus frutales. Nicaragua espera contar con mejores maizales.

Casi todos los países que cooperan, buscan mejorar la irrigación y han sido impresionados enormemente por la proeza de los equipos chinos para encontrar y transportar agua. Ellos han llegado a la conclusión de que con agua y duro trabajo, cualquier tierra puede tener su propio arroz y vegetales.



Exposición de Maquinarias que se realizó en Taipei con 232 participantes y 13 rubros de 720 piezas de varios tipos que interesaron a casi 2.000 comerciantes extranjeros.

Junta salvadoreña condenó la violencia y prometió sancionar a los responsables

SAN SALVADOR 9 (AP).- La Junta gobernante de El Salvador condenó la violencia, de la que acusaron a la extrema derecha y de extrema izquierda, y prometieron investigar los últimos asesinatos ocurridos en este país y sancionar a los responsables.

Durante los diez minutos que duró la cadena nacional de radio y televisión, Antonio Morales Erlich, a nombre de sus compañeros gobernantes, rechazó los cargos de violencia que le hace la izquierda y dijo que esta (la violencia) "es resultado de la irracionalidad en que han caído los de la extrema izquierda y de la extrema derecha".

Dijo que el gobierno lamenta la intensificación de violencia, a la que llamó irracional y bochornosa".

Refiriéndose a los recientes asesinatos, el de una profesora, de una activista de los derechos humanos y de un sacerdote católico, Morales Erlich dijo que "el gobierno es el último que podría pensar en hechos como estos".

En un breve análisis ideológico del actual gobierno, Morales dijo que el actual régimen no responde ni al esquema capitalista y tradicional ni al socialismo marxista. "Se trata de algo nuevo, es una creación para pueblos subdesarrollados que buscan salir de sus problemas" afirmó Morales Erlich.

En un recio ataque a las organizaciones político-militares de izquierda y de derecha, Morales Erlich las acusó de estar destruyendo al pueblo para satisfacer intereses bastardos. Sin embargo, dijo que ni la lucha armada de los izquierdistas ni las acciones terroristas de la derecha tienen respaldo popular.

"El apoyo popular lo está ganando el gobierno", dijo y responsabilizó de ello al tipo de cooperativas de producción con las que el gobierno busca resolver los problemas económicos e de este país.

Los miembros de la Junta de Gobierno vestidos todos de civil incluidos los Coroneles Jaime Abdul Gutiérrez y Adolfo Arnoldo Majano, se presentaron en la cadena de radio y televisión sin que esta hubiera sido anunciada previamente.

El discurso de Morales Erlich descubrió la preocupación del gobierno por los efectos internacionales que puedan producir el asesinato hace cinco días de la secretaria de comunicaciones de la comisión de derechos humanos de El Salvador, María Magdalena Enriquez. La víctima fue supuestamente secuestrada y ejecutada por extremistas de la derecha.

"Sabemos el problema que esto puede traernos" dijo Morales mientras reiteraba que el gobierno ha dado instrucciones para localizar y sancionar a los responsables del crimen.

Chile y Brasil analizan iniciativas que dinamizarán el comercio bilateral

SANTIAGO, CHILE, 9 (LATIN) - El presidente de Brasil, Joao Figueiredo celebró hoy su segundo encuentro privado con su colega chileno Augusto Pinochet para analizar un paquete de iniciativas que dinamizarán el comercio bilateral.

Figueiredo, en su segundo día de visita oficial al país, abordó asimismo con su anfitrión diversos aspectos de la situación internacional, tras dar los toques finales a 10 acuerdos que ambos gobernantes suscribirán mañana.

Con anterioridad, el mandatario brasileño realizó una visita de cortesía al presidente de la Corte Suprema, Israel Borquez en los Tribunales de Justicia.

También depositó una ofrenda floral al pie del monumento al héroe chileno, el libertador general Bernardo O'Higgins, siendo aplaudido por el público a su paso por las calles céntricas de la ciudad.

Posteriormente la Confederación de la Producción y el Comercio ofreció un almuerzo al gobernante brasileño al que asistió también el presidente Pinochet.

Mientras Figueiredo desarrollaba dichas actividades, dos empresas estatales de ambos países suscribían un convenio de cooperación técnica en la metalurgia del cobre.

El convenio firmado por la Corporación del Cobre (CODELCO) y la empresa estatal brasileña CARAIBAS contempla estudios para inversiones de capitales mixtos en varios proyectos.

Entre ellos uno faculta a CODELCO a construir una planta procesadora en Brasil con una producción anual de 100.000 toneladas de alambre de cobre.

Otros se refieren a la posibilidad de que CODELCO y la Empresa Nacional de Minería (ENAMI) abastezcan a CORAIBAS con unas 100 o 150.000 toneladas de concentrados de cogre al año.

Por su parte unos 400 empresarios de ambos países iniciaron un coloquio destinado a superar barreras arancelarias que dificultan en la actualidad las exportaciones chilenas a Brasil.

En el encuentro, el ministro de Hacienda chileno Sergio de Castro expresó su preocupación por "la política proteccionista" aplicada por Brasil en el campo de las importaciones.

Las fórmulas que estudiarán se relacionan con la derogación de un gravamen del 15 por ciento que se aplica a todas las importaciones, disposición que comenzó a regir en mayo.

A juicio de los exportadores chilenos tal arancel los perjudica en sus operaciones con Brasil, a lo que el presidente de la Federación de Empresas de Sao Paulo, Luis Eulalio Vidigal ha respondido que "trataremos por todos los medios de eliminar cualquier disposición que dificulte el intercambio bilateral con Chile".

Para Vidigal "nuestras intenciones son convertirnos en el principal proveedor de productos diversos de Chile, así como también incrementar fuertemente nuestras importaciones chilenas".

Por su parte el presidente de la Confederación de Industriales de Brasil, Edgar Arp compartió la misma opinión, observando que "buscaremos la forma de eliminar todas las trabas arancelarias que obstaculizan las exportaciones chilenas".

Arp concluyó expresando que "la visita del presidente Figueiredo la consideramos como de la mayor importancia para incrementar nuestro comercio, porque afianza las relaciones que ya teníamos".

Ex embajador sudafricano en El Salvador asesinado por organización extremista

SAN SALVADOR, 9 (EFE).- El asesinato del ex Embajador sudafricano en El Salvador, Archibald Gardner Dunn, dado a conocer hoy aquí por las clandestinas "Fuerzas Populares de Liberación" (FPL) es el tercero registrado en El Salvador durante los últimos dos años.

La muerte de Dunn, secuestrado el 28 de noviembre de 1979 cuando salía de las oficinas de la representación diplomática sudafricana en el sector oeste de la capital salvadoreña, habría ocurrido a principios de esta semana.

El comunicado de las "FPL", fechado el ocho de octubre, fue enviado hoy a los medios informativos salvadoreños. La guerrilla marxista declinó dar a conocer en el comunicado, el paradero de los restos del diplomático, aduciendo "razones de seguridad".

Al parecer, la familia de Dunn habría entregado ya algún rescate a los secuestradores del diplomático, según se desprende de los términos de una carta abierta publicada la semana pasada en los periódicos salvadoreños por los hijos de Dunn.

"De acuerdo a nuestra capacidad y recursos, hemos cumplido con todo lo que ustedes nos han demandado de nosotros", decía la carta abierta, creando expectativas de una próxima liberación de Dunn.

Pero en su comunicado, las "FPL" acusaron al hijo de Dunn de dilatar las negociaciones, asegurando los guerrilleros que habían rebajado al máximo ls condiciones económicas exigidas para la liberación del diplomático.

Al parecer, las "FPL" exigían a la familia el pago de 20 millones de dólares por la liberación de Dunn.

Las negociaciones de que el gobierno sudafricano se negó a entablar cualquier tipo de contactos con los secuestradores.

En principio, las "FPL" exigían al régimen sudafricano un pago de 50 millones de dólares y la publicación de manifiestos de esa organización en más de cien países y en varios idiomas, en los que supuestamente se habrían de denunciar al régimen salvadoreño.

La junta gobernante anunció el propio día de la captura del diplomático por las "FPL", la ruptura de relaciones con Sudáfrica, asegurando que la decisión no tenía nada que ver con el secuestro y que había tomado con anterioridad.

El entonces canciller salvadoreño, Hector Dada, que en enero ocupó un cargo en la Junta gobernante renunciando luego el tres de marzo de 1980, dijo que la ruptura obedecía a la condena del separatismo racial en Sudáfrica por el gobierno salvadoreño.

Las "FPL" se han responsabilizado también por los asesinatos en el curso de los últimos dos años, del cónsul de Suiza en El Salvador, Hugo Wey, y del Cónsul Honorario de Israel, Ernesto Liebes.

Juez federal bloqueó plan de EE.UU. de trasladar refugiados a Puerto Rico

SAN JUAN, 9 (AP).- El gobierno de los Estados Unidos hizo saber que apelará la decisión de un Juez Federal que bloqueó temporalmente un plan para trasladar a millares de refugiados cubanos y haitianos de la Florida a Puerto Rico.

Abogados del Departamento de Justicia dijeron que someterían al Tribunal de Apelaciones de Boston la orden dictada ayer por el Juez Federal de Distrito Juan B. Torruella en atención a un pedido del gobierno puertorriqueño.

Entretando, un vocero de la Base Roosevelt Roads de la Marina Norteamericana en la costa oriental de la isla dijo que la Armada actará la decisión del Juez y suspenderá los trabajos iniciados en el centro de refugiados de Fort Allen para alojar allí a los cubanos y haitianos.

Desde Estados Unidos, funcionarios del Servicio de Bienestar Público del Estado de Wisconsin dijeron que el gobierno proyecta trasladar unos [illegible] cubanos refugiados con problemas mentales a un centro en la costa oriental norteamericana.

Kathryn Morrison, Subsecretaria Auxiliar del Departamento Federal de Salud y Servicios Humanos, confirmó [illegible]er la noticia pero rehusó identificar la institución a donde serán enviados los refugiados a principios de la próxima semana.

"Probablemente será una instalación gubernamental", dijo Donald Percy, Secretario del Departamento Estatal de Sálud y Servicios Sociales de Wisconsin.

Desde hace varias semanas, un equipo de peritos gubernamentales ha sometido a exámenes a los cubanos con problemas mentales para determinar el tipo de ayuda siquiátrica que puedan necesitar.

La población de refugiados en el Fuerte McCoy de Wisconsin es ahora en su mayoría individuos con problemas siquiátricos y unos 245 adolescentes que no han hallado auspiciadores . El gobierno terminó la transferencia de 3.200 refugiados al centro de relocalización en Fort Chaffee, Arkansas.

En Puerto Rico, los críticos del plan de traslado de refugiados a la isla sostienen que se trata de un esfuerzo del Presidente Jimmy Carter para atraerse votos en la elección del 4 de noviembre en la Florida.

Los funcionarios de ese Estado dicen que los numerosos cubanos albergados en la Florida de los 125.000 que vinieron a los Estados Unidos en el puente marítimo de abril pasado son una carga excesiva para los servicios locales de bienestar social.



AUTOMOVIL CLUB BOLIVIANO
ESCUELA DE CONDUCTORES

Estamos recibiendo inscripciones para un nuevo curso. Las clases comienzan el 13 de octubre. Mayores informaciones en nuestra Secretaría de Av. 6 de Agosto 2993, esq. Arce (San Jorge) o al teléfono 355502 de Hs. 14.00 a 21.00 (únicamente).

Hoy en la historia

POR THE ASSOCIATED PRESS

Hoy es viernes, 10 de octubre, el 284avo día de 1980. Faltan 82 días para que termine el año.

ACONTECIMIENTOS SALIENTES DE LA FECHA:

1800 - Fracasa un intento de asesinar a Napoleón Bonaparte, Primer Cónsul de Francia.

1832 - El comandante de la goleta de guerra "Sarandí", José María Pineda, toma posesión de las Islas Malvinas en nombre de Argentina.

1868 - Grito de Yara, en el que Carlos Manuel de Céspedes proclama la independencia de Cuba.

1878 - Conferencia de prensa en México para exhibir el "maravilloso invento" del primer aparato fonográfico llegado a esa capital.

1911 - Revolucionarios encabezados por el Dr. Sun Yat-Sen ponen fin a la dinastía manchú en China.

1913 - Se completa el canal de Panamá y se unen los océanos Pacífico y Atlántico.

1913 - Revolución en México -- El general Victoriano Huerta disuelve las cámaras y encarcela a la mayoría de los diputados.

1963 - Una represa de 266 metros se desploma cerca de Belluno, Italia, y causa la muerte de 1.800 personas.

GIUSEPPE VERDI

1967 - Las fuerzas armadas en BOLIVIA confirman la muerte del Che Guevara en las selvas de ese país.

NATALICIO DE HOY:

Giuseppe Verdi, compositor italiano, 1813-1901.

PENSAMIENTO DE LA FECHA:

La mona, aunque se vista de seda, mona se queda – refrán popular argentino.

Fervorosa multitud oró por la paz entre Argentina y Chile

MENDOZA, ARGENTINA, 9 (AP).- Una fervorosa multitud estimada en más de 50.000 personas oró ayer junto al Cardenal Paolo Bertoli, Camarlengo de la Iglesia Católica, por la paz entre Argentina y Chile, países que están dirimiendo una disputa fronteriza bajo mediación papal, al inaugurarse aquí el Congreso Mariano Nacional.

Bertoli fue enviado especialmente por el Papa Juan Pablo II a la festividad, un acontecimiento religioso considerado el más importante que se realiza en la Argentina en los últimos 50 años.

"Oremos, unamos nuestro corazón en una súplica ferviente, por el feliz éxito de la mediación asumida por nuestro Santo Papa Juan Pablo II entre Argentina y Chile en la cuestión de la delimitación de la zona austral" dijo el Cardenal Bertoli al pronunciar su homilía en español, ante la multitud congregada en el estadio provincial de fútbol donde se realizó la ceremonia.

También estaba presente el Cardenal Arzobispo de Santiago de Chile, Cardenal Raúl Silva Henriquez, que permanecerá hasta el lunes en esta ciudad al pie de la Cordillera de los Andes, frontera común con Chile.

Los ruegos por el entendimiento y la paz entre las dos naciones fueron las intenciones que predominaron a lo largo de las dos horas en que se prolongó la ceremonia inicial del Congreso.

"El Señor ilumine a todos los que intervienen en todos los niveles de esta obra de paz de la cual todos somos responsables y a la cual cada uno en su lugar, y todos tenemos que contribuir.

Encomendamos los dos pueblos hermanos, argentinos y chilenos, devotos de María a esta Santísima Madre" dijo el Cardenal Bertoli.

La ceremonia de apertura tuvo dos partes la primera cuando la imagen de la Virgen María transportada a pie durante un trayecto de 1.000 kilómetros desde la basílica de Luján, en la Provincia de Buenos Aires, por un grupo de 32 peregrinos, dos de ellos sacerdotes, ingresó al estadio en hombros de sus portadores. Una diana de gloria tocada por una banda militar saludó el ingreso de la Virgen al estadio, mientras decenas de miles de pañuelos blancos, se agitaban. Había también banderas argentinas, chilenas y del Vaticano. Estaban también autoridades nacionales, gobernadores de provincias y Obispos de la Argentina, Chile, Paraguay, Brasil y Uruguay.

Posteriormente al ingreso de la imagen de la Virgen María, un millar de jóvenes y niñas de establecimientos religiosos formaron el contorno de un corazón a su alrededor. De inmediato formaron el mapa de la República Argentina, un rosario y una cruz.

Honduras adoptó medidas para proteger reservas monetarias

TEGUCIGALPA, 9 (AP).- El Banco Central adoptó una serie de medidas para proteger las reservas monetarias de Honduras, afectadas por el control de cambio impuesto recientemente en los restantes países centroamericanos, según se informó.

Fuentes oficiales dijeron que "estas disposiciones están dirigidas a ayudar a nuestro país en el campo económico, y son consecuencia de las regulaciones monetarias y cambiarias aplicadas por otros países del área".

La prensa local, asimismo, ha insistido en que el control de cambio efectuado en Guatemala, El Salvador, Nicaragua y Costa Rica generó últimamente numerosas operaciones con el fin de obtener aquí "cantidades muy significativas de dólares para enviarlos en depósitos a Bancos suizos y norteamericanos".

El Banco Central decidió al respecto que los cheques recibidos por hondureños en pago por sus exportaciones a Centroamérica serán cancelados únicamente por esa entidad en moneda nacional –el lempira, equivalente a 50 centavos de dólar.

Las mismas fuentes indicaron que "el lempira es una moneda sólida, de liquidez inmediata, y goza del privilegio de convertirse a cualquier otro signo monetario, sin suspicacia o limitaciones".

"Nuestra moneda jamás ha sido devaluada, pese a todos los graves problemas mundiales de la economía", subrayaron. Por su parte, la Federación de Cámaras de Comercio de Centroamérica (FECAMCO) en una declaración pública dijo estar "preocupada" porque "cada día se limita más el libre comercio entre las naciones del área, adoptando algunos gobiernos medidas que bajo el pretexto de proteger sus reservas monetarias y defender su balanza de pagos, restringen el comercio regional".

En tal sentido, Costa Rica y Nicaragua restringieron el mes pasado sus importaciones para disminuír sus compras externas, que ahora son pagadas con dólares de mercado libre.

BUENA GRATIFICACION

A quien dé informes sobre el paradero del Jeep Toyota color amarillo, Placa 4-24708, Motor N°. 2F-301861, Chasis N°. FJ40-287342, modelo 1979. Robado en la calle J.J. Pérez entre Hrs. 20:30 - 21.00 del día 6/oct/80.

Dar informes al Telf. 35-0273 (Of). ó 37-1556 (Dom).

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

PLANTA VOLATILIZACION MACHACAMARCA

A pedido de muchas firmas interesadas la Licitación para la construcción y Montaje de un Galpón de Estructura Metálica, parabólica reticular de 15 Mtrs. X 60 Mtrs. cuadrados en La Planta, se prolonga hasta fecha 17 hrs. 18.30 del mes en curso, tiempo en el que deben recoger los pliegos de especificaciones en la gerencia de adquisiciones (Oficina Ctral. La Paz) Administración Ctral. Oruro y Agencia de Comibol en Cochabamba.

La Gerencia

Herrera Campins rechazó acusaciones de Fidel Castro contra su gobierno

SANTO DOMINGO, 9 (AP).- El Presidente de Venezuela Luis Herrera Campins rechazó anoche aquí "por calumniosas y falsas" las acusaciones que ha hecho el gobierno cubano contra su gobierno por la absolución del grupo que fue acusado de ser responsable del desastre aéreo de 1976 de un avión de Cubana de Aviación, que volaba hacia La Habana. Perecieron 73 personas.

"Esta en manos de Cuba, o de Venezuela, el destino de las relaciones entre ambas naciones, y rechazamos totalmente las imputaciones que el gobierno cubano hace contra nosotros a través de "Granma", su periódico oficial", dijo enfáticamente Herrera Campins.

El gobernante venezolano, hablando en una conferencia de prensa anoche, durante su segundo día de visita oficial a Santo Domingo, dijo que considerará que "lo justo está por encima de lo legal muchas veces" pero aseguró que "juré por el respeto de la Constitución de mi país y lo mantendré, la haré cumplir, y la separación de Poderes en Venezuela, entre ellos el Judicial, es uno de los logros de la democracia".

Herrera Campins dijo que "cuba fue quien inició la situación que ha llevado hoy al enfriamiento, al congelamiento de nuestras relaciones, cuando comenzaron sus ataques contra nosotros en ocasión de los asilos masivos en la embajada del Perú en La Habana, en momentos en que discutíamos con las autoridades cubanas sobre el trato de un grupo de asilados en nuestra embajada en su país.

Herrera Campins hizo referencias a la situación de la guerra entre Irak e Irán y lo que esta podría provocar en el suministro petrolero, las relaciones dominico-venezolanas, las acusaciones contra su gobierno de ayudar la junta salvadoreña y la posición que adoptará esa nación en la próximo Asamblea General de la OEA en relación con el caso del aislamiento cubano.

Herrera Campins ofreció una conferencia de prensa de 35 minutos luego de una agotadora jornada en el segundo día de su visita oficial a la República Dominicana, la cual concluirá hoy cuando viaje a Caracas.

Momentos antes de la conferencia de prensa Herrera Campins firmó una declaración conjunta y varios acuerdos con su colega dominicano Antonio Guzmán en un acto en el Palacio Nacional. Poco antes, recibió la condecoración de los padres de la patria impuesta por Guzmán.

Venezuela y República Dominicana firmaron un acuerdo en el que se cita un programa de cooperación bilateral mediante el cual ambas naciones intercambiarán asistencia en los campos financiero, energético, minero y agrícola, así como en planes de medio ambiente recursos naturales renovables.

Refugiados salvadoreños serán trasladados por la ONU a Panamá

TEGUCIGALPA, 9 (AP).- La Organización de las Naciones Unidas dijo que trasladará a Panamá el primero de noviembre próximo a unos 1.000 de los 15.000 salvadoreños que han entrado a Honduras en los últimos tres meses huyendo de la convulsiva situación política y social de El Salvador.

Charles Basoche, Alto Comisionado de ese organismo, dijo que actualmente efectúa las tramitaciones necesarias para lograr su propósito. Informó haber realizado un recorrido por la zona fronteriza salvadoreña-hondureña para "conocer la realidad que vive esa gente, cuyo problema es producto de la guerra".

Los salvadoreños, viven en numerosos poblados situados al oeste de Honduras para penetrar a territorio hondureño por puntos ciegos o sin vigilancia policial.

Un vocero oficial, por su parte, afirmó que el gobierno del General Policarpo Paz García enfrenta "una difícil situación" con los inmigrantes porque desde 1969 El Salvador y Honduras no tienen relaciones diplomáticas ni comerciales, a raíz de haber librado una guerra de 100 horas por cuestiones limítrofes y poblacionales.

Señaló, sin embargo, que el régimen está proporcionando alimentos a los salvadoreños al tiempo que hace esfuerzos ante organismos internacionales para obtener ayuda económica.

Además, Honduras tiene desde mediados de 1979 más de 6.000 nicaragüenses que huyeron de su país en busca de refugio. Por lo menos 4.000 de ellos son simpatizantes del Frente Sandinista y el resto del asesinado ex-Presidente de Nicaragua, Anastasio Somoza.

Basoche, de 45 años, expresó que las gestiones para trasladar a los salvadoreños a Panamá se llevan a cabo a través de los Ministerios de Relaciones Exteriores y del Interior, "que están contribuyendo desinteresadamente a esta causa".



COMPRO

Joyas de oro y plata, aros, matrimoniales, pulseras, aretes, etc., como estén. Pago instantáneo. Socabaya 413 esq. Potosí Of. 5 Horas de Oficina.

National ARTEFACTOS PARA EL HOGAR DE FAMA MUNDIAL

ASOCIACION SAN JACINTO
Tarija, República de Bolivia

PROYECTO MULTIPLE SAN JACINTO

(1ra. ETAPA)

LICITACION PUBLICA 02/80
PRIMERA CONVOCATORIA
AMPLIACION DE PLAZO

La Asociación San Jacinto hace conocer que a solicitud de algunas empresas constructoras interesadas en el llamamiento a propuestas 02 / 80 del 30 de mayo de 1980, para la precalificación de firmas para la construcción de la Presa de San Jacinto, Dique de la Tablada, Casa de Máquinas, Túnel de carga y Tubería de Presión con financiamiento, por Resolución del Directorio del 3 de octubre de 1980 y de la Honorable Junta de Licitaciones de la Asociación San Jacinto, con la correspondiente autorización de la Contraloría General de la República, se amplía el plazo de presentación de propuestas hasta el día miércoles 10 de diciembre de 1980 a Hrs. 15:00 en la Secretaría General de la Asociación San Jacinto.- Calle 15 de Abril Esquina Avenida de las Américas de la ciudad de Tarija, sin que sea necesario presentar Boleta Bancaria o Póliza de Garantía de Seriedad de Propuestas en esta etapa de precalificación; debiendo las firmas que resulten calificadas cumplir con este requisito en el momento de presentar sus propuestas de precios y condiciones finales de financiamiento.

Además se recuerda que los trabajos objeto de esta convocatoria tienen un precio oficial de $US.29.877.747.- y serán con financiamiento del proponente hasta $US 27.841.360; el saldo será financiado con aporte local. Las propuestas en esta etapa de precalificación deberán indicar las condiciones del financiamiento (que ofertan) y/o las posibles fuentes de financiamiento que utilizarán para formular su oferta.

Las propuestas serán presentadas de acuerdo al Decreto Ley N° 15192 del 15 de diciembre de 1977 y particularmente, de acuerdo al capítulo 5to. del mencionado Decreto sujetándose a lo estipulado en el llamamiento original fechado el 30 de mayo de 1980 con excepción de lo indicado en el presente aviso.

GERENCIA GENERAL

Tarija, Octubre 10, 1980

La URSS continúa el envío de suministros militares a Irak

BAGDAD, 9 (L-R).- La Unión Soviética continúa enviando suministros militares a Irak según los acuerdos concluídos mucho antes de que estallara la guerra del Golfo Pérsico el 22 de septiembre, dijeron hoy fuentes diplomáticas.

Fuentes occidentales y no alineadas dijeron en Bagdad que desde el comienzo de la lucha en gran escala con Irán, habían llegado al país cantidades limitadas de armas y municiones para el arsenal iraquí, en su mayoría de origen soviético.

Las fuentes dijeron que algunos equipos, pero no todos, habían sido descargados en el puerto jordano de Aqaba, y transportados luego en camiones hacia Irak, pero no dieron detalles sobre otras rutas de aprovisionamiento.

Los embarques fueron parte de los acuerdos sobre suministros bélicos ya existentes con el Kremlin, cuyos dirigentes prometieron cumplir sus compromisos, dijeron las fuentes.

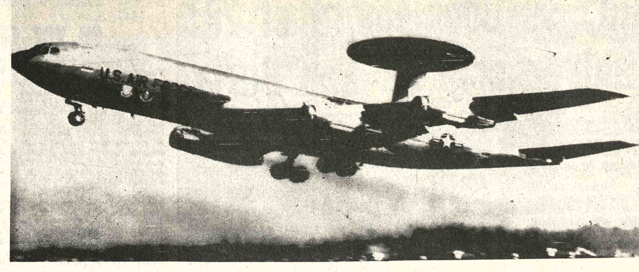
Pero hoy había incertidumbre sobre la manera en que el nuevo tratado de amistad y cooperación de la Unión Soviética con Siria afectaría a sus relaciones con Irak, que manifiesta una abierta hostilidad para con el gobierno de Damasco.

Funcionarios iraquíes se abstuvieron de comentar el pacto firmado ayer durante la actual visita del Presidente sirio Hafez Al-Assad a Moscú. Pero en Bagdad los diplomáticos dijeron que Irak vería el acuerdo con suspicacia y preocupación.

Desde que a comienzos de este mes el Ministro de Defensa iraquí Adnan Khairallah Talfah acusara a Siria de ayudar a Irán, la prensa oficial iraquí desencadenó una urticante guerra de palabras contra Siria.

En el último ataque a lo que aquí se califica como "el régimen criminal" de Damasco, el diario Observer de Bagdad controlado por el gobierno reprodujo hoy la información de una revista árabe editada en París en el sentido de que Siria había transportado por aire dos brigadas para ayudar a Irán a combatir contra las tropas iraquíes.

El tratado soviético-sirio prevé una estrecha cooperación en una amplia gama de aspectos, incluyendo los asuntos militares, y podría dejar al Kremlin desguarnecido ante las acusaciones iraquíes de que está ayudando a sus enemigos.



"AWAKS" EN LA GUERRA.- Aviones como este, una versión modificada del Boeing 707, provista de radares con un alcance de hasta 400 kilómetros, podrían ser usados por Estados Unidos para seguir las alternativas de la Guerra entre Irán e Irak, según se informó recientemente (Radiofoto AP).

Paz entre Irán e Irak depende de lo que puedan hacer los Estados Islámicos

LONDRES, 9 (LATIN REUTER).- Las esperanzas de lograr una paz negociada entre Irán e Irak se centraban hoy en los esfuerzos que puedan realizar los Estados islámicos, mientras las hostilidades prosiguen en las polvorientas planicies de Khuzestan, al cumplirse casi tres semanas de la guerra del Golfo Pérsico.

El Presidente de Paquistán Zia Ul-Haq, cuya primera misión de negociación a Bagdad y Teherán en nombre de la Conferencia Islámica que agrupa a 40 naciones, no tuvo éxito, dijo a esta agencia ayer en Viena que Habib Chatti, de Túnez, secretario General de la organización, regresaría a las capitales en conflicto para un segundo intento de paz.

Se esperaba que Chatti llegaría a Belgrado ayer tarde, en donde fuentes diplomáticas estiman que tomará parte de la conferencia general de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), Chatti no confirmó si viajará a Bagdad y Teherán.

Fuentes diplomáticas árabes en Angora dijeron hoy que Irak pidió a Turquía estado musulmán que tiene fronteras con las dos naciones en guerra, que mediara para poner término al conflicto.

Pero un portavoz de la Embajada iraquí en Londres negó la información y explicó que el funcionario iraquí que entregó un mensaje al Jefe de Estado turco General Kenan Evren, era simplemente uno de los cinco enviados de su país con comunicados idénticos fijando la posición de Irak, para ser entregados a 29 naciones europeas africanas y asiáticas.

La embajada dijo que la posición de Irak es clara: "Da la bienvenida a la mediación, mientras que Teherán la rechaza. Por consiguiente Teherán carga con la responsabilidad de un escalamiento del conflicto", que comenzó el 22 de septiembre.

La actitud de Irán es igualmente dura. El Presidente Abolhassan Bani-Sadr dijo que "un cese de fuego no tiene sentido para nosotros mientras haya fuerzas iraquíes en nuestro territorio".

Desde Teherán, Nick Kotch corresponsal de esta agencia, informó que iraníes de todas las tendencias políticas se oponen abrumadoramente a cualquier acuerdo de paz con Bagdad hasta que las fuerzas iraquíes no abandonen Irán.

La misma respuesta fue dada por los políticos a tres delegaciones extranjeras de paz y no hay razón para creer que - ahora que la ofensiva iraquí aparentemente se contuvo en tres frentes- pudiera darse una respuesta más suave a Chatti si reanudara sus esfuerzos de paz.

En Nueva York, funcionarios de las Naciones Unidas dijeron que no se contempla una pronta reanudación de la misión de Chatti. Tampoco se ha fijado otra reunión, privada o pública, del Consejo de Seguridad el cual al igual que la Conferencia Islámica, suspendió ayer sus tratativas tendientes a suspender el conflicto del Golfo Pérsico.

El Rey Husseín dispuesto a enviar tropas a Irak

LONDRES, 9 (LR).- El Rey Hussein de Jordania afirmó durante una entrevista periodística que está dispuesto a enviar tropas de su país a Irak si así lo solicita el gobierno de Bagdad.

El monarca hizo las declaraciones ayer en Amman ante un periodista de la British Broadcasting Corporation (BBC) que lo consultó sobre su declarado apoyo a Irak en su conflicto con Irán.

"No existen formaciones jordanas en Irak en estos momentos y en realidad lo único que ha sucedido en Jordania desde la iniciación de las hostilidades, fue un alerta parcial de Fuerzas Armadas", explicó.

"No tenemos planes de un inminente envío de tropas a Irak. La razón es que desde el principio nos dio la impresión de que los iraquíes podrían manejar la situación por sí mismos y sin buscar ninguna clase de apoyo material de Jordania en la forma de tropas".

"Sin embargo, no puedo hablar sobre el futuro y si Irak necesitara alguna ayuda física, hemos dejado muy en claro que examinaremos la situación y no dudaremos, porque apoyamos plenamente a Irak, particularmente en esta situación", enfatizó el monarca.

Según analistas militares se operó un cambio estratégico en Medio Oriente

JERUSALEN, 9 (EFE).- La alianza jordano-iraquí en la guerra contra Irán, y el nuevo tratado soviético-sirio firmado ayer en Moscú, indican "un cambio estratégico" en el Oriente Medio, según analistas militares y políticos de Israel.

Tzvi Zamir, ex-jefe del Servicio de Inteligencia israelí, declaró a la televisión estatal que la guerra entre Irak e Irán tiene por objeto determinar "quien será el vigilante del Golfo Pérsico" en tanto noticias de la prensa permiten concluír que los países alineados con Moscú ayudan a ambos países.

Esta mañana, siete de los 40 cargueros anclados frente al puerto jordano de Aqaba, a sólo dos kilómetros del puerto israelí de Eilat, son buques de países del bloque oriental, entre ellos uno cubano.

El gobierno israelí expresó su preocupación por la alianza del Rey Husseín de Jordania con el Presidente de Irak, que es uno de los que financian las armas que compra el monarca de Amman.

Según la revista mensual británica "Middle East Markets", en su edición de julio último, Irak financia a Jordania la compra de 200 tanques "Chieftain" británicos, 35 aviones "Mirage F-1" franceses, 200 tanques norteamericanos "M-60A3" y munición de artillería.

La alianza jordano-iraquí, descrita por analistas de Israel como "un seguro de vida" para el Rey Husseín, comenzó a concretarse en 1978.

"En ese año, durante la cumbre árabe de Bagdad, el monarca tuvo que decidir entre sumarse al proceso de Camp David, o alinearse con los radicales árabes contra el Presidente egipcio, Anuar El-Sadat", declaró hoy, a la agencia "EFE" un diplomático de Jerusalén.

Al no existir en este momento una alternativa occidental digna de confianza, como en los días del eje Washington-Teherán, una alianza económica y militar con Irak permitirá al Rey Husseín sobrevivir dentro del mundo árabe, eludir la hostilidad de Siria, y detener cualquier alzamiento de los palestinos de su reino, que son el 65 por 100 de los dos millones y medio de habitantes de Jordania.

Las exportaciones de Jordania a Irak se triplicaron desde 1977, y en la actualidad este país es el segundo cliente del reino hachemita, después de Arabia Saudita.

El Rey jordano es una "tapadera" para Irak - que hoy tiene dudosas relaciones con la Unión Soviética- ante Occidente, y al oponerse al Presidente Sadat de Egipto, fomenta las aspiraciones hegemónicas de Sadam Husseín, explicó el diplomático a la agencia "EFE".

Husseín envió, ayer, ocho emisarios a Marruecos y a los Emiratos del Golfo Pérsico para pedir su apoyo a Irak contra Irán.

El gobierno de Bagdad, entre otros proyectos, financia la ampliación del puerto jordano de Aqaba sobre el Mar Rojo, una carretera Aqaba-Bagdad, y una red de caminos que, eventualmente podrían ser empleados para el transporte de tanques iraquíes hasta el río Jordán y Cisjordania en caso de una guerra contra Israel.

Bomba destruyó las oficinas de la línea Swissair en Beirut

BEIRUT, 9 (L.R.).- Una bomba destrozó hoy las oficinas de la línea aérea nacional suiza Swissair en el centro de Beirut, y fuentes diplomáticas indicaron que otra bomba de cuatro kilogramos había sido desactivada en terrenos de la embajada suiza.

Los suizos fueron las últimas víctimas en una ola de atentados con explosivos ocurridos en la capital libanesa ayer y hoy. Los estallidos causaron grandes daños materiales pero no víctimas.

Anteriores atentados estuvieron dirigidos contra las oficinas locales de la aerolínea jordana ALIA y de la sucursal en Beirut de la línea aérea nacional iraní, IRANAIR.

Una organización desconocida hasta el momento, y autodenominada Movimiento de Combatientes Iraquíes, tomó contacto con los diarios locales para atribuirse la responsabilidad del atentado contra la aerolínea jordana.

Pero un vocero de la embajada suiza dijo que no había motivos claros para los ataques contra objetivos suizos en esta ciudad.

Otra bomba destrozó anoche el automóvil de un diplomático suizo, estacionado frente a su departamento en la parte occidental de la ciudad. La explosión causó daños a la embajada dinamarquesa, alojada en el mismo edificio.

El estallido de otra bomba produjo asimismo daños en la residencia del Embajador suizo Marcel-René Luy, quien se encontraba fuera del Líbano.

Arabia Saudita subió a 10 millones de barriles su producción petrolera

BEIRUT, (AP).- Arabia Saudita ha incrementado su producción petrolera a 10 millones de barriles diarios como resultado de la guerra entre Irán e Irak, informaron hoy analistas petroleros de Medio Oriente.

El periódico saudita "Al-Riyadh" informó esta semana que el rico reino petrolero y los estados del Golfo Pérsico de Kuwait y los Emiratos Arabes Unidos acordaron aumentar su producción alrededor de tres millones de barriles por día.

Analistas petroleros, que declinaron identificarse, estimaron que la reducción de la producción petrolera causada por el conflicto entre Irán e Irak asciende a entre 1,5 y 2 millones de barriles por día.

Antes de la guerra, Irán exportaba entre 700.000 y 900.000 barriles de petróleo diarios, en tanto que Irak, el principal exportador de Medio Oriente después de Arabia Saudita, exportaba hasta 3,2 millones de barriles diarios.

La producción de crudo fue suspendida la semana pasada por incursiones aéreas en las instalaciones petroleras de ambos países. Pero un analista observó que Irán ha conseguido exportar parte de su petróleo de las islas de Sirri y Lavan, cerca de la boca del Golfo Pérsico.

Ambas terminales de carga se encuentran a más de 450 kilómetros del estuario de Shatt-El -Araba, principal escenario de la lucha, y aparentemente fuera del alcance de los aviones iraqueses.

Irak habría pedido mediación de Turquía

ANGORA, 9 (L-R) - Irak ha pedido a Turquía que oficie de mediador en su guerra de 18 días con Irán, dijeron hoy fuentes diplomáticas en Angora.

Señalaron que el pedido fue hecho a través de un mensaje del presidente iraquí Saddam Hussein, entregado al comandante de las Fuerzas Armadas turcas y jefe de Estado, general Kenan Evren, por el ministro iraquí de Asuntos vinculados con la Juventud, Karim Mohammed Hussein.

Un vocero de la Cancillería turca confirmó que Hussein arribó ayer sin anuncio previo.

Irán e Irak son los dos principales abastecedores de petróleo para Turquía y el gobierno militar ha tenido cuidado de no verse involucrado en la guerra del Golfo Pérsico.

El enviado iraquí se entrevistó anoche con Ilhan Oztrak, Ministro de Estado turco que se especializa en asuntos exteriores, dijo el vocero.

Turquía, que limita con los dos países en guerra y es también un Estado musulmán, manifestó que permanecerá neutral en el conflicto y desmintió versiones periodísticas indicando que abastecería a Irán con repuestos para sus Fuerzas Armadas.

Familia real iraní proyecta proclamar el 31 al nuevo Sha

PARIS, 9 (EFE). La familia real iraní protesta proclamar nuevo Sha de Irán el 31 de octubre en El Cairo a Ciro Reza Pahlevi, hijo del fallecido Sha que cumplirá veinte años ese mismo día, informaron hoy aquí fuentes de iraníes en el exilio.

Estas mismas fuentes, citadas por el diario "International Herald Tribune" recuerdan que el último Sha, destronado a principios de 1979 y muerto por enfermedad el mes pasado en Egipto, expresó en su testamento su voluntad de que le sucediera su primogénito, el Príncipe Ciro.

La familia real iraní, que reside en exilio en El Cairo, reafirmará con esta ceremonia sus aspiraciones al trono de Irán y a la vuelta al poder en su país.

El Príncipe Ciro, que se entrenó como piloto de aviación en los Estados Unidos, ofreció sus servicios a su país para la guerra que actualmente mantiene contra Irak, pero el gobierno de la república islámica no tomó en cuenta su oferta.

Según el diario norteamericano de París, que da esta noticia en su primera página , los grupos más importantes de exiliados iraníes están tratando de hacer un amplio frente de apoyo de la restauración de la dinastía Pahlevi como monarquía constitucional.

En esta vasta formación estarían monárquicos del Sha y otros grupos de oposición en el exilio que desean sacar partido para su causa del actual conflicto entre Irán e Irak.

Según "International Herald Tribune", Francia se muestra escéptica con relación a las posibilidades de regreso al Poder de todos estos grupos.

Para no molestar a las actuales autoridades iraníes, el gobierno francés pidió a Shapur Bajtiar, ex Primer Ministro del Sha, que no interviniera en una emisión de la Radio Nacional Francesa, lo que éste último, que reside en París, aceptó.

Escaramuza diplomática Tokio-Moscú

Buzos nipones rescataron lingotes de platino desde el fondo del mar

TOKIO, 9 (AP). Buzos japoneses han rescatado del fondo del mar lingotes de platino valuados en millones de dólares, del casco de una nave de guerra de la Rusia de los Zares hundida en 1905. Y ello ha apantallado las llamas de una escaramuza diplomática entre Tokio y Moscú.

Un portavoz de la Nippon Marine Development Company dijo ayer que buzos a su servicio habían recobrado 16 barras de platino de una pureza del 70 por ciento del interior de los restos del crucero de 8.524 toneladas "Admiral Nakhimov", que está sumergido a 96 metros de la superficie del mar frente a la Isla de Tusushina, al sud del Japón.

El portavoz dijo que los buzos avistaron cajas en una bodega de la nave, que podrían ser las 5.500 llenas de monedas de oro que el crucero estaría transportando cuando se hundió. El valor de esas monedas hoy se estima en alrededor de 4.000 millones de dólares, añadió el vocero.

Ryoichi Sasagawa, el multimillonario que está patrocinando y financiando las tareas de salvataje privadas, conjeturó ayer que el valor del tesoro podría ser diez veces esa cantidad, si es que, como se cree, transportaba tesoros del Zar Nicolas II de Moscú al puerto siberiano de Vladivostock.

La Flota Japonesa al mando del Almirante Heihachiro Togo hundió al "Admiral Nakhimov" y a otras naves rusas en la Batalla de Tsushima, el 27-28 de mayor de 1905.

El día 3 del corriente mes Moris M. Zinoviev, Ministro Consejero de la Embajada Soviética en Tokio se apersonó al Ministerio de Relaciones Exteriores del Japón y reclamó en nombre de su país derecho de propiedad sobre el buque y todos los valores que en su interior puedan hallarse. Señaló asimismo que no debían continuar los trabajos de salvataje de la nave sin un acuerdo con Moscú.

Sasagawa arguyó que con los miles de millones de dólares que pudieran recuperarse, la Unión Soviética podría financiar el desarrollo de Siberia sin participación extranjera.

Asistente de Tesorería

Empresa líder en su ramo desea contratar para su departamento de tesorería, un joven de 25 a 30 años, preferentemente egresado en contabilidad.

Enviar antecedentes, curriculum vitae y fotografías a casilla de correo Nº 695.

INVITACION

El embajador de España y la señora de Lozano Escribano, tiene el agrado de invitar a los españoles residentes en La Paz, a la misa que se celebrará con motivo del CDLXXXVIII Aniversario del descubrimiento de América y día de la hispanidad, en la capilla del colegio San Calixto, el día domingo 12 de octubre a hrs. 10.00 de la mañana.

La Paz, 8 de octubre de 1980

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA
CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Se convoca a propuestas para la provisión de los siguientes pedidos:

PEDIDO Nº.	MATERIALES
33985 - AAAC-184/80	ACEROS ESPECIALES
34873 - AAAC/185/80	TABLERO DE DISTRIBUCION p' CENTRAL ELECTRICA
33902 - AAAC-186/80	CIZALLA PUNZONADORA UNIVERSAL
34872 - AAAC-187/80	TABLERO DE DISTRIBUCION p' CENTRAL ELECTRICA
34874 - AAAC-188/80	TABLERO DE DISTRIBUCION p' CENTRAL ELECTRICA

Los pliegos de especificaciones se encuentran a disposición de los interesados en la Secretaría de la Junta de Adquisiciones 4to. piso Edificio Central de horas 8.00 a 11.30 a.m.

El plazo para la presentación de propuestas fenece a horas 11.00 a.m. del día viernes 14 de noviembre del año en curso.

La Paz, octubre 3 de 1980
SUBGERENCIA DE ADQUISICIONES
GR-752/80

182
JB/Inc.

CADENAS COMERCIALES
RESISTENTES PARA MULTIPLES USOS
• PROCEDENCIA ALEMANA DE: 5, 6, 9, 11 y 13 mm.
HANSA Ltda. La firma boliviana de su confianza con mas de 70 años al servicio del país.
DEPTO. TECNICO Tels: 53661-54445-Yanacocha esq. Mercado



AVISO DE REMATE

EL DR. JOSE MILTON NOVILLO R. JUEZ 6º DE INSTRUCCION EN LO CIVIL DE LA CAPITAL, ETC.

HACE SABER: Al público en general que dentro el juicio Ejecutivo seguido por: JOSE VIRGILIO VILLARREAL contra CEFERINO TARQUI NINA, sobre cobro de pesos se ha señalado el día 24 de Octubre del presente año a hrs. 16 p.m. el remate del bien inmueble situado en Av. Mecapaca Nº 6665, de la región de Obrajes, de esta ciudad, sobre la base de su valor catastral de $b. 327.640. (PESOS BOLIVIANOS 00/100 TRESCIENTOS VEINTISIETE MIL SEISCIENTOS CUARENTA. Los interesados en dicho remate deberán concurrir a la tribuna de remates del Palacio de Justicia, el día y hora señalados, previo depósito del 5% sobre la base del remate.

Es librado en la ciudad de La Paz, a los tres días del mes de Octubre de mil novecientos ochenta años.

P.O. del Sr. J. 6º de I. en lo C. de la C.

JOSE C. VILLARROEL BUSTIOS.
ACTUARIO DEL JUZGADO 6º DE INSTRUCCION EN LO CIVIL
LA PAZ-BOLIVIA.

Despedida a Cónsul de Bolivia

En la residencia particular del conocido diplomático boliviano Dr. Lindolfo Deza Méndez, junto al coronel D.A.E.M. Enrique Paravicini ofrecieron una cena seguida de música en honor del Sr. Cónsul de Bolivia en la República del Perú, Sr. Harry Paravicini. En dicha oportunidad resaltó los dotes artísticos del Coronel Enrique Paravicini interpretando, guitarra, charango y piano, también en la guitarra Sr. Tito Melgar. La señora Modesta vda. de Paravicini ofreció a su hijo Harry un trozo de música clásica en piano.

AVISO

El Banco Boliviano Americano comunica a sus distinguidos cuenta correntistas la finalización del Concurso "Sudáfrica lo espera, viaje con su depósito", a partir del 1º. de octubre próximo pasado.

LINEA AEREA IMPERIAL
Convocatoria a Licitación 01 / 80

Invita a todas las Compañías de Seguro legalmente establecidas en el país para presentar sus propuestas de seguro para su segunda aeronave modelo metro II.

El pliego de especificaciones podrán retirar las compañías interesadas en las oficinas de L.A.I., Edificio Mariscal de Zepita, bloque "A" 3er. Piso oficina 302 - Pasaje peatonal - a partir de la fecha.

El valor del pliego de especificaciones es de $bs. 200.00.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el día 20 de octubre de los corrientes a horas 17.00.

GERENCIA GENERAL

a usted puede ayudarlo
un chico «de marca mayor»
ISKRA PERLES
TALADRO ELECTRICO MANGO TIPO PISTOLA T-126
el pequeño gigante
ISKRA PERLES
El taladro industrial para trabajo pesado con dimensiones peso y precio de una herramienta de hobby.
400 W. de potencia-1450 RPM. Peso: 1,5 Kgs.-Doble aislamiento-Ejes montados en cojinetes de bolas y agujas.
Repuestos asegurados y 6 meses de garantía
Distribuyen
Gemco
LA PAZ Edif. Arguedas Tel. 375152
SANTA CRUZ Arenales esq. Beni Tel. 43866-37753
AGENCIAS GENERALES S.A.
EN SUS AGENCIAS DE COCHABAMBA Y SANTA CRUZ
COBANA
EN TODAS SUS AGENCIAS
LINALE & WEISS S. A.
EN SUS AGENCIAS DE LA PAZ Y SANTA CRUZ



Informe del INE

"Indice del Grupo Alimentación se incrementó 4.92% en agosto"

Durante el mes de agosto del presente año, el Indice del Grupo Alimentación se incrementó en 4.92 por ciento respecto al mes de julio", según el informe del Departamento de Estadísticas Económicas del Instituto Nacional de Estadística, publicado en el boletín correspondiente al mes de agosto.

Se afirma que esa variación porcentual es la segunda más alta registrada durante los primeros ocho meses del año en curso y que el incremento registrado en agosto respecto a su precedente, es también superior a lo sucedido en años anteriores con excepción de lo acontecido en 1973, cuando se evidenció una variación de 5.13 por ciento.

El Indice del grupo en el mes de agosto respecto a diciembre pasado, creció en 20.43 por ciento y es superior a las tasas registradas durante el decenio 1970-1979 con excepción del año 1974 cuando se evidenció la mayor tasa inflacionaria y se registró un crecimiento mayor del orden del 46.06 por ciento.

El incremento que alcanzó el índice alimenticio en agosto, respecto a su similar de 1979, fue de 60.66 por ciento, crecimiento sólo comparado con lo que sucedió en el mismo mes del año 1974 (87.93%) y 1973 (40.36%).

"El crecimiento del índice alimentación se debió fundamentalmente a que, pese al congelamiento de precios en el mes de agosto de 1980 en los principales artículos de la canasta familiar, el 90 por ciento de los productos cuyos precios fueron congelados, sufrieron variaciones o se mantuvieron en el mismo nivel de los detectados en el mes de julio.

El 10 por ciento restante, que comprende aceite comestible, fue el único producto cotizado al precio descrito por Ley., según las encuestas preiódicas realizadas por el Departamento de Estadísticas Económicas del Instituto Nacional de Estadística (INE).

ALZA DE PRECIOS

Otra de las razones para el crecimiento en el índice del grupo alimentación, es el alza de precios en los principales artículos consignados en el grupo como ser: arroz, 8.09%; carne de res con hueso, 4.15%; carne de res sin hueso, 2.01%; leche evaporada, 3.47-; arvejas frescas, 27.68%; cebollas, 42.20%; habas frescas, 24.22%, tomates, 3.82: zanahorias, 10.76%; chuño, 4.38%; tunta, 8.4%; lentejas, 64.75%; maní, 19.43%; naranjas, 5.26%; limones, 31.03%; paltas, 10.58- duraznos al jugo, 7.27- duraznos secos, 7.29%; ají amarillo, 3.66% y salteñas, 5.38%.

ESPECULACION Y ESCASEZ

En el informe del Instituto Nacional de Estadísticas, respecto al Indice del Grupo Alimentación registrado en agosto de 1980, se consignan que la especulación investigada en ese período de análisis se refiere a los siguientes productos; arroz, carne de res con hueso, carne de res sin hueso, carne de cordero, manteca de cerdo, tunta, mani, naranjas, manzanas, paltas, salsa de tomate, pimienta, comino y té Crusader.

La escasez, establecida en las encuestas periódicas realizadas por el INE, correspondió a los siguientes productos: leche evaporada, arvejas frescas, cebollas, habas frescas, lentejas, limones, duraznos al jugo y duraznos secos.

En Cochabamba

Presidente inaugurará "Gran Centro Aduanero"

"El Presidente del Gobierno de Reconstrucción Nacional de las Fuerzas Armadas de la Nación, general Luis García Meza, inaugurará entre el 25 y 30 de octubre, el Gran Centro Aduanero construido en la ciudad de Cochabamba", informó a PRESENCIA el Director Ejecutivo de la Administración Autónoma de Almacenes Aduaneros (AADAA), coronel Rolando Sánchez.

Dijo que "la fecha exacta tiene que ser fijada por el Presidente de acuerdo a sus actividades y, aunque se estableció que será entre el 25 y 30 de octubre, estamos esperando la comunicación oficial del general García Meza, pero quisiéramos que sea el 29, que es el día aniversario de AADAA".

Afirmó que, para la inauguración de ese complejo aduanero, se prepara un acto al que también serán invitadas las principales autoridades de Cochabamba y del Gobierno nacional, "debido a la trascendencia y significación del edificio y el trabajo que se cumplirá en él".

El coronel Sánchez informó que el denominado "Gran Centro Aduanero" está ubicado en el kilómetro 7 de la carretera Cochabamba-Quillacollo, con "oficinas necesarias que den funcionalidad a los trámites que se efectúan dentro de la importación, las exportaciones y otras actividades aduaneras".

Señaló que el edificio costó aproximadamente 36 millones de pesos bolivianos; fue construido en alrededor de tres años, está dotado de oficinas para la atención al público en Renta, Aduana y Municipalidad.

Afirmó que "también se ha dispuesto la construcción de oficinas donde funcionen la Cámara de Comercio y Agentes Despachadores de Aduanas, en fin, se dispondrá de todos los medios necesarios para un eficiente trabajo en la especialidad".

La Paz

Fue posesionado Oficial Mayor Administrativo de la Alcaldía



POSESION.- El Alcalde Municipal de La Paz, Raúl Salmón de la Barra, posesionó ayer el nuevo Oficial Mayor Administrativo- Financiero de la Alcaldía, Mayor de Aviación Antonio Luján Alba.

El alcalde municipal de La Paz, Raúl Salmón de la Barra, posesionó ayer en acto realizado en el Salón de los Espejos de la Alcaldía, al nuevo Oficial Mayor Administrativo Financiero, mayor de Aviación Antonio Luján Alba, designado mediante nota número 1037/80 por el Ministerio del Interior, Migración y Justicia.

En su discurso, el Alcalde afirmó que "es un día significativo por cuanto al tomar el cargo el mayor Luján, la Municipalidad se enfrenta a urgencias derivadas de la deuda pública de cifras alarmantes, las lluvias y el constante crecimiento vegetativo que pide al mismo tiempo se suplan sus necesidades".

Señaló que "las 4.300 personas que componen la Alcaldía aprecian su ciudad y ser municipal significa enfrentarse a una herencia recibida con el paso de los años y por eso los empleados, técnicos, obreros, desean trabajar y están trabajando porque cada obra es producto del esfuerzo mancomunado".

El mayor de aviación Antonio Luján, a su vez, dijo que llegaba a la Alcaldía "en representación del Gobierno de Reconstrucción Nacional de las Fuerzas Armadas de la Nación en un mo-

Hoy se conmemora el 287 aniversario de San Borja

Con la presencia de autoridades del gobierno, se conmemora hoy el 287 aniversario de fundación de San Borja y la festividad de su Santo Patrono.

Benedicto Vidal, representante de San Borja en La Paz, informó que las autoridades de gobierno, harán conocer hoy el decreto mediante el cual se crea la Provincia Manique del Departamento del Beni con capital San Borja.

San Borja es una población de 10.000 habitantes que confronta los mismos problemas que la mayoría de las poblaciones del país.

Las autoridades solicitaron al gobierno que se acelere la construcción del aeropuerto que está contemplada en los planes de AASANA. En el campo de la educación, San Borja requiere la dotación de material escolar, y un laboratorio de investigaciones.

En cuanto a la salud, demandaron la construcción de nuevos pabellones en el Hospital del lugar, en base al esfuerzo de las instituciones cívicas femeninas que realizan colectas para este objeto.

En las gestiones realizadas en La Paz, las autoridades de San Borja obtuvieron del Servicio Nacional de Desarrollo Urbano, la promesa de enviar dos grupos electrógenos para el servicio de energía eléctrica.

Indicaron sus autoridades que actualmente San Borja es la única población del Beni que recibe normalmente las emisiones de Televisión Boliviana, sin necesidad de contar para ello con una estación repetidora, lo que ha dado lugar a que los acontecimientos nacionales y culturales sean conocidos ampliamente por sus pobladores.

PLAZA DE SAN BORJA.- La Plaza 10 de octubre de San Borja, localidad que celebra hoy su aniversario cívico-religioso.

Informe oficial

Campaña de seguridad industrial llegará a todos los distritos

La campaña de prevención de accidentes de trabajo será ampliada a todo el país y, en un plazo mediato, beneficiará a la mayoría de los trabajadores de la industria nacional, informó ayer la oficina de Relaciones Públicas del Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral.

El próximo lunes será iniciado un ciclo de cursos de capacitación sobre seguridad industrial, en los ingenios azucareros La Bélgica y Guabirá, en el departamento de Santa Cruz. Simultáneamente se realizarán cursos en la Cervecería Boliviana Nacional y Manufacturas Textiles Forno, de La Paz.

Los cursos estarán a cargo de expertos de la Dirección General de Higiene, Seguridad Ocupacional y Bienestar, del Ministerio de Trabajo. Ya se realizaron varios similares en algunas fábricas de La Paz, los cuales, según informes oficiales, alcanzaron éxito, especialmente por el interés demostrado por los trabajadores asistentes.

Recientemente, al clausurar uno de esos cursos, el presidente Gral. Luis García Meza dijo que las empresas deben responder a la iniciativa gubernamental (los cursos), con un esfuerzo por mejorar las condiciones de trabajo y prestar atención preferente a las necesidades sociales de los trabajadores. Habló, especialmente, de la necesidad de mejorar los sistemas de salud, educación y de esparcimiento, en beneficio de los hijos de los empleados de las fábricas de todo el país.

En los próximos días, concluirá la programación de otros cursos dentro de la campaña. El propósito gubernamental, de llegar con ésta a todo el país, será cumplido en un plazo relativamente corto, dijeron autoridades del Ministerio de Trabajo.

La campaña sobre seguridad se realiza en cumplimiento de una instrucción expresa del Gral. García Meza, añade el informe oficial divulgado ayer.

Reforma Agraria coordina labores con Contraloría

El Consejo Nacional de Reforma Agraria ha comenzado a desarrollar sus actividades en "coordinación directa" con organismos especializados de la Contraloría General de la República, se informó ayer oficialmente.

Dos comisiones del ente fiscalizador, con personal especializado, trabajan actualmente en el Consejo Nacional de Reforma Agraria, para establecer los lineamientos básicos de la coordinación.

De esa forma, según se explicó, se pretende cumplir los lineamientos del actual gobierno en sentido de moralizar y reestructurar la administración pública en todos sus niveles. Además, en este caso específico, se busca "dar fluidez a los trámites agrarios y garantizar las labores del Consejo de Reforma Agraria en beneficio de los trabajadores rurales".

La primera de las comisiones de la Contraloría General de la República tratará, según se informó, de implantar en Reforma Agraria un sistema contable de acuerdo a normas y procedimientos fiscales vigentes y en esa tarea participan miembros del Departamento de Sistemas y Métodos Contables de la Dirección de Contabilidad Fiscal. La segunda comisión se encargará de la inventariación patrimonial de los bienes del Consejo Nacional de Reforma Agraria.

Mañana será inaugurada la Feria Escolar de Ciencia y Tecnología

Una nueva muestra de la capacidad y espíritu de investigación de los estudiantes del Ciclo Intermedio y Nivel Medio de los establecimientos educativos de La Paz, será abierta mañana en el coliseo cerrado del Instituto Americano, con asistencia del Ministro de Educación, Cnl. Ariel Coca, y autoridades educativas y de centros científicos y tecnológicos.

Se trata de la VIII Feria Distrital de Ciencias y Tecnología, que está auspiciada y organizada por la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia y el Centro de Promoción e Investigación Científica, cuyas presidencias las ejercen el Dr. Ovidio Suárez Morales y el Prof. Federico Cardona Rojas, respectivamente, principales promotores de la Feria.

En las últimas semanas, varios establecimientos educativos presentaron exhibiciones de trabajos realizados por sus alumnos; en ellas, se pudo apreciar el esfuerzo de éstos, su espíritu de investigación y la capacitación recibida de sus maestros.

La VIII Feria Distrital de Ciencias y Tecnología será inaugurada a las 8.30 horas de mañana sábado y permanecerá abierta todo el día, a fin de que padres de familia y público puedan visitarla.

Fundiciones usarán gas licuado en vez de fuel-oil, desde 1981

La Empresa Nacional de Fundiciones decidió acelerar los resultados para la modificación del sistema energético de las fundiciones de estaño y antimonio de Vinto; es probable que ese complejo metalúrgico comience a utilizar gas licuado en vez de fuel-oil, a partir del segundo semestre del próximo año, según informó el gerente general de la empresa, My. Eduardo Quiroga.

Dijo que los estudios se realizan según programas preestablecidos y que la transformación del sistema calorífico constituye una de las mayores preocupaciones de los actuales administradores de las fundiciones nacionales.

Explicó que, aparte de las dificultades técnicas para la futura provisión de fuel-oil para las fundiciones, ENAF confronta problemas por los crecientes costos de ese producto, hecho que incide negativamente en los costos de producción de estaño y antimonio metálicos.

Si se cumplen los cronogramas, las fundiciones de Vinto comenzarían a utilizar gas licuado, en planes de ver fuel-oil, dentro de aproximadamente un año.

De esa manera, las fundiciones se convertirían en la primera industria que utilice masivamente el gas licuado, como paso previo a la utilización del gas natural. Actualmente, se realizan también las labores previas para el tendido de un gasoducto entre el Alto de La Paz y la fábrica de cemento de Viacha, con igual propósito.

ENAF gasta anualmente ocho millones de dólares en la compra de fuel-oil. El costo podría bajar sustancialmente, cuando se utilice gas licuado o gas natural, según estudios preliminares efectuados por técnicos de la empresa fundidora. Se espera, además, un alivio a Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, entidad que confronta dificultades crecientes para la producción de carburantes líquidos pesados como el fuel-oil.

Informes oficiales previos indican que varias empresas internacionales, entre ellas las mismas proveedoras de los equipos de las fundiciones de estaño (la Klockner, de Alemania), ofrecieron realizar los estudios, ejecutar y financiar el proyecto de transformación.

Los estudios deben definir la tecnología a utilizarse para la transformación del sistema energético de las fundiciones, la técnica de la instalación de los nuevos equipos, el precio, el financiamiento y otros detalles. Deberá realizarse también un estudio sobre el sistema de provisión de gas licuado, desde los centros nacionales de producción.

Con este proyecto, casi toda la industria metalúrgica nacional utilizará detalles técnicos para la utilización de este producto en la planta de volatilización de La Palca, próxima a entrar en funcionamiento. La futura planta de volatilización de Machacamarca será diseñada para usar sólo gas licuado. La fundición de plomo y plata de Karachipampa, en etapa inicial de construcción, utilizará el mismo producto.

Por ahora, las industrias localizadas en el altiplano boliviano sólo pueden utilizar gas licuado, que puede ser transportado en camiones cisterna y almacenado, sin mayores dificultades técnicas, en los depósitos de las plantas industriales. Para la utilización del gas natural más barato y transportable sólo por gasoducto será necesaria la puesta en marcha del gasoducto Santa Cruz-Cochabamba-Oruro-La Paz, cuyo financiamiento se gestiona ante organismos internacionales.

Por este motivo, es probable que el sistema a instalarse en las fundiciones de Vinto sea compatible con la utilización indistinta de gas licuado o gas natural.

El precio del estaño bajó ayer a $US 7,51

La cotización del estaño continuó ayer su tendencia descendente y llegó a 7,51 dólares la libra fina, el precio más bajo de los últimos tres meses, en la Bolsa de Metales de Londres. El miércoles, la libra fina de estaño se había cotizado en 7,55 dólares.

No hubo explicaciones oficiales sobre la actual tendencia de las cotizaciones del estaño, que discrepa con el comportamiento general de las operaciones internacionales de compra-venta de metales. Ayer hubo un ligero repunte de los precios de casi todos los metales, especialmente el oro y la plata, según el informe de la Corporación Minera de Bolivia.

Voceros de la minería nacional, sin embargo, expresaron ayer su optimismo de que las cotizaciones del estaño repunten notoriamente la próxima semana, cuando se realice la Vigésima Reunión Ordinaria del Consejo Internacional del Estaño, en Londres.

Estas son las cotizaciones oficiales registradas ayer en Londres, válidas para el cálculo de los tributos de la industria minera nacional:

Estaño, 7,51 dólares la libra fina.
Oro, 678 dólares la onza troy.
Plata, 21,50 dólares la onza troy.
Plomo, 40 centavos de dólar la libra fina.
Zinc, 37 centavos de dólar la libra fina.
Cobre, 92 centavos de dólar la libra fina.
Bismuto, (productores), 5.00 dólares; (otras transacciones) 2,23-2,35 dólares la libra fina.
Cadmio, 2,20 dólares la libra fina.
Wolfram, 150 dólares la unidad métrica fina.
Antimonio, 3,22 dólares la tonelada métrica.

EN ESTADOS UNIDOS

Cotizaciones de los metales registradas ayer en los mercados de Estados Unidos, según informó la agencia AP:

Estaño, 8,2936 dólares la libra Nueva York.
Oro, 690 dólares la onza, Nueva York.
Plata, 21.80 dólares la onza Nueva York.
Cobre, 98-99 centavos de dólar la libra Nueva York.
Plomo, 45 centavos de dólar la libra, Connecticut.
Zinc, 37 centavos de dólar la libra, San Luis.
Aluminio, 72-76 centavos de dólar la libra, Nueva York.
Mercurio, 405-410 dólares el frasco, Nueva York.
Platino, 685-695 dólares la onza, Nueva York.

En más de 80 por ciento Bolivia incrementó exportación de madera

Un total de 14.256.708 pies cuadrados de madera exportó Bolivia durante el primer semestre del año en curso de acuerdo a los datos estadísticos elaborados por la Cámara Nacional Forestal.

Así, el nivel de exportación de las diferentes especies fue en 180 "inesperado" ya que en los últimos nueve años durante los mismos períodos no alcanzó a los nueve millones de pies cuadrados de acuerdo a los cuadros comparativos.

Por otra parte, la exportación de madera mara, según los porcentajes (87.4%) es la mayor le siguen en importancia el cedro, roble, morado, almendrillo, ochoó, nogal y otras.

Asimismo, incrementaron sus niveles de exportación las maderas elaboradas como las laminadas, terciadas y parquet durante los seis primeros meses de 1980.

PAISES A LOS QUE EXPORTAMOS:

De acuerdo a las informaciones proporcionadas a ANF, 17 son los países a los que exportamos madera.

EXPORTACION DE MADERA POR PAISES DE DESTINO

PAIS	PIES2.
Argentina	7.243.815
Estados Unidos	4.213.626
Alemania	835.451
Uruguay	586.656
Venezuela	471.4[illegible]
Japón	381.104
Canadá	131.714
Brasil	109.225
Italia	92.612
Malta	71.282
Chile	67.746
Dinamarca	12.510
Suecia	10.658
Perú	8.699
Inglaterra	8.066
España	7.850
Colombia	4.13[illegible]
TOTAL	14.256.708

El cuadro anterior refleja claramente la importancia de calidad de nuestra madera otorgada por diferentes países del mundo, siendo la Argentina el primer consumidor de madera boliviana.

Por otra parte, la Cámara Nacional Forestal, en su revista denominada "Bolivia Forestal" señala que la exportación de madera reporta al tesoro nacional un buen ingreso por concepto de divisas.

Concluyó un curso complementario en Academia Diplomática de RR.EE

NUEVOS DIPLOMATICOS.- El grupo está formado por los nuevos diplomáticos egresados de la Academia Diplomática de Relaciones Exteriores, que dictó un curso complementario. Forma parte de la Promoción 79.

Un curso complementario para los graduados de la Promoción 79 concluyó la Academia Diplomática dependiente del Ministerio de Relaciones Exteriores, según informó éste.

Los nuevos profesionales se incorporarán al servicio exterior, dando cumplimiento a la carrera diplomática prevista por el Estatuto del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto.

El mencionado curso abarcó, como materias, las nuevas teorías de las relaciones internacionales y enfoque actualizado de la política exterior de Bolivia. Esta materia fue dictada por el Embajador Agustín Saavedra Weisse. El Lic. Edwin Ortiz y el Dr. Hernán Muñoz Reyes dictaron la materia de integración económica latinoamericana.

El Embajador Guillermo Céspedes se hizo cargo de la materia de teoría de la comunicación y manejo de los medios de prensa internacional en las legaciones diplomáticas.

La Lic. Isabel Muñoz Reyes dictó redacción y oratoria diplomática y, por su parte, el Dr. Hernando Velasco se hizo cargo de la materia sobre nueva interpretación de las doctrinas políticas contemporáneas.

Los participantes son Juan Carlos Zegarra Aranda. Gustavo Aliaga Hertzog, Miriam Siles, Elizabeth Zúñiga y Sergio Mollinedo.

Se firmará convenio para ejecución de proyectos de riego

El Servicio Nacional de Desarrollo de la Comunidad (SNDC) y la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ) suscribirán, el próximo lunes, un convenio mediante el que pondrán en práctica dos proyectos de riego artificial en regiones de ese departamento, se informó oficialmente ayer.

Se explicó que actualmente se está revisando el documento que especificará, entre otros aspectos, el relacionado con la implementación de personal técnico, que tendrá a su cargo la realización de los estudios necesarios para lograr la incorporación de más de 800 hectáreas a la agricultura, mediante el mencionado sistema de irrigación.

PRONOSTICO DEL TIEMPO

Por J.L.Flores

DATOS PROPORCIONADOS POR LA OFICINA DE METEOROLOGIA DE AASANA.

VIERNES 10 OCTUBRE

41 ava Semana del año, día 284 faltan 82 días para fin de año. San Francisco de Borja, Confesor. El sol sale 6 Hs. 15 Min. Se pone a las 18 Hs. 30 Min.

Temperatura de la víspera (La Paz 3.600 metros) Temperatura Máx. 12.0°C, Temperatura Mín. 6.3°C, Precipitación 3.7 mm. Temperaturas Extremas, la Máx en San Javier con 36.0°C, la Mín. en Charaña con -1.0°C.

SITUACION GENERAL AYER

Baja presión asociada a frente frío en los llanos orientales, vaguada sector altiplano.

- (1000 Isobaras (Líneas de igual presión)
- A Zona de Alta Presión
- B Zona de Baja Presión
- Frente Cálido
- Frente Frío
- Frente Ocluido

PREVISION PARA HOY

- //// Zona de Precipitación
- ** Zona de Nieve
- ≡ Zona de Niebla
- Zona de Tormentas
- ○ Zona de Cielo Claro
- ◑ Zona de Cielo Parcialmente Nuboso
- ● Zona de Cielo Cubierto

TEMPERATURAS MAXIMAS Y MINIMAS DE AYER

	Máx.	Mín.		Máx.	Mín.		Máx.	Mín.
La Paz	12.0°C	6.3°C.	Santa Cruz	30.0°C	21.0°C	Tarija	24.0°C	10.0°C
Oruro	17.°°C	5.0°C	Potosí	16.0°C	2.0°C	Trinidad	32.0°C	23.0°C
Cochabamba	24.0°C	11.0°C	Sucre	21.0°C	10.0°C	Cobija	32.0°C	21.0°C

TEMPERATURAS MAXIMAS Y MINIMAS PRONOSTICADAS PARA HOY

	Máx.	Mín.		Máx.	Mín.		Máx.	Mín.
La Paz	17.0°C	5.0°C	Santa Cruz	30.0°C	19.0°C	Tarija	24.0°C	6.0°C
Oruro	16.0°C	-2.0°C	Potosí	16.0°C	0.0°C	Trinidad	31.0 °C	19.0°C
Cochabamba	24.0°C	8.0°C	Sucre	22.0°C	7.0°C	Cobija	32.0°C	22.0°C

por ANIVERSARIO
GRATIS EL TOTAL DE SU COMPRA
CLIENTES FAVORECIDOS SABADO 4 DOMINGO 5
SORTEO DEL DIA SABADO
1. SRA. LUCIA DE PRADO C.I. No. 249499
Hermanos Manchego No. 2529 SOPOCACHI BAJO
2. SR. RAUL BELTRAN C.I. No. 396562
Pasaje Florida No. 40 MIRAFLORES
3. SRA. SHIRLEY AREVALO DE RUIZ C.I. No. 2285749
14 de Septiembre No. 21 OBRAJES
4. SRA. MIRIAM C. DE ALTAMIRANO C.I. No. 1516037
Cañada Strogest No. 1142 SAN PEDRO
5. SR. ALEX CIR SENSANO C.I. No. 1029244
Guerrilleros Lanza No. 652 SAN PEDRO
6. SRA. LEONARDA OLMOS DE ARACENA C.I. No. 153352
Viviendas Ingeniería IRPAVI
7. SR. JUAN FUENTES SOTOMAYOR C.I. No. 488019
Calle "B" No. 1727 BARRIO FERROVIARIO
8. SRA. YOLANDA DE HAISCH C.I. No. 244831
Presbítero Medina No. 2533 SOPOCACHI'
Presbítero Medina No. 2533 SOPOCACHI
9. SRA. AMPARO ORTIZ DE ANTEZANA C.I. No. 084667
Edif. 20 de Octubre Depto. 15-A SAN PEDRO
10. SRA. NORA DE QUINTELA C.I. No. 129674
Cornelio Saavedra No. 683 MIRAFLORES
SORTEO DEL DIA DOMINGO 5
1. SRA. ANITA A. DE LOZA C.I. No. 293641
Calle 51 No. 500 LOS PINOS
2. SRTA. TANIA DUBRAVICH C.I. No. 229236
Calle Boquerón No. 1641 SAN PEDRO
3. SRA. CARMEN DE URIA
Av. Arce No 2939 San Jorge C.I. No. 297630
4. SR. EDDY PARRA C.I. No. 770020
Calle Carrasco No. 76 MIRAFLORES
5. SRA. MARIA ESTHER DE HURTADO C.I. No. 122844
Calle "Y" No. 610 ALTO OBRAJES
RETIRAR EL VALOR TOTAL DE SU COMPRA EN LA OF. DE ADMINISTRACION A PARTIR DEL SABADO 11
DOMINGOS EL TOTAL DE SU COMPRA



Supertiendas MAXI



Prefectos y Alcaldes de todo el país se reunirán en conferencia

"Los días 15 y 16 de octubre, los Prefectos y Alcaldes, de todo el país se reunirán en una Conferencia Nacional destinada a intercambiar experiencias y programar el trabajo para el próximo año", informó a PRESENCIA el Alcalde Municipal de La Paz, Raúl Salmón de la Barra.

Dijo que "la totalidad de autoridades políticas y edilicias de Bolivia han sido convocadas para esa conferencia de la que esperamos salgan resultados positivos, principalmente en el intercambio de experiencias que servirán de base para programar el trabajo correspondiente a la gestión 1981".

Informó que el acto de inauguración se realizará el día 14 a horas 18.30 con asistencia de las principales autoridades de gobierno y los días 15 y 16 estarán dedicados a las deliberaciones que se realizarán en la Casa de la Cultura.

OTRA CONFERENCIA

Raúl Salmón informó que, el 18 de octubre, se realizará otra conferencia, esta vez de carácter local para analizar la problemática del departamento de La Paz y aspectos relacionados con su desarrollo.

Dijo que en esa conferencia estarán presentes representantes de la Prefectura, la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ) y la Alcaldía Municipal presididas por el Prefecto, Coronel Guido Suárez Castellón, el Presidente de CORDEPAZ, Coronel Jaime Rodríguez Alcázar, y su persona como Alcalde de la ciudad.

Al anunciar que también han sido invitados representantes de entidades cívicas, de desarrollo y otras, dijo que la reunión se cumplirá en la Prefectura del Departamento que tiene a su cargo la organización de la Conferencia.

PROGRAMA PARA EL 20 DE OCTUBRE

Al referirse al programa de actuaciones para el 432 aniversario de la fundación de La Paz, dijo que "en tres días se conocerán públicamente todos los actos que se realizarán el 20 de octubre. Todos los Departamentos de la Alcaldía presentaron la relación de trabajos realizados y en base a ellos se elaboró el programa que ya está en imprenta".

El programa que se cumplirá a partir del 20 de octubre incluye la entrega de 12 proyectos de remodelación urbana, 20 obras realizadas por el sistema de Acción Comunal y otros trabajos efectuados en la ciudad de La Paz.

Como actos centrales del aniversario de fundación de La Paz, se inaugurarán los trabajos realizados en el parque-mirador de Laikacota y la Terminal Terrestre ubicada en la Plaza Antofagasta.

El Presidente visitará hoy el Distrito Naval de Tiquina

Con motivo de celebrarse hoy el décimocuarto aniversario del Distrito Naval N° 4 "Titicaca", con asiento en Tiquina, el Presidente de la República Gral. Luis García Meza, y los Comandantes de la Fuerza Aérea y Fuerza Naval se harán presentes en esa unidad militar naval.

El Distrito Naval de Tiquina está al mando del Cap. Frag. DEMN Teodoro Núñez Rojas. cuyo Estado Mayor han programado las actividades que se cumplirán hoy.

El programa de actuaciones contempla la lectura de la Orden del Día del Comando de la uerza Naval y del Distrito Naval de Tiquina. Luego se escucharán el discurso que pronunciará el Comandante de esa unidad y las palabras del Comandante de la Fuerza Naval Boliviana Vicealmirante, Ramiro Terrazas Rodriguez. El acto concluirá con el discurso del Presidente de la República, posteriormente se realizará una columna de honor.

Durante la permanencia del Jefe del Estado en Tiquina y de la Junta de Comandantes, se procederá a la inauguración de las instalaciones de la cocina de la tropa y la botadura de la lancha del Comando.

Se anunció en la Fuerza Naval que también han sido invitados al acto, los Ministros de Estado, Embajadores de varios países amigos, y los agregados navales acreditados ante nuestro gobierno.

En ISAP

Se clausura hoy curso de Administración Policial

En el Instituto Superior de Administración Pública, (ISAP) será clausurado hoy, a las 10 horas, el Curso de Administración Policial en el que se capacitaron en esa especialidad aproximadamente, 40 funcionarios de la Dirección de Investigación Nacional (DIN).

El curso tuvo una duración de tres meses. Se dictaron las siguientes materias: Principios de Administración Policial, por Max Vairón; Desarrollo de Organización Institucional, por Abel Soria Valverde, Introducción al Derecho, por José Luis Gomez; Métodos Cuantitativos, por Gregorio Olivera; Relaciones Humanas y Públicas, por Margarita Foster, y Planeamiento y Control a cargo de Edgar Flores.

La ceremonia contará con la asistencia del Ministro del Interior, Migración y Justicia, Coronel Luis Arce Gómez; el Comandante General de la Policía Boliviana, Coronel Roberto Quinteros, el Director de la DIN, Inspector General José Luis Palacios Medina, autoridades de ISAP e invitados especiales.

CLAUSURA DE SEMINARIO

A las 18.30 horas de hoy, en el Salón Auditorio del Instituto Superior de Administración Pública (ISAP) será clausurado el Seminario "Planificación sobre Proyectos de Desarrollo Urbano Regional" que se realizó en el Instituto con patrocinio del Ministerio de Urbanismo y Vivienda.

CURSO DE RELACIONES PUBLICAS

El Instituto Superior de Administración Pública proyecta dictar un curso de Relaciones Públicas destinado a funcionarios públicos de Cochabamba, con el objeto de permitir al personal de ese sector "el diseño y la ejecución de una adecuada política de Relaciones Públicas que coadyuven al logro de los objetivos específicos en las oficinas estatales".

Con ese propósito, un personero del ISAP viajó a Cochabamba para conversar con las principales autoridades y estudiar con ellas el financiamiento del programa.

Asuntos Internacionales de Trabajo

Arturo Montes Oblitas (derecha) fue posesionado ayer en el cargo de Director de Asuntos Internacionales, Integración y Cooperación Técnica del Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral. La nueva autoridad dijo que su preocupación principal será "desvirtuar la imagen equivocada que los organismos internacionales tienen de nuestro país y que debe ser totalmente cambiada, a través de contactos con dichos organismos", según un informe oficial.

La posesión estuvo a cargo del Subsecretario de Desarrollo Laboral, Jorge Frías Rocha.

Se investiga el nivel de nutrición en Cochabamba

(ANF)— A través de una encuesta elaborada por el Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición, se investiga el nivel de nutrición de la población del agro cochabambino, informó a ANF el licenciado Rolando Angelo, de la Comisión encargada de dicho estudio.

A su retorno del departamento de Cochabamba, nuestro entrevistado indicó que, con este trabajo se pretende completar la actual ejecución de dos proyectos en ese valle; el de producción de tarwi y el de cría de conejos.

Como se sabe, el INAN, juntamente con la Corporación de Desarrollo de Cochabamba, pusieron en ejecución ambos proyectos el pasado año, el primero en la localidad de Viloma, y el segundo en varias comunidades de dicho departamento.

Mediante el cuestionario, se trató igualmente de conocer las posibilidades de utilización del tarwi en las familias campesinas.

Este producto típico de los valles bolivianos han demostrado científicamente sus bondades nutritivas, las cuales son destacadas por los expertos nutricionistas.

En el sondeo realizado, se investigan también los "hábitos de lactancia" de esa población, mediante métodos recordatorios sobre el tipo de alimentación y los productos que consumió cada familia en las 24 horas previas a la entrega de la encuesta.

Asimismo, la familia campesina tuvo oportunidad de hacer conocer su forma de alimentación y la recepción de programas especializados a través de los medios de comunicación.

Rolando Angelo señaló, por otra parte, que en los próximos días, se distribuirán similares encuestas en las poblaciones donde se desarrolla, el proyecto de cría de conejos.

Con esto, se tiende a la distribución de los animales a los hogares del agro cochabambino, lo que les permitirá contar con ingresos y sobre todo con un alimento para el consumo familiar.



EXPERTO ANDINO EN ORURO.- El experto del Acuerdo de Cartagena, Luciano Rodrigo Paredes, realizó una visita a la planta de producción de cadenas de transmisión, tal como se observa en la fotografía.

Enviado del Pacto andino verificó la producción de cadenas de transmisión

El técnico de la Junta de Cartagena, Luciano Rodrigo Paredes, verificó en el país la producción de cadenas de transmisión cuya planta está instalada en la Universidad Técnica de Oruro.

Rodríguez Paredes viajó a Oruro acompañado por autoridades del Ministerio de Industria y Comercio y de la Secretaría de Integración; durante su visita a la planta, recibió información sobre la actual producción y los procesos de integración.

El delegado del Acuerdo de Cartagena conoció la reclamación de los representantes nacionales, relacionado con las interpretaciones de la Decisión 168 que tendría implicaciones para la industria nacional. Rodríguez Paredes manifestó que la Resolución 168 es una nueva disposición del Pacto Andino que busca especificar las líneas de producción de la planta. Las autoridades nacionales expresaron con fundamentos la necesidad de interpretar correctamente el espíritu de la asignación concordante con los intereses nacionales. El delegado del Pacto Andino prometió transmitir la posición boliviana a la directiva del Acuerdo de Cartagena.

En esta oportunidad, el Gerente General de la Planta de cadenas de transmisión pidió el apoyo comunitario de los países andinos para llevar adelante el desarrollo de las industrias de integración. Explicó que el estado actual de la implementación ha permitido incrementar la mano de obra en 40 empleados, entre obreros y técnicos.

Cadenas Andinas tiene — según el informe del Ministerio de Industria y Comercio— una participación de capital del 50 por ciento de la Corporación Regional de Oruro, el 40 por ciento de la Corporación Boliviana de Fomento y el 10 por ciento restante de la firma Lattya de la Argentina. Se informó que, a partir de 1981, la planta producirá la totalidad de la gama de cadenas asignadas a Bolivia por la Decisión 28 por el Pacto Andino.

En el Hospital de Clínicas: Hoy se ponen en servicio tres riñones artificiales

Hoy serán puestos en funcionamiento tres equipos de riñones artificiales, que constituirán el Centro Nacional de Hemodiálisis del Hospital de Clínicas de La Paz. La ceremonia tendrá lugar en el Pabellón Italia de ese nosocomio y estará presidida por autoridades del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, informaron fuentes de esa Secretaría de Estado.

Los equipos fueron donados por el Rotary Club - Sur La Paz y la Alianza Utah, a través de su representación en Bolivia.

Por otra parte, se explicó que los aparatos fueron instalados por Diter Vandura, diseñador y fabricante de los mismos, quien había manifestado que los equipos fueron construidos sobre la base de los nuevos adelantos científicos registrados en la materia de hemodiálisis.

Las autoridades del Ministerio de Salud dispusieron, con anticipación, que se "aceleraran las tareas de instalación de los riñones artificiales", por cuanto constituyen una prioridad dentro de las prestaciones de servicio que se ofrecen a los pacientes que padecen enfermedades como la uremia y otras.

Finalmente, se informó que el Gobierno de Reconstrucción Nacional prestará todo el apoyo a obras similares que se realicen en el país, por cuanto ellas se encuentran dentro de las preocupaciones relacionadas con el mejoramiento de la salud.

Delegación nacional en reunión de comité de ingeniería y ambiente

La Sociedad de Ingenieros de Bolivia participará con un delegado en la reunión plenaria del Comité de Ingeniería y Ambiente de la Federación Mundial de Organizaciones de Ingenieros.

La representación de la SIB ha sido encomendada al Ing. Waldo Jáuregui Canevaro, presidente del Consejo Nacional de Ingeniería y de la Asociación Boliviana de Ingeniería Sanitaria y Ambiental.

La reunión, que se cumplirá en Caracas, es la primera en su género y dará lugar a la creación de un organismo permanente que propenda al mejoramiento del ambiente.

Una vez organizados los comités permanentes y sus representantes en los países participantes, se definirán los objetivos a cumplirse en el curso de los próximos dos años.

El organismo a crearse tendrá una vinculación directa con los centros de la Organización de las Naciones Unidas que están relacionados con la preservación del ambiente.

Con antelación a esta reunión, se ha previsto la consideración de algunos temas que son de vital importancia para los objetivos que buscará la nueva organización, entre ellos se cuentan: degradación del suelo, industria y ambiente, planes para la protección ambiental, conservación de recursos hídricos.

La degradación del suelo en el planeta ofrece como una muestra palpable la erosión que elimina grandes extensiones de terreno antes aptas para la agricultura; se hace necesario establecer las causas y las medidas a adoptarse en cada caso.

El desarrolllo tecnológico ha traído como consecuencia negativa los problemas de la contaminación física, química y biológica que obligan a un estudio para diseñar nuevos procesos para la eliminación de residuos y aun la utilización de los desechos.

Otro aspecto que ocupará la atención de los técnicos es el relacionado con la conservación de los recursos hídricos cuya contaminación se ha incrementado en los grandes conglomerados urbanos; habrá lugar para la investigación de casos particulares, diagnóstico y recomendaciones para la conservación de estos recursos en mejores condiciones.

Prefecto de Pando

El Ministerio del Interior, a través de su Subsecretaría del Interior, informó ayer que ha sido designado Prefecto del departamento de Pando, el My. Iván Urgel Herrera, en sustitución del Cap. Corb. Mariano Capobianco.

Agregó que el nuevo funcionario gubernamental, será posesionado en ese cargo, este fin de semana.

PMA e INAN ayudan a programa cruceño de desarrollo forestal

El Programa Mundial de Alimentos (PMA) y el Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición (INAN) prestan su ayuda al Programa de Plantaciones Forestales de Santa Cruz, a través de la provisión de raciones alimenticias destinadas a cubrir los gastos relativos a pagos de jornales, informaron fuentes del Centro de Desarrollo Forestal (CDF).

Un boletín del mencionado organismo descentralizado del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, señala que la colaboración se origina en un convenio firmado en enero de este año, entre el CDF, el PMA e INAN, para la asistencia alimentaria a varios departamentos del país.

El documento consigna la asistencia para el programa que se efectúa en Santa Cruz, consistente en la provisión de 12.000 raciones familiares, que permitirán la realización de plantaciones en 400 hectáreas de esa región.

Un convenio adicional entre el CDF y el Programa de Plantaciones de Santa Cruz establece que este último debe cumplir labores similares en la región del Choré y otras zonas previamente designadas.

Las raciones que se envían consisten en cupos de harina, aceite vegetal, pescado enlatado y te a granel.

El Programa de Plantaciones Forestales cruceño producirá aproximadamente 800.000 árboles, que serán utilizados en beneficio de esas regiones orientales.

Peligro de epidemia de salmonelosis en La Paz

La población de la ciudad de La Paz, corre el riesgo de contraer infecciones denominadas "salmonelosis" o por "salmonella", por la ingestión de alimentos contaminados de gérmenes patógenos, advirtió ayer oficialmente la Unidad Sanitaria de La Paz.

El Departamento de Control de calidad de Alimentos y Bebidas, dependiente de la Unidad Sanitaria, comunicó a las autoridades sanitarias superiores, que ha descubierto la presencia de "gérmenes patógenos y por lo tanto, dañinos a la salud humana, en varios comestibles que se expenden al público.

El Jefe de esa repartición Pública, Ing. Jaime Reyes Mérida, informó que, junto a funcionarios del Departamento de Epidemiología, también de la Unidad Sanitaria, realizó una inspección en puestos de venta de comestibles y que las investigaciones demostraron la presencia de "gérmenes patógenos" en salteñas, llauchas y embutidos de diversas clases.

Las autoridades sanitarias mostraron su preocupación por el hecho e hicieron un llamado a la población para que se abstenga de consumir salteñas, llauchas o embutidos de dudosa calidad, para no contraer la salmonelosis.

Esta enfermedad, según se explicó, consiste en una infección del aparato grastrointestinal y sus síntomas son dolores de cabeza, dolores abdominales, vómitos y diarrea. Los microorganismos del género "salmonella', se indicó, son una de las causas más comunes de la grastroenteritis aguda (inflamación de la pared estomacal e intestinal) y esporádicamente ocasionan infecciones febriles y septicemias.

Las autoridades sanitarias anunciaron que incrementarán las inspecciones periódicas a todos los puestos de venta de comestibles, para precautelar la salud de la población.

No se detallaron los establecimientos en los que se descubrieron comestibles contaminados, pero se dijo que esa situación se debe a la falta de higiene en la elaboración, en algunos casos; al mal estado de los alimentos, en otros; por último, al expendio de salteñas o llauchas varios días después de su elaboración.

Al respecto, la Unidad Sanitaria exige determinadas condiciones higiénicas y sanitarias, en la venta de comestibles. Las inspecciones tienen por fin verificar el cumplimiento de esas reglamentaciones; en caso de infracción, los propietarios son multados o sufren la clausura de su local.

La Unidad Sanitaria de La Paz ha denunciado ya en otras ocasiones la dudosa calidad de muchos alimentos elaborados, que se expenden al público.

En mayo pasado, el boletín oficial de la Unidad Sanitaria, tras una investigación microbiológica, señaló que el 84,5 por ciento de los embutidos (chorizos, salchichas, mortadela, queso de chancho y toda clase de fiambres) es de mala calidad, que el 12,4 por ciento es de regular calidad y que sólo el 3.1 por ciento es de buena calidad.

Canciller Cerruto ayer la sesión de

El Canciller de Bolivia, Gral. Javier Cerruto Calderó plenaria matutina de la Asamblea de las Naciones U recibida en el Ministerio de Relaciones Exteri...

Bajo su conducción, hicieron uso de la palabra cuatro Ministros de Relaciones Exteriores, con declaraciones y discursos circunscritos al debate general.

La presidencia ejercida por el Canciller Cerruto Calderón, obedeció a que Bolivia ejerce una de las vicepresidencias del Período de Sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

ENTREVISTA

El Canciller Cerruto, por otra parte, se reunió ayer con el Secretario General de la ONU, Kurt Waldheim a quien expuso la realidad que vive Bolivia. Se refirió a los intentos eleccionarios de 1978, 1979 y 1980 y manifestó que en esos comicios, además del fraude, la acción de los políticos tendió a confundir a la población "con fines de perturbación social y clara subversión".

La Cancillería, al dar cuenta de esa entrevista, informó que el Gral. Cerruto también se refirió al ambiente socio-político que vivía el país antes del 17 de julio pasado y a "los propósitos de dominación de grupos minoritarios, para favorecer la intromisión del extremismo internacional".

Reiteró, en la oportunidad, la adhesión del gobierno militar, sin reservas, a la Declaración de los Derechos Humanos y afirmó que las Fuerzas Armadas realizan esfuerzos en favor de las mayorías menos favorecidas, ya sea por medio de la cooperación social o a través de la influencia "en todos los órdenes que beneficien su definitiva incorporación a la vida nacional, mediante el servicio militar".

En cuanto a la campaña contra Bolivia, aclaró que la renuncia de la ex Presidenta Lidia Gueiler, formulada en presencia del Nuncio Apostólico de Su Santidad, "fue consecuencia del caos, la violencia y el desorden que reinaban en el país".

Explicó, además, que, como resultado del cambio político, se produjeron algunas detenciones y varios políticos buscaron asilo. Al presente, dijo, los presos han recuperado, en su mayoría, la libertad y los asilados reciben normalmente sus salvoconductos. Reiteró el propósito gubernamental de realizar todos los esfuerzos necesarios para institucionalizar el país y crear un esquema verdaderamente democrático, que interprete los sentimientos de la nación boliviana, "sin ingredientes foráneos".

El Secretario General de la ONU agradeció la información - dice la versión de la Cancillería - la juzgó como de fundamental importancia para la comprensión del problema boliviano. Expresó también que "la situación de Bolivia fue presentada por los medios de comunicación masiva como alarmante", agregando su complacencia por los esfuerzos del gobierno boliviano para precautelar los derechos individuales y lograr la institucionalidad democrática.

Ministro Molina visita población de Cochabamba

El ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Cnl. Av. Julio Molina Suárez, asiste hoy a una concentración de campesinos que se realiza en la localidad de Tiraque, departamento de Cochabamba, informaron fuentes de esa Secretaría de Estado.

Por otra parte, se informó que el titular del MACA, en la oportunidad, inaugurará un edificio perteneciente al Proyecto de Desarrollo Chapare-Yungas (PRODES).

La mencionada autoridad se hace presente en la mencionada concentración de pobladores del lugar, en virtud de una invitación que le fuera cursada en forma especial, indicaron las mismas fuentes.

Banco Minero responde observación de minería

El Banco Minero de Bolivia, respondió ayer a una observación de la Cámara Nacional de Minería sobre supuestas demoras injustificadas en el desembolso de un crédito de nueve millones de dólares, destinado al fomento de labores de exploración y explotación de la minería chica del país.

Los mineros chicos, en carta dirigida al gerente del Banco Minero, Waldo Nava, protestaron por la demora en aprobar los créditos y por el retraso en hacer efectivo el desembolso de la contraparte nacional (1,7 millones de dólares).

"Respecto a las "considerables demoras', la institución de fomento minero aclara que escapan a su control y voluntad, porque derivan del procedimiento aplicado por el Banco Mundial en todas sus opeoraciones, así como de la falta de los recursos comprometidos como contraparte nacional, siendo el Banco *Minero el menos responsable de* los indicados retrasos", dice la declaración del BAMIN.

Agrega que el BAMIN tuvo que hacer esfuerzos para la aprobación del programa crediticio, "el mismo que, en sus trámites iniciales, fue considerado inaplicable para la minería chica del país".

"Sin embargo, -subraya- y en base a datos concretos que pueden verificarse en cualquier momento, solamente existen dos casos de este sector productivo (minería chica) que se encuentran en proceso de evaluación, uno de fines del mes pasado y el último, de principios del corriente. Ambos casos no pueden justificar, de ninguna manera, la observación formulada".

El Banco Minero dice que sus autoridades realizan intensas gestiones ante las autoridades para agilizar la concresión de los desembolsos, pero insiste, en que el éxito de esas gestiones, "en última instancia, depende de la voluntad y aceptación de los financiadores, así como de los recursos de la contraparte nacional".

Finalmente, el BAMIN "lamenta que la observación de la Cámara Nacional de Minería se hubiera publicado a pocos días de una entrevista cordial con sus dirigentes, para analizar las relaci... dades".

La o... mineros c... último bo... que el ret... bolsos aten... de increme... ese sector.

Tránsito puso ayer en servicio dos jeeps y ambulancia equipada

El Servicio Nacional de Tránsito puso ayer en servicio dos jeeps y un carro ambulancia debidamente equipado, que fueron entregados por el Director General. Cnl. Luis Antezana Pérez, a la División de Accidentes e Investigaciones y a Servicios Públicos. El carro ambulancia fue asignado a la dependencia señalada en primer término.

El Comandante General de la Policía, Cnl. Roberto Quinteros Encinas, señaló en su discurso que con la entrega de esos vehículos y el trabajo que desarrollan las autoridades superiores de Tránsito, dentro del esquema gubernamental de reconstrucción nacional, se ponía en marcha una nueva etapa de reestructuración del país.

El acto se cumplió a las 10 horas, en el Batallón de Tránsito. Estuvieron presentes el Comandante General de la Policía y su Estado Mayor y la plana mayor y funcionarios del Servicio Nacional de Tránsito. Un sacerdote, al comenzar la ceremonia, bendijo los vehículos.

El Director General del Servicio Nacional de Tránsito, Cnl. Luis Antezana Pérez, dijo que hablar de la Policía Nacional, es hablar del servicio a la comunidad y referirse al servicio de la comunidad, es a su vez, satisfacer las necesidades dentro de un marco de posibilidades. Dijo que el Servicio Nacional de Tránsito, como componente de la Policía Nacional, tiene una enorme responsabilidad en la difícil misión de precautelar la vida y los bienes de la colectividad, lograr una convivencia pacífica y ordenada de la población, en sus relaciones con los transportistas.

Calificó como lógico el hecho de que una institución destinada al control de vehículos está debidamente equipada con unidades móviles, para atender los requerimientos propios del servicio, con prontitud y eficiencia. Para tal propósito, entregaba dos jeeps y una ambulancia debidamente equipada con camillas, instrumental médico y otros equipos, que permita un auxilio oportuno a las víctimas de accidentes. El esclarecimiento de éstos, dijo que se logrará a través de investigaciones con la utilización de procedimientos técnicos y químicos, que formarán parte del equipamiento del vehículo.

Admitió que falta mucho por hacer, pero que, en poco tiempo, el servicio ha sido modernizado. Se ha planificado el tránsito y estan desapareciendo el caos y la anarquía que existía en el sérvicio, tal vez como efecto del mismo fenómeno por el que atravesaba el país.



ENTREGA DE MOVILIDADES.- El Director Nacional de Tránsito, Cnl. Luis Antezana Pérez, en presencia del Comandante Gral. de la Policía Nacional, Cnl. Roberto Quinteros, entregó ayer tres movilidades destinadas al Batallón de Tránsito que servirán a la División de Investigación de Accidentes. Una ambulancia debidamente equipada con camillas e instrumental médico y dos jeeps, que fueron bendecidas por el capellán de la Policía Boliviana.

Unidad... ofrece... de ofta...

La Unidad... Paz ha disp... cionamiento de... de oftalmología, cubrir las neces... blación de los b... informaron fuen... ganismo depe... Ministerio de Sal...

Los consultor... dos por profesion... tigio, Fueron ins... Hospital 20 de Octu... Satélite (El Alto... Salud San Gabri... Copacabana, y Cen... N°. 1 ubicado en la z... ta de Lima.

La atención ... ocular" se realiza ... viernes desde las 9.0... 12.00 horas.

POLIOMIELITIS

La Unidad Sanita... Paz reitera su llamad... dres de familia, ... acudan a los Centros ... para vacunar a s... menores de tres años ... Poliomielitis y evit... consecuencias grave... acarrea ese mal en la ...

Inspección en los juzgados agrarios de Chuquisaca

El Presidente del Consejo Nacional de Reforma Agraria, Dr. José Manuel Caballero Leigue, realiza actualmente una inspección en los juzgados agrarios del departamento de Chuquisaca, se informó ayer oficialmente.

La inspección, según se explicó, incluirá una reestructuración de los juzgados agrarios para que cumplan una labor más eficaz en beneficio de los trabajadores rurales.

El máximo ejecutivo del Consejo Nacional de Reforma Agraria también se interiorizará de las necesidades de cada juzgado, para proveerles el material indispensable. También distribuirá títulos ejecutoriales de propiedad agraria en concentraciones campesinas.



Ferroviarios apoyan al gobierno

Un grupo de trabajadores ferroviarios, encabezado por Ramón Morales Fernández, visitó ayer al Ministro de Trabajo, Gral. Augusto Calderón, para expresar su apoyo al gobierno de las Fuerzas Armadas. El apoyo fue agradecido por el ministro, quien anunció la pronta ejecución del proyecto de interconexión de las redes ferroviarias oriental y occidental, según se informó oficialmente.

Los trabajadores hicieron un llamado a la solidaridad latinoamericana y pidieron que el gobierno mejore los sistemas de educación en favor de los obreros, añade el informe.

AVISO DE REMATE

El Dr. J. Antonio Portillo Flores, Juez 1°. de Partido en lo Civil de la Capit... etc.

HACE SABER; Al público en general que por proveído de fs. 37, se ha se...alado el día 31 de Oc... tubre de 1980, a hs. 16 p.m., para el verificativo del remate en subasta pública ... 2 lotes de terreno de 400 mts2. ubicado en la zona de la Ex- Hacienda "Unión" camino carretero a ...ungas Alto Caicon... (Lotes N°s. 188-191) de esta ciudad, sobre la base de su tasación catastral ... DIECISIETE MIL OCHOCIENTOS VEINTE 00/100 PESOS BOLIVIANOS ($b. 17.820.-) de pro...iedad de HECTOR ORELLANO, por cada uno de los lotes.

Por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo seguido por JAVIER ...ORIA contra el re... ferido anteriormente, sobre cobro de pesos.

Los interesados en dicho remate pueden concurrir el día y hora señalados ... tal efecto, a la Tr... buna de Remates del Palacio de Justicia, previo empoce del 5% de Ley en la Secretaría del Juzgado.

P.O. del Sr. J. 1° de P. en lo C.
La Paz, 4 de octubre de 1980.

Nóbel de Literatura para el polaco Czeslaw Milosz

ESTOCOLMO, 9 (AP).- El Premio Nóbel de Literatura de 1980 le fue otorgado hoy al escritor polaco naturalizado norteamericano Czeslaw Milosz, por "su inclaudicable perspicacia en exponer la condición del hombre en un mundo de graves conflictos".

Milosz, de 69 años, se desempeñaba como diplomático en París, en 1951, cuando decidió romper con el régimen comunista. Después de vivir exiliado en la capital francesa durante varios años se trasladó en 1960 a los Estados Unidos, donde es actualmente profesor de lenguas y literatura eslava en la Universidad de California en Berkeley. En 1970 se hizo ciudadano norteamericano.

En una decisión que sorprendió a muchos, los 18 miembros de la Academia de Letras de Suecia le otorgaron en votación secreta el premio, que este año, tiene una recompensa en metálico de 880.000 coronas, 212.00 dólares.

Milosz dijo hoy al enterarse de que había recibido el Nóbel que estimaba que se le había otorgado por su poesía en polaco. Milosz es el tercer polaco que recibe el Nóbel de Literatura, después de Henryk Sienkiewicz que lo obtuvo en 1905 y Wladyslaw Redmont en 1924.

Se le atribuyó haber dicho telefónicamente que se sentía "emocionado y honrado. Supe que mi nombre se había mencionado de vez en cuando como candidato, pero hay tantos que no creía mucho realmente en la posibilidad de obtenerlo".

Añadió que sigue los acontecimientos en su patria de origen "con gran interés", pero se abstuvo de hacer comentarios políticos.

Milosz fue calificado por la Academia Sueca como un "escritor difícil, complejo y exigente". Esta es la segunda vez en varios años, que la Academia premia a un escritor emigrado de Polonia, residente en los Estados Unidos. En efecto, en 1978 el Nóbel de Literatura le fue otorgado al escritor Isaac Bashevis Singer, oriundo de Polonia, que escribe en Yiddish en Nueva York.

La Academia, que se apartó una vez más del programa tradicional al anunciar la concesión del Nóbel de Literatura con antelación a los restantes volvió a sorprender a la mayoría de los conocedores tras un proceso de selección que estuvo rodeado de un desusado secreto.

El Secretario de la Academia Lars, Gyllensten, negó que la concesión del premio a Milosz tuviera conotaciones políticas vinculadas a los recientes acontecimientos en Polonia.

"Milosz ha sido candidato (al Nóbel) durante varios años. No tenemos debates tácticos y no se hacen consideraciones políticas. Obtuvo el premio por sus méritos literarios, no porque sea un ex polaco", declaró el vocero de la Academia.

Milosz declaró que irá a Estocolmo el 10 de diciembre a recibir el premio en lo que será su primera visita a Suecia. "Muchos de mis parientes viven en Polonia y espero que mi hermano allí irá a Estocolmo para la ceremonia de entrega. Mi esposa está enferma y probablemente no podrá asistir, pero creo que mis dos hijos vendrán conmigo", añadió.

Milosz precisó que sigue escribiendo en polaco pero que ahora traduce también su propia obra poética y otros trabajos, al inglés. Reconoció que "traducir es un gran problema para un poeta y que sus poemas son quizás mejor apreciados solamente por aquellos que dominan el polaco".

La Academia otorgó anteriormente el Nóbel a muchos escritores poco conocidos fuera de sus propios países. El año pasado, por ejemplo, el Nóbel de Literatura le fue otorgado al poeta griego Odysseus Elytis.

Otras de sus selecciones han suscitado controversias políticas, especialmente la concesión del Nóbel a escritores de Europa del este, entre ellos al poeta ruso Boris Pasternak, en 1954, a quien el Kremlin le impidió aceptar el premio, y su compatriota el disidente Alexander Solzhenitsyn en 1970, que fue obligado más tarde a marchar al exilio y vive ahora en los Estados Unidos.

Milosz es un prolífico escritor tanto de prosa como de poesía, conocido también por sus ensayos de temas políticos, literarios y culturales.

Ha escrito también una novela parcialmente autobiografica, pero se considera a sí mismo más bien como un poeta, de acuerdo con la Academia.

Milosz nació en Lituania en 1911, y se educó en Vilna, que pertenece a Polonia desde 1923. Publicó sus primeros versos en una revista universitaria y contribuyó a formar un grupo literario llamado "Zagary" (La Antorcha), que desempeñó un papel importante en un movimiento de vanguardia polaco políticamente radical llamado "La Escuela Catastrófica".

Su primera colección de poemas fue publicada en 1933. El libro le valió un premio que le permitió estudiar en París entre 1934 y 1935. De vuelta a Vilna, publicó en 1936 una segunda colección de poemas llamada "Tres inviernos".

Debido a sus simpatías con la izquierda, Milosz se vio obligado a abandonar Vilna, y se trasladó a Varsovia, donde trabajó para la radio polaca. Durante la Segunda Guerra Mundial, participó en el movimiento de resistencia contra la ocupación nazi.

Consiguió publicar clandestinamente en esa época una antología de poemas antinazi llamada "Canción invencible" y otras obras dijo la Academia.

Después de la guerra, Milosz intentó adaptarse al sistema de vida de la nueva república popular socialista instaurada en Polonia, donde su colección de poemas "rescate" fue una de las primeras obras literarias en publicarse.

Posteriormente, entró en el servicio diplomático con el fin aparentemente de estar menos expuesto a la censura en su patria.

Se desempeñó primero en Washington y luego en París, entre 1946 y 1950, Durante este período tradujo a Elliot, Sandburg, y Neruda entre otros.

En 1951, rompió en París, con el régimen comunista, ciudad en la que inició su vida de exiliado. Durante los próximos diez años trabajó activamente en la editora de emiratos polacos de la capital francesa, Instytut Literacki con cuya revista literaria "Kulktura" ha continuado colaborando.

En 1953 el instituto publicó su obra "La mente cautiva" en la que critica severamente tanto al stalinismo como las "acrobacias" de los intelectuales de Europa del este en lo que respecta a sus viajes, según la biografía suya difundida por la Academia.

El primer premio literario importante ganado por Milosz fue el "Premio Literario Europeo" que compartió en 1953 con el novelista alemán Werner Warsinsky por su novela "Zdobycie Wladzy", libro que fue traducido a muchos idiomas.

Milosz se considera como un poeta difícil y de traducción nada fácil. Entre sus obras vertidas al inglés y al alemán figuran un recuento poético de su niñez, de 1955, un estudio puramente autobiográfico publicado en 1958 y su historia de la literatura polaca de 1969

Hace 20 años Milosz fue invitado a ofrecer una serie de conferencias en la Universidad de California en Berkeley, en las afueras de San Francisco, donde consiguió quedarse y es ahora profesor de lenguas y literatura eslavas. Está casado y tiene dos hijos.

Milosz, que recibió en 1974 el premio del Pen Club Polaco por sus traducciones de poesías obtuvo en 1978 el Premio Internacional Neustadt de Libros Extranjeros . En 1977 se le concedió el título Honoris Causa de doctor en letras en la Universidad de Michigan.

El nuevo Premio Nóbel es también conocido por sus ensayos. En 1978 publicó uno de naturaleza filosófica y moral basado en un concepto del poeta inglés William Blake, en el que aborda la división espiritual y la pérdida de unidad interior que caracteriza al hombre occidental.

Uno de las obras de Milosz más recientes es su traducción del libro de Los Salmos, para lo cual aprendió el hebreo,, Fue publicada en París en 1979 después de aparecer en parte en la revista literaria polaca "Tworczosc" en 1978.

Milosz: "No quiero ser famoso"

SAN FRANCISCO (EE.UU.), 9 (OCT (EFE).- El escritor polaco Czeslaw Milosz, galardonado hoy con el Premio "Nóbel" de Literatura, declaró aquí: "Soy muy privado y no quiero ser famoso".

Milosz, de 69 años, es profesor de la Universidad de California en Berkeley desde 1960.

El escritor, nacido en Lituania, añadió que le parece muy important que el Premio Nóbel haya recaído en un escritor de lengua poco conocida, como es el polaco.

UN NOBEL MUY MERECIDO

WASHINGTON, 9 OCT (EFE).- El Premio Nóbel de Literatura concedido al polaco Czeslaw Milosz es "sumamente merecido", dijo a EFE el profesor Riggan, de la Universidad de Oklahoma.

"Milosz no sólo es un gran poeta sino también un notable ensayista que ha escrito el mejor estudio de la literatura polaca publicada en inglés", agregó el profesor Riggan, director adjunto de la prestigiosa revista literaria norteamericana "Books Abroad".

La poesía del nuevo Premio Nóbel se caracteriza, según Riggan, por abarcar un amplio temario "con un tono básicamente serio, pero profundamente lírico".

Los poemas de Milosz evocan la "dura experiencia personal del autor durante la Segunda Guerra Mundial aunque también investiga en profundiad el espíritu humano", declaró a EFE el profesor norteamericano.

La novela de Milosz, "The ...se Valley", que será publicada este otoño, según adelantó a EFE el doctor Riggan, "subraya las dotes del autor como magnífico prosista también".

BORGES NO CONOCE A CZESLAW MILOSZ

BUENOS AIRES, 9 (AP).- El afamado escritor argentino Jorge Luis Borges declaró hoy que "tenía alguna" esperanza de ganar el Premio Nobel de Literatura de 1980.

Admitió asimismo que no conoce al galardonado Czeslaw Milosz, polaco exiliado.

Borges, de 81 años, era uno de los principales candidatos para obtener el premio.

"El primer sentimiento que tuve al conocer la noticia del Premio Nóbel fue de alivio, porque pienso que es mejor vivir libres de amor, de celos, de odio, de esperanza y de recelo", dijo Borges a la prensa.

Agregó que "yo no tenía mucha esperanza de ganar el Premio Nobel, pero tenía alguna. Uno depende de hecho, de personas. Si uno no dependiera de nada, sería fácilmente feliz".

Al preguntársele qué opinión le merecía Milosz, contestó: "No conozco a ese escritor ni he leído nada de él".

MILOSZ PRACTICAMENTE DESCONOCIDO EN ESPAÑA

MADRID, 9 OCT (EFE).- El nuevo Premio Nóbel de Literatura, Czeslaw Milosz, es prácticamente desconocido en España. El académico y poeta Gerardo Diego recordó haber leído hace tiempo parte de la obra narrativa de Milosz y afirmó que "entonces le pareció que era un gran escritor".

La obra del polaco Czeslaw Milosz, que se exilió de su país en 1951 por disconformidad con el régimen político, no fue valorada positivamente por el agregado cultural de la embajada polaca en Madrid, M. Lubik, quien a requerimiento de la Agencia "EFE" le calificó de "poeta esteticista, irónico y trágico".

"A mí personalmente - manifestó- no me gusta su poesía", y aseguró que en Polonia la obra de Milosz no está muy difundida, por la condición de disidente del escritor.

En España, sólo se publicó un libro del nuevo Nóbel de Literatura, la novela "El poder cambió de manos", que apareció en 1955. Por esta obra, en la que relata la ocupación alemana de Varsovia, Milosz obtuvo en 1953 el Premio de Literatura Europeo, otorgado por un jurado integrado por Gabriel Marcel, Salvador de Madariaga y Gottfried Ben.

La obra alcanzó muy poca difusión en España, ya que sólo se hizo una edición de 4.000 o 5.000 ejemplares de la que todavía quedan algunos en las librerías.

Tampoco se encontró, en principio, la presencia de este escritor en revistas españolas, aunque sí en una revista publicada en castellano en México y de la que existen ejemplares en el departamento de polaco de la Universidad Autónoma de Madrid.

La revista, titulada "La Palabra y el Tiempo", de la Universidad de Veracruz, dedicó en 1976 un número monográfico, el 20, a la literatura polaca contemporánea.

En este número se incluyen tres poemas de Milosz traducidos al castellano por Andrzej Sobol, los titulados "Las nubes", "Tú que has hecho daño" y "La huida", y un artículo de Michal Sprusinski, quien afirma que Milosz es el creador de la generación catastrofista o apocalíptica, surgida en la década de los años 20-30 y anunciadora de la catástrofe de la guerra mundial.

Para este crítico Milosz es ante todo un poeta humano que siente aversión por la poesía concebida como lengua sagrada. "El poeta -escribe- tiene su casa en la lengua".

"Escribí gran parte de mi poesía bajo la ocupación nazi de Polonia"

ESTOCOLMO, OCT. 9 (LATIN-REUTER).- El poeta polaco nacido en Lituania Czeslaw Milosz fue galardonado hoy con el Premio Nóbel de Literatura 1980, e ingresó a una nómina que incluye a gigantes literarios de la talla de Thomas Mann, T.S. Eliot, William Faulkner, Boris Pasternak y Jean-Paul Sartre.

La Academia Sueca otorgó el premio de 880.000 coronas (212.000 dólares) a Milosz "quien con visión clara y libre de compromisos expresa la desamparada situación del hombre en un mundo de severos conflictos".

Milosz, de 69 años, dijo desde su hogar en Berkeley, California: "Me siento particularmente honrado y conmovido por haber recibido el Premio Nóbel, porque mi poesía refleja muchos de los horrores del siglo veinte".

"Soy polaco, y escribí gran parte de mi poesía bajo la ocupación nazi de Polonia", agregó Milosz.

Pero la mayoría de los polacos sólo conocen la obra de su auto exiliado compatriota a través de publicaciones clandestinas.

Milosz abandonó Polonia en 1951 tras romper sus lazos con el Partido Comunista, y sólo las obras que produjo con anterioridad fueron oficialmente publicadas en su país.

Tres horas después del anuncio oficial en Estocolmo, los medios polacos no habían informado todavía que su país contaba con un nuevo Premio Nóbel.

"No hubo anuncio", dijo en Varsovia un vocero de una agencia noticiosa oficial, Interpress, pero no dio razones de la demora.

La casa editora clandestina Nowa, estrechamente vinculada al movimiento disidente polaco, comenzó a publicar hace tres años una edición en siete tomos de la poesía y la prosa de Milosz.

El director de Nowa, Miroslaw Chojecki, dijo en Varsovia a los periodistas que el último volumen de la serie debía aparecer en breve.

"La noticia del premio nos complace, es uno de los mejores poetas polacos", dijo Chojecki.

Milosz, que nació en Lituania en 1911 pero cuya lengua materna es el polaco, se convirtió en el septuagésimo séptimo ganador del apreciado galardón.

Las fronteras del grabado

Por FERMIN FEVRE

En una época como la actual, donde las fronteras de ... géneros artísticos aparecen superadas, ¿es válido ...nsiderar que el grabado tiene sus propios límites?

Al actuar como críticos o jurados de premios, ...chas veces hemos visto la gran dificultad que existe ...ra clasificar las obras dentro de los reglamentos. Ello ...plica, a mi juicio, una necesidad de redefinir los ...neros y hasta prescindir muchas veces de ellos.

Las artes plásticas en una etapa experimentalista ...e se extiende cuando menos desde la década pasada, ...n invadido distintos campos de la realidad, rechazan... así la identificación con un lenguaje específico.

Si aceptamos , y aun propiciamos, esta falta de ...ecificidad para la creación artística, ¿por qué exigir ... grabado límites precisos? Hasta ahora se ha bus...o definir al grabado a través de las técnicas de ...presión. Sin embargo, la idea se ha extendido hacia ... collages, gofrados y técnicas mixtas situadas en un ...cepto mucho más amplio de la impresión y la re...ducción.

No creo en un arte sin fronteras que se confunda con ...esto de la realidad y quede sumergida en ella. El arte ... siempre sinónimo de diferenciación y de iden...cación. Si definimos al dibujo por la línea y a la pin... por el color, veamos en el arte de la incisión y la ...resión una cualidad distintiva del grabado; sin ex...r una apertura hacia otras propuestas que no se ...n exclusivamente a esas técnicas.

(De "Trienal latinoamericana del grabado").

AMERICAN ENGLISH LANGUAGE INSTITUTE

Nuevos cursos de inglés para todas las edades.

Inscripciones abiertas en Sánchez Lima Nº 2195 entre Aspiazu y F. Guachalla.

Necesito casa en alquiler

Ejecutivo de Banco precisa en alquiler casa en Calacoto o alrededores.
Ref: 375017 ó 35-6966 (Off. 1104).

Durante horas de oficina.

GRABADO JAPONES CONTEMPORANEO.- El próximo lunes será inaugurada en la Casa Municipal de Cultura una importante muestra del grabado japonés contemporáneo. Se trata de un conjunto de setenta obras de los más prestigiosos artistas japoneses. La exposición está auspiciada por la Embajada del Japón.

PREMIO PLANETA

Novelas finalistas

BARCELONA, 9 (EFE).- El Premio de Novela "Planeta" 1980 entró en su recta final: de las 330 obras presentadas, quedaron finalistas 22, entre las que se elegirá la ganadora el próximo día 15.

El premio está dotado con un primer galardón de más de 114.000 dólares, un segundo de 28.500 y un tercero de 14.225 para la novela finalista con más posibilidades de adaptación cinematográfica.

Según informó la Editorial Planeta, entidad organizadora del premio, los originales finalistas son los siguientes: "palabra sin ecos", de "Agamenon" (seudónimo), "apasionadamente", de "V. Alonso" (seudónimo). "Comunismo año 3000", de Carlos Areán. "Los terroristas", de Ramón Ayerra. "Volaverunt", de "David Balfaour" (seudónimo). "El aire de un crimen", de Juan Benet. "Los dos jinetes", de "Pedro Botero" (Seudónimo). "Los ahorcados del cuarto menguante", de Enrique Cerdan Tato. "Súbitos de al noche", de Eduardo Chamorro.

La lista prosigue con: "La vida en el Siglo XXI", de Baldomero Díaz. "El adúltero", de Benito Galdós" (seudónimo). "El encuentro", de Elena Iriarte. "Metamorfosis", de "Angel Joseica" (seudónimo). "Mamita mía, Tirabuzones", de Salvador Maldonado. "Se soltaron las riendas", de "Martín" (seudónimo). "Ecos y figuraciones", de Vicente Muñoz Suay. "Días de vieja primavera", de "Juan Pérez" (seudónimo). "El rey", de Alvaro Pombo. "El remolino del yo", de José Posada. "Nuestra paz, vuestra paz", de Fernando Schwartz, y "Dentro del sobre", de "Uno" (seudónimo).

El editor Lara, de Planeta, no ocultó sus preferencias por la novela de Juan Benet, aunque también, en el mundillo literario, suenan como favoritos los nombres de Carlos Areán, Ramón Ayerra, José Posada.



"UN REY EN NUEVA YORK", la conocida película de Charles Chaplin, será proyectada mañana, a horas 9 y 30 a.m. en la Sala del Cine 16 de Julio, de acuerdo con el programa elaborado por el Cine Club Juvenil "La Paz". El ciclo finalizará el próximo sábado 18 con la exhibición de "El Cardenal", film de Otto Preminger.

Exposiciones

GALERIA EMUSA.- Exposición de Gastón Ugalde. Av. 16 de Julio Nº 1607.

ALIANZA FRANCESA.- Exposición de fotografías de Jaime Terrazas. Av. 20 de Octubre Nº 2041.

SALON MUNICIPAL.- Grabados y óleos de Oscar Torrico Montaño. Calle Colón.

CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Exposición de esculturas de Víctor Zapana.

MUSEO NACIONAL DE ARTE.- Exposición permanente de pintura boliviana.

PEÑA NAIRA.- Exposición de ramas dibujadas de Raúl Patón. Calle Sagárnaga Nº 161.

TERRENO CALACOTO

Se vende en la mejor zona 800 m2. precio $US 170,00 por metro cuadrado. Ref. Telf. 353832.

SICOLOGO

Requerimos para institución privada, profesional con experiencia y/o estudios de especialización con niños y jóvenes con problemas de conducta, para dirigir programa en la ciudad de Cochabamba. Dedicación exclusiva. Dirigirse a casilla 1700 Cochabamba.

FONDO COMPLEMENTARIO DE TRABAJADORES DE YPFB

Concurso por Invitación

Adquisición de terreno para la construcción de un edificio de galerías comerciales, oficinas, sitios de parqueo y cine teatro.

Habiéndose declarado desierta la convocatoria a la licitación Nº 02-80, el Fondo Complementario de Trabajadores de YPFB invita a los propietarios de terrenos de 1.000 m2 o más y que se hallen ubicados en la zona comercial central de la ciudad de La Paz y más concretamente en el área comprendida entre los manzanos que conforman las calles Comercio, Av. Mariscal Santa Cruz, Ayacucho y Jenaro Sanjinés, hacer llegar al Fondo sus ofertas correspondientes.

El terreno estará destinado a la construcción de un edificio de galerías comerciales, oficinas, sitios de parqueo y un cine teatro.

Los proponentes deberán ajustar sus propuestas a las formalidades previstas en los artículos 31 y 34 de la Ley de adquisiciones del sector público aprobado por D.L. 15223 de 30 de diciembre de 1977, o sea, que deberán adjuntar a sus propuestas entre otras, reintegro de papel sellado y timbres, certificado alodial expedido por la oficina en Derechos Reales, plano de la propiedad, testimonio de los títulos de propiedad, certificado treintenario, certificado de catastro y certificado de pago de impuestos, todos estos documentos en originales o en copias fotostáticas debidamente legalizadas.

Las propuestas se recibirán en las oficinas del Fondo, ubicadas en el primer piso del edificio Camiri, calle Comercio Nº 972 hasta el día jueves 16 de octubre de 1980 a horas 16.30.

La Paz, octubre 9 de 1980.

ADMINISTRACION GENERAL

Conferencia de Siles Salinas

Hispanoamérica, una realidad histórica

El Dr. Jorge Siles Salinas dará hoy, a horas 18 y 30, una conferencia sobre el tema "Hispanoamérica, una realidad histórica".

La disertación del escritor boliviano tendrá lugar en el Salón Jacarandá, del Hotel Plaza, según informó la Embajada de España, que auspicia la conferencia en ocasión de celebrarse el CDLXXXVIII aniversario del descubrimiento de América.

GRABADOS JAPONESES

El próximo lunes 13, a horas 18 y 30, será inaugurada en la Casa Municipal de Cultura la anunciada exposición de grabados japoneses.

La muestra estará integrada por setenta trabajos de prestigiosos artistas orientales.

CONCIERTO EN EL MUNICIPAL

Mañana, a horas 19.00, la Orquesta Sinfónica Nacional y el Ballet Folclórico Nacional ofrecerán un concierto en el Teatro Municipal, en homenaje a la Mujer Boliviana.

La Sinfónica ha incluído en su programa obras de Haendel, Néstor Olmos, Robert Beadell y Rimsky Korsakov; en tanto que el Ballet presentará "El aparapita" y el cuadro folclórico "Fiesta Altiplánica".

MUSEOS

Casa de Murillo, calle Jaen Nº. 790, tel. 375273; Museo Nacional de Arte, calle Comercio, esq. Socabaya; Museo Nacional de Etnografía y Folclore, calle Ingavi Nº. 916; Museo de la Policía, calle Junín; Museo Histórico "Litoral Boliviano", calle Jaen Nº. 789; Museo Costumbrista, calle Jaen, esq. Sucre.

PEÑAS FOLCLORICAS

Naira, calle Sagárnaga Nº. 161, tel. 325736; Casa del Corregidor, calle Murillo, Nº. 1040, tel. 363633; Los Escudos, Av. Mariscal Santa Cruz; El Internacional, calle Ayacucho Nº. 206, Tel. 342942.

Festival folclórico estudiantil

El Colegio "Franz Tamayo", diurno, ha convocado al Primer Concurso Musical Estudiantil.

El certámen está abierto a alumnos de establecimientos educativos de la Zona de Villa Victoria y adyacentes.

Cada colegio podrá intervenir con solistas, dúos, conjuntos de cuerdas, danzas, coros, etc.

Sólo se permitirá dos actuaciones por establecimiento.

El libro de inscripciones estará abierto hasta el miércoles 15 de octubre, en la Secretaría del Colegio "Franz Tamayo" de horas 6.00 a 18.00

Los directores de los establecimientos nombrarán a un profesor para que integre el Jurado Calificador.

El certámen se desarrollará el sábado 15 de noviembre. Habrá premios para los mejores participantes y diplomas otorgados por la Dirección Nacional de Educación Musical y Artística.

CONCIERTO

La Orquesta de Cámara del Teatro Municipal brindará hoy, a horas 18 y 30 un concierto en la Casa Municipal de Cultura, "Franz Tamayo".

Bajo la dirección de Freddy Céspedes, la orquesta interpretará las siguientes obras: Concertino II, de Carlos Riccioti, Concierto para guitarra en Re mayor, de Antonio Vivaldi (solista: Fernando Arduz Ruiz); Divertimento K. 137, de Mozart; Concierto en La menor para violín, de Bach.

El concierto tiene carácter gratuito.

LLEGO!!

EL MEJOR DICCIONARIO DEL MUNDO

PEQUEÑO Larousse ILUSTRADO

PEQUEÑO GIGANTE

Edición; 1980
ACTUALIZADA
Distribuye:
LIBRERIA LA UNIVERSAL"
SRL
Jenaro Sanjinés 538
LA PAZ

EXCLUSIVO

El Banco Do Brasil pone en su conocimiento que dispone de pisos completos en alquiler, con área aproximada de 300 m2. cada uno. Los interesados deberán tratar directamente junto a nuestra Subgerencia Administrativa en la Avenida Camacho Nº. 1448 - Planta Baja.

COMPRO

ORO, PLATA como esten, joyas, monedas, dentaduras, brazaletes o todo lo que tenga por que necesito. PAGO MAS que nadie, recojo papeletas de empeño de joyas le facilitamos el dinero. VISITE primero a los que DICEN que le pagan mejor LUEGO VENGA AL ULTIMO PARA CONVENCERSE, ganará mucho más PAGAMOS AL INSTANTE Y AL CONTADO lo atendemos sin compromiso alguno. No deje de vernos LOAYZA 250 PRIMER PISO OFICINA 106.
Atendemos horas de oficina incluso sábados medio día.

SOLICITADA

EX-PRESIDENTE DE FEDEXCHACO SE DIRIGE AL SEÑOR MINISTRO DEL INTERIOR

Al señor Coronel, Luis Arce Gómez, Ministro del Interior.
Señor Ministro:

En el momento del gran despliegue policial para intervenir la Federación Departamental de Ex-Combatientes, el Coronel Angel Morales, Presidente de la Comisión Interventora, manifestó que se trataba de una disposición de Mingobierno. Ahora ocurre señor Ministro, que tanto la Confederación, que nada tiene para mostrar como positivo en favor de los Beneméritos y otro grupículo que dice ser integrante de una Sub-Federación Provincial, en sendos comunicados inventan ruines acusaciones contra el Directorio que presidí, presentándose además como decididos adictos al actual Gobierno, igual que los "señores" de la hora de las mangas largas, permitiéndome manifestarle a usted señor Ministro:

Que la intervención a la Fedexchaco, políticamente resulta un triunfo para el praísmo, Partido Revolucionario Auténtico, jefaturizado por Walter Guevara Arce, que tanto ofendió a las FF.AA., ahora presidido por su SUB-JEFE Víctor Quinteros Rasguido Presidente de Conexchaco lógicamente con inconfesables finalidades contrarias al actual estado de cosas, que en el último Congreso de Sucre, exigía se aprueben pronunciamientos de felicitación al gobierno derrocado el 17 de julio. Ahora tanto el como los demás, se muestran decididos apoyadores del Gobierno del señor General Luis García Meza Tejada.

Que el suscrito como ciudadano y como Periodista Profesional, de profundas convicciones nacionalistas, ha luchado por tan noble causa desde el instante mismo de haber sido invitado por el actual Sub-Secretario del Interior Dr. Daniel Salamanca, hace cerca de un año, para combatir por la Revolución de la Reconstrucción Nacional. No he pedido ninguna recompensa.

Que el mismo 17 de julio, alistado a órdenes del señor René Dávila, en el Ministerio de Educación, lancé un pronunciamiento de Fedexchaco, apoyando a la Revolución incondicionalmente con el estado de apronte de sus integrantes.

Que lamentablemente al disponer la intervención de la forma y manera como afirma la insidia de los "acusadores", no se ha ordenado ningún proceso de cargo y descargo tocándose los extremos de la injusticia, por la que, a los integrantes de un Directorio legalmente constituido, no nos queda otro recurso que manifestar nuestra protesta.

Encareciéndole señor Ministro, disculpar la molestia, tengo el agrado de saludarlo muy atenta y respetuosamente.

Benjamín Inda Cordeiro
Periodista Bnmto. de la Patria
C.I. 346196

MISAS

La familia del que en vida fue adorado hijo, cariñoso hermano y tío

Joven FERNANDO REBISSO RUBIN DE CELIS

Q. E. P. D.

invita a los familiares, amigos y personas piadosas, en especial a sus compañeros y profesores del colegio DON BOSCO, a la misa que en sufragio de su alma y recordando su aniversario natal, se oficiará hoy viernes 10, a horas 18.30 en la parroquia de La Merced.

Su asistencia a este acto de piedad cristiana será eternamente reconocida por la familia doliente.

El duelo se despide en la puerta del templo.

La familia del que en vida fue:

Sr. FERNANDO AGUIRRE MACIAS

(Q. E. P. D.

invitan a sus parientes, amigos, instituciones a las que perteneció y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que en memoria del extinto y recordando el primer año de su sensible y llorado fallecimiento, mandarán celebrar el día de HOY viernes 10 a hrs. 12, en el Templo de El Carmen (Colón-Ballivián).

Su asistencia, será profundamente agradecida por la familia doliente.

AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia del que en vida fue:

Sr. Dn. CLAUDIO CALDERON BALDIVIESO

(BENEMERITO DE LA PATRIA)

(Q. E. P. D.)

Expresa su profundo agradecimiento al Club de La Paz, Directorio y personal de la Guardería de la Parroquia del Carmen, Junta Vecinal de la zona de la Universidad, Dirección, Administración, Personal y Asociación de Damas Voluntarias del Hospital del Niño, y a todas las personas que hicieron llegar sus expresiones de condolencia y enviaron ofrendas florales, en momentos de inmenso dolor, e invita a la misa de ocho días que se celebrará en sufragio de su alma, el día de mañana sábado 11 de octubre a horas 11 a.m. en el templo de la Parroquia del Carmen, Av. 20 de Octubre.

La Paz, octubre de 1980

AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia del que en vida fue ejemplar padre

Don HUMBERTO GAINZA ROMANO

(Q. E. P. D.)

agradece a las instituciones, familiares, amigos, y demás personas piadosas, por las expresiones de condolencia que nos hicieron llegar en momentos de dolor y les pide se dignen asistir a la misa que se oficiará en la Iglesia de los Padres Carmelitas, Av. 20 de Octubre, frente al Ministerio de Defensa, el día de hoy viernes 10 del presente a Hrs. 11, recordando los 8 días de su sensible fallecimiento.

La concurrencia a este acto de piedad cristiana, comprometerá la gratitud de la familia doliente.

EL COMANDO DE LA ESCUELA MILITAR DE INGENIERIA "MARISCAL ANTONIO JOSE DE SUCRE", hace llegar su sentida condolencia a la familia del que en vida fue su eficiente funcionario, leal y digno amigo,

HIPOLITO SANTOS CASSIDY

Q. E. P. D.

e invita a sus familiares, amigos y en especial a la Plana Mayor, Oficiales Alumnos, Catedráticos y Planta Administrativa de la Escuela, a la Misa de réquiem que en sufragio del alma del extinto y recordando los 8 días de su sensible fallecimiento se mandará a oficiar el día de hoy viernes 10 del presente, a horas 12.30 en el templo de los Carmelitas, Av. 20 de Octubre.

La Paz, 10 de octubre de 1980



Los familiares de la que en vida fue abnegada madre y ejemplar esposa:

Sra. MERY MOLLINEDO de REYES ORTIZ

(Q. E. P. D.)

invita a sus parientes, amigos y personas piadosas se dignen asistir a la misa que recordando los 6 meses de su llorado fallecimiento, se mandará oficiar el día de mañana sábado 11 de Octubre de 1980 a hrs. 8 de la mañana en el Templo de San Juan de Dios, (Calle Loayza).

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, Octubre 10, 1980

INVITACION RELIGIOSA

Norah Oroza de Requena, Damy Oroza de Loayza, Teresa Oroza de Galarza, Marcelo, Yolanda y Janeth, hijos; Eduardo Requena L., Alberto Loayza, hijos políticos, nietos y demás familiares, del que en vida fue

Señor VICTOR OROZA VILLEGAS

BENEMERITO DE LA PATRIA

Q. E. P. D.

invitan a sus parientes, amigos y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que en memoria del extinto y recordando los ocho días de su sensible fallecimiento acaecido en la ciudad de Tarija, mandarán celebrar el día de hoy viernes 10 de octubre, en la Capilla Privada del Colegio San Calixto, a horas 6.30 p.m. (Ingreso calle J. Sanjinés).

Su asistencia será profundamente agradecida por la familia doliente.

CONAL elaborará proyecto de...

(Viene de la página 1)

solamente electorera, que logre el desarrollo concreto de nuestros conciudadanos, de las minas, ciudades y campos y no sólo enarbole demagógicamente banderas populistas, jamás cumplidas.

En la perspectiva institucional e histórica de su alta y patriótica misión, las Fuerzas Armadas no pueden permitir que el país siga viviendo el falso dilema de: elecciones fraudulentas o golpes de Estado interesados.

La nación toda debe centrar sus esfuerzos en la construcción de un sistema nacional verazmente democrático y genuinamente boliviano, como fundamento de la unidad y el desarrollo nacional.

Las potencialidades internas de Bolivia deben sustentar un desarrollo económico y social autosostenido, que permita la vertebración física y económica de nuestro vasto territorio y facilite la integración cultural y espiritual de los bolivianos.

Solamente mediante la drástica reducción de nuestra dependencia y la superación imperiosa de la marginalidad social, podremos afirmar nuestra soberanía nacional y presentar una imagen y política exterior coherentes, que posibiliten nuestro retorno al mar, a través del diálogo, la preservación de la paz y una cooperación creciente con nuestros hermanos de América Latina y el mundo.

Si para la construcción de ese sistema nacional, democrático y popular, se hace necesaria la amalgamada participación civil y militar, revisaremos nuestro concepto de autenticismo militar y buscaremos una equilibrada corresponsabilidad institucional que asegure el progreso ordenado de la nación y la estabilidad de sus instituciones.

La creación de la Comisión Nacional de Asesoramiento y Legislación, a la que hoy damos posesión, es una muestra fehaciente de la sólida intención de las Fuerzas Armadas de la Nación, para buscar soluciones realistas, sociológica e históricamente aceptables para construir una democracia boliviana genuina y popular, en un proceso que permita la instalación de gobiernos verdaderamente representativos de nuestra sociedad plural.

El gobierno institucional de las Fuerzas Armadas que presido, ha considerado necesario lograr la participación ordenada y organizada de los civiles, junto a los militares, en el proceso de reconstrucción nacional y CONAL es el principal instrumento de esta acción histórica conjunta, por eso también la extraordinaria importancia y función que tendrá a partir de este momento.

Esa es también la razón fundamental para que en la selección de las personalidades que componen CONAL, la Junta de Comandantes de las FF.AA. de la nación haya tenido en cuenta a distinguidos profesionales y técnicos que además de su sólida competencia académica, representan a las distintas corrientes del pensamiento político boliviano o son ciudadanos militares y civiles independientes cuyo patriotismo y solvencia moral está por encima de todo sectarismo, favoritismo o mezquindad espiritual.

CONAL deberá constituir el semillero de iniciativas concretas y de proyectos viables, fundamentados en el pensamiento y la acción de los bolivianos.

Ya es tiempo de que identifiquemos nuestra doctrina nacional, en todos los órdenes de la vida ciudadana y que dejemos de lado la imitación de ideas vigentes en otras latitudes.

La democracia "a la boliviana" de que hemos venido hablando, debe tener contenido real y proyección futura en un sistema nacional bien articulado y funcional que nazca de las entrañas de la historia de este pueblo mestizo, cuyo desarrollo cultural dentro de la historia occidental tiene características propias y definidas.

La forzada asimilación que se ha pretendido hacer de modelos y situaciones culturales distintas a la vida institucional y política bolivianas, han creado traumas profundos que han distorsionado todo intento serio por reordenar nuestro país.

Los viejos líderes políticos, en afán de mantener una simple política de poder y no de servicio al bien común, han contemporizado con situaciones postizas o híbridas que por su contenido infecundo han paralizado la continuidad histórica y han quebrado la esperanza popular.

Debemos tener el coraje de replantear nuestra comprensión histórica, sin renegar, de la autenticidad de nuestro pasado, pero con firmeza para descubrir nuestro presente y proyectar ordenadamente nuestro futuro.

CONAL, una vez concluidos sus trabajos relativos al reordenamiento económico-social, dentro de las directivas de nuestros planes de emergencia, deberá abocarse a la formulación de proyectos sencillos que respondan al interés boliviano de dotarse de una nueva Carta Magna que se constituye en el credo nacional; de un sistema electoral simple y sin subterfugios, para enriquecer y no limitar el voto universal; de una legislación de partidos políticos que agilice el sistema nacional de expresión cívica y canalice las aspiraciones de las nuevas generaciones nacionalistas, sin dejar de lado las grandes tendencias del pensamiento universal en el marco de los intereses estrictamente bolivianos; de un ordenamiento sindical y empresarial que conjuge las legítimas aspiraciones de justicia, unidad y libertad de la clase trabajadora con el desarrollo económico, la productividad y las garantías para el capital nacional no monopolista.

El trabajo en común de militares y civiles, en todos los ámbitos de la vida ciudadana, permitirá la educación e integración social definitiva de todos los bolivianos, en procura de una modificación sustancial de la actual sociedad boliviana, marginada y dependiente.

Pero que nadie se llame a engaño, pensando que CONAL será una entidad burocrática, sectaria e ineficiente.

Si lamentablemente hasta hace poco, las instalaciones del Poder Legislativo albergaron la desidia, la incapacidad y el favoritismo irresponsable, hoy, el trabajo de los miembros de CONAL será patriótico, de gran competencia profesional y técnica y, sobre todo, silencioso y sin ninguna publicidad intrascendente.

Para completar las disposiciones contenidas en el Decreto Ley de su constitución, hemos dictado una directiva presidencial que contiene las normas fundamentales a las que se sujetara el trabajo de CONAL.

Somos conscientes de que ninguna institución, ni las propias Fuerzas Armadas, pueden garantizar la integridad del Estado, en presencia de un frente interno desquiciado, dependiente y con desigualdades sociales y marginalidad.

Si se analiza con detenimiento y profundidad nuestra historia, se podrá comprobar que los períodos de mayor avance son aquellos que se ajustaron mejor al carácter de nuestra nacionalidad.

La irracional controversia para implantar sistemas ajenos a nuestra estructura espiritual y física, aunque vigentes en países muy avanzados, sólo ha arrojado a través de los años estancamiento e ineficiencia, retraso y corrupción.

El imperialismo no juega a favor de la democracia de los pueblos. Le interesa solamente el democratismo formal, para perpetuar el sistema de la dependencia.

Por esa razón es que los protagonistas del drama electoral de los últimos tres años, han sido los mismos que ya manejaron el país dejando la huella de sus errores y entreguismo.

Por eso también, hoy, los bolivianos nos encontramos ante un verdadero desafío histórico para reconstruir los fundamentos básicos de nuestra vida institucional y social.

Esto será posible, sólo a través de un esfuerzo conjunto de todos los sectores sociales de nuestra comunidad nacional.

Es el mismo esfuerzo iniciado hace más de sesenta años en nuestro continente y que logró la creación de modelo democráticos propios.

Es el mismo esfuerzo que cumplieron e milenios, los países más desarrollados del planeta.

Es el mismo esfuerzo que deberán iniciar los nuevos Estados surgidos recientemente, al concierto de los Estados libres, en Africa, Asia y El Caribe.

Las Fuerzas Armadas bolivianas, junto a su pueblo, lograrán que el futuro de los bolivianos sea obra de sus propias manos, con coraje, integridad y dedicación constante.

Y en este camino nacionalista y verdaderamente democrático, confiamos en la comprensión y amistad de los pueblos libres de América y el mundo.

Fue posesionado...

(Viene de la página 8)

mento en que el destino ha colocado a sus miembros frente a funciones públicas".

"Tengo la plena convicción de que el cargo es difícil, pero, como militar y ciudadano, quiero solidarizarme con el Alcalde y el desafío que él enfrenta", dijo, y añadió: "No hay fronteras entre militares y civiles y el trabajo armónico es una manera de demostrarlo para superar los desatinos del pasado".

Solicitó cooperación de los empleados municipales, técnicos, obreros "para trabajar por nuestra querida ciudad".

Sociales

EXPOSICION FOTOGRAFICA

En la Galería de Arte de la Fundación Cultural Emusa, se inauguró la exposición fotográfica del artista Gastón Ugalde.

DIPLOMATICAS

Con motivo de conmemorar el Sexagésimo Noveno Aniversario de la República de China, el embajador y la señora de T.Y. Wu ofrecerán una recepción hoy a horas 12.30 en su residencia de Calacoto.

PARTO SIN DOLOR

El lunes 13 comenzará un nuevo curso de parto sin dolor dictado por la Dra. Ruth Maldonado Ballón.

INAUGURACION

La agrupación Femenina de "Los Amigos de la Ciudad" inaugurará una exposición pictórica en homenaje al aniversario de la Fundación de la ciudad de La Paz, el 20 de octubre en su sede local.

CUMPLEAÑOS

El día de hoy apaga su 1era. velita el niñito LUIS MARCELO IZURIETA HOYOS. con este motivo sus Padres y abuelos ofrecen una recepción social a sus amistades.

CONAL no sustituirá a ningún...

(Viene de la página 1)

adyuvante, catalizador, cooperador de todas las entidades que conforman la gama ya considerable del sector público.

CONAL, finalmente, no tiene, no podría tener funciones de contraloría, ni de supervisión administrativa.

Como usted nos recomienda, señor Presidente, no nos convertiremos en una más de las entidades burocráticas, no crearemos nuevos puestos de oficina, ni seremos un nuevo peso en el presupuesto de la Nación. Será el Gobierno el que nos asigne los mismos recursos indispensables para cumplir nuestras funciones.

Estamos convencidos de que, a través del Gobierno de Reconstrucción Nacional, las FF.AA. han asumido el más serio y delicado compromiso de su historia ante la Nación y su pueblo y en la pequeña escala de nuestras posibilidades personales deseamos tener el privilegio de cooperar en el éxito de esa misión tan grande y al mismo tiempo, insoslayable que han asumido.

Ante el amplísimo campo de Consejo y Asesoramiento que nos señala el Decreto de creación de CONAL y en relación al avance y progreso de nuestra sociedad, consideramos que, como en cualquier otra de la época actual, se dan algunas fuerzas modeladoras y, entre ellas, en primer lugar, está nuestro propio pueblo con todo el venerable acervo de su patrimonio histórico y cultural y sus necesidades de bienestar, paz y justicia social; luego su rico extenso y generoso territorio nacional; entre esos factores, está también aquel que se deriva de la interacción de la comunidad internacional a la cual pertenecemos y, por ello, la convivencia armónica en su seno tanto con los países vecinos, con los cuales hemos mantenido siempre por lazos históricos, tradicionales y aun de sangre, vínculos estrechos así como con aquellos remotos que permanentemente mostraron por nuestro país una política de cooperación y respeto, es y será siempre deseable por nosotros en términos de igualdad y dignidad.

Señor Presidente: acaba usted de darnos la misión de crear y hacer funcionar una nueva institución de cúpula, nueva en todo aspecto, incluso en el de la comprobación histórica. Es una misión a la que respeto, nos dedicaremos intensa y apasionadamente ; trataremos de hacerlo sin precipitaciones ni improvisaciones; avanzaremos en la medida justa de la prioridad de las necesidades del país y de nuestras posibilidades; evitaremos ampulosidades y la insurgencia de falsas esperanzas.

No siendo CONAL una entidad de interacción y servicios públicos sino de relación con las autoridades supremas, su labor será silenciosa y anónima como son las de todo consejo y Estado Mayor.

Para terminar, señor Presidente , quisiera expresar que comenzamos nuestro trabajo con temor y humildad. Con temor, porque nos colocaremos ante la grandeza de la Patria y con humildad , porque nos sentimos empequeñecidos ante nuestros cometidos.

Serán nuestra inspiración los manes de la Nación, el sentimiento nacionalista del que todos nosotros estamos imbuidos y las ansias de superación, de renovación y de progreso que anima el Gobierno de Reconstrucción Nacional presidido por usted.

Trabajadores...

(Viene de la página 3)

privada de capitales, negocios, poderes y beneficios y habrá una mayor participación de los trabajadores en la gestión económica".

En oposición al documento de los sectores empresariales, señalan que "la economía se regulará por el principio del óptimo beneficio social, en vez del funcionamiento del mercado o las motivaciones absolutas de la libre empresa".

Propugnan un "cambio profundo de la organización del Estado". La trilogía convencional del Poder Legislativo, Ejecutivo y Judicial, les resulta inadecuada para hacer frente al dinamismo del cambio social. El cuadro se ha ampliado y consideran que deben admitirse a los poderes de los sindicatos, empresarios, partidos políticos, medios de difusión y comunidades.

Han dicho

Sobre la "niña probeta":

"Realmente, la ciencia ha demostrado su capacidad para llevar a cabo el nacimiento de un ser humano a través de una fecundación realizada en un laboratorio. Ya no es el hogar, con su ambiente cálido y entrañable lo que empuja a los esposos a unirse; no es el consentimiento mutuo al amor, no son las palabras, ni los gestos, ni el encuentro entre dos personas, lo que culmina en la fecundación por la que se inicia la vida de un nuevo ser humano. Todo esto se sustituye por el ambiente frío y aséptico de un laboratorio, por el trabajo especializado de unos hombres con bata blanca, que manipulan tubos de ensayo".

"Nadie ha escrito algo en defensa de la libertad personal, ni de la intimidad de este acto, que es la cumbre del amor matrimonial. Nadie ha recordado que en este proceso natural intervienen, además de unos factores físicos, otros de carácter sobrenatural, espiritual, afectivo. Hay todo un conjunto de omisiones y olvidos a la hora de enjuiciar este hecho y sus consecuencias".

"Toda la opinión pública ha quedado deslumbrada por el éxito científico, como si el resultado se hubiese logrado impunemente, sin las trescientas cincuenta operaciones fracasadas —éste es el número que han declarado los doctores Steptoe y Edwards— que suponen por lo menos trescientos cincuenta abortos, vidas truncadas en los comienzos —más o menos avanzadas— de su existencia".

(Carmen Riaza — Periodista y Lic. en Filosofía y Letras).

Irán prepara contraofensiva...

(Viene de la página 1)

propio gobierno. Nosotros seremos el ganador de la guerra, y no hay duda sobre ello", manifestó.

Funcionarios iraníes, al anunciar que sus fuerzas toman la iniciativa y que podrían poner fin al conflicto para el fin de mes aseguraron al periódico de Beirut As Safir que "no habrá vencedores al final".

"La envergadura de las pérdidas económicas ha vencido ya a ambos combatientes". Fuentes próximas a los mediadores que han visto al presidente Bani Sadr y que mencionaron las cifras de 40.000 millones para ambas naciones no pudieron precisar en qué forma se obtuvieron esas cifras.

Por otra parte, se atribuyó a los funcionarios haber dicho que el contraataque iraní a lo largo del frente de batalla de 480 kilómetros de largo sin duda que expulsaría a las fuerzas iraquesas de todos los sectores invadidos en las regiones del occidente y suroeste de Irán.

Informes procedentes de Ankara dijeron que un ministro del gobierno de Irak solicitaría a Turquía, que depende de sus dos vecinos en guerra para el 45 por ciento de sus necesidades petroleras, que actúe como mediador en el conflicto. Radio Bagdad no hizo ninguna referencia específica a Turquía.

Radio Teherán dijo, entretanto, que el primer ministro iraní Mohammad Ali Rajai acusó a Estados Unidos de ser indiferente al destino de los 52 rehenes norteamericanos.

"Para Estados Unidos no sería importante que los rehenes fueran matados, porque siempre persigue sus propios intereses y usa a los rehenes como excusa para poder hacer lo que se le antoje", se indicó que dijo Rajai en una entrevista para la televisión japonesa, efectuada hoy.

El acontecimiento más notable de la guerra hoy fue el anuncio iraní de la introducción de cohetes en la lucha. El comunicado de Teherán dijo que cuatro proyectiles fueron lanzados en Dezful y su base aérea, en tanto advirtió sobre futuros ataques.

El comunicado dijo que cada cohete tenía 9 metros de longitud, 58 centímetros de diámetro y pesaba 2.000 kilogramos, con un alcance de 60 kilómetros.

No se especificó el tipo de proyectil, pero Irak tiene un arsenal de proyectiles tierra a tierra, de fabricación soviética, de corto y mediano alcance.

Un comunicado militar iraquí dijo que los bombarderos iraquíes atacaron una "fábrica gigante" cerca de la ciudad de Ahvaz en el sudoeste de Irán a mediodía y causaron severos daños.

La incursión, añadió el comunicado, fue una represalia por el ataque a media mañana de Irán en Kirkuk, Mosul e Irbile.

Kirkuk es un centro vital de la industria petrolera de Irak. Ha sido un blanco de los aviones iraníes desde que la guerra se inició el 22 de septiembre e interrumpió la producción petrolera de ambas naciones, que totaliza unos cuatro millones de barriles por día.

El comunicado iraquí sostuvo que 18 soldados iraníes fueron muertos en la provincia de Khuzestan, que Irak sostiene es árabe y llama Arabistán.

El comunicado dijo que diez tanques iraníes fueron capturados, lo que elevó el número de bajas iraquíes en el frente a tres muertos y 14 heridos en las últimas 24 horas.

AGRADECIMIENTO E INVITACION

Por ser su siervo preferido
Fue llamado por DIOS, fue su voluntad
Hoy se encuentra junto a su CORAZON
Anunciando la vida ETERNA
¡ESTA CON DIOS!

VICTOR HUGO ROSPIGLIOSI STRAMPFER

(Q. D. D. G.)

Hugo Rospigliosi Bustillos y Virginia Strampfer de Rospigliosi, padres, Jacqueline y Marilyn, hermanas; Enriqueta C. v. de Strampfer, abuelita; los tíos, primos y demás familiares, expresamos nuestro más profundo agradecimiento por los sentimientos de condolencia y ofrendas florales que nos hicieron llegar en momentos de inmenso dolor, especialmente a la Comunidad Jesuita, Alumnos y Profesores del Tercero Medio, Padres de familia, C.V.X. y Promoción 80 del Colegio San Calixto; Religiosas del Buen Pastor, Alumnas del Colegio Inglés Católico, Promoción 81 del Colegio Santa Ana, Grupo Generación 80, Grupo Raros, Club N.Q.V., S.O.S. Family, Socoman S.A. Exprinter Liftvans, demás amigos y personas piadosas. Invitamos a la Santa Misa que se celebrará recordando los 8 días de su llorado y trágico fallecimiento, el día sábado 11 del Pte. a hrs. 11.30 a.m. en el Templo de la Compañía de Jesús del Colegio San Calixto (Entrada por calle Pichincha).

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, octubre de 1980

INVITACION Y AGRADECIMIENTO

Carmela L. vda. de Sagárnaga, esposa; Fily Ruth S. vda. de Málaga, Gloria S. de Arce, Gonzalo y Azucena Sagárnaga de Pereira, hijos; Wilfredo Arce y José Luis Pereira, hijos políticos; Manuel, Gerardo y Modesta Sagárnaga, hermanos; Palmira Salas de Sagárnaga, Cnl. Mario Luna U., Adela P. de Luna, Rolando Alaiza, Elizabeth L. de Alaiza, Alberto Beizaga, Doris L. de Beizaga, hermanos políticos, los primos, sobrinos, nietos y demás familiares del que en vida fue abnegado esposo y ejemplar padre:

Dr. J. GUILLERMO SAGARNAGA MEDINA

agradecen profundamente a todas las instituciones, familiares y amigos que hicieron llegar condolencias y ofrendas florales en los momentos de dolor, e invitan a la misa que en sufragio de su alma y recordando los 8 días de su llorado fallecimiento se mandará oficiar el día sábado 11 a horas 11 y 30 en la Basílica de San Francisco.

Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente.

LUCHE
CONTRA EL CANCER




FERN/ RIVAS

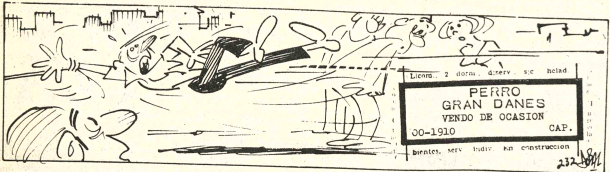
(Q. D. D. G.)

invitan a sus parientes, amigos y personas piadosas se dignen asistir a la misa que en memoria del extinto y recordando los dos años de su sensible y llorado fallecimiento, mandará a celebrar el día de hoy viernes 10 a horas 19 (7 p.m.) en el templo de San Agustín.

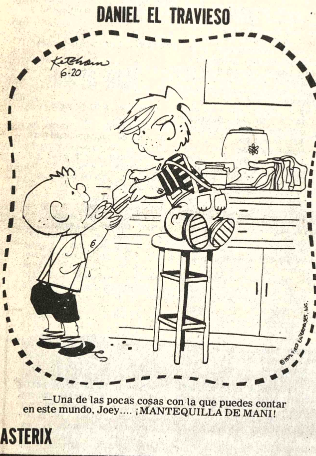
Su asistencia será profundamente agradecida por la familia doliente.

Historietas

DRAMAS CLASIFICADOS



DANIEL EL TRAVIESO

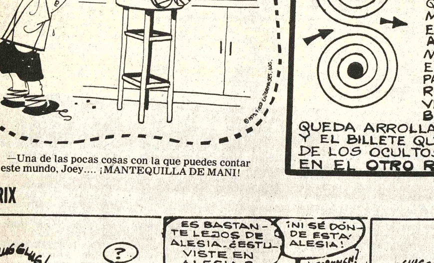


—Una de las pocas cosas con la que puedes contar en este mundo, Joey.... ¡MANTEQUILLA DE MANI!

DIVULGUELO



ASTERIX







RIA DE ORO





RIA PARKINS





ICK TRACY




ICAPIEDRA





GATA





OS - ECONOMICOS - ECONOMICOS - ECONOMICOS - ECONO



ULTIMAS NOVEDADES DE EDITORIAL SALVAT

Alpert: Manual de cuidados coronarios
Hardy: Problemas quirúrgicos graves
Horrobin: Fisiología y bioquímica médicas
Maxwell: Infecciones y perinatales y obstétricas
Schneider: Atlas de citología diferencial en ginecología
Shepherd: Urgencia quirúrgica abdominales
Skillman: Cuidados intensivos
Willson: Obstetricia y ginecología
Wylie: Anestesiología
Werner: R1 tiroides

LOS AMIGOS DEL LIBRO
COCHABAMBA, CASILLA NR. 450
LA PAZ, CALLE MERCADO NR. 1315

¿MALA LETRA? La solución. Método de Caligrafía "LAHM" Sistema de escritura capaz de cambiar su letra en pocos días. No necesita profesor método completo. Venta LIBRERIA "EL ATENEO" Ingavi 989 (8-18/130966)



TRADUCCIONES inglés español-inglés. Teléfono 793332 (26-11 '130450)

MENUS NOVEDOSOS SALUDABLES BALANCEADOS. Cursos rápidos de comida Lactovovegetariana. Desde el lunes 13 del presente, tres horarios. Referencias Estrada 66 esquina EE.UU. (Miraflores) México 1844 plazas limitadas (8-13/130967)

ESCOGE estudio de Contabilidad, auspicia un curso de Contabilidad Práctica para sus clientes actuales y futuros. Figueroa 771 Of. 31, teléfono 368387 (8-10/130961)

CURSO CHOFER PROFESIONAL particular, manejo camión pesado 220 qq. automóvil, motocicleta, pura práctica clases individuales. Calle Sagárnaga 363 (3-22/130713)

CONTABILIDAD (auxiliares) dos trimestres DACTILOGRAFIA dos horas diarias caligrafía y Taquigrafía Gregg gratis. Instituto Comercial "EVA PERON" Yanacocha teléfono 328216 (7-11/130627).

POLICOPIADOS PROGRAMAS DIARIOS plan semanal para FF.AA. examen ascenso para Policías INSTITUTO EVA PERON Yanacocha 682 casilla 4151 (7-11/130627).

ACADEMIA DE DACTILOGRAFIA ORURO Cursos comienzan lunes 13 Coroico 1429 (7-12/130890).

DESEO tomar curso de pastillaje, de tortas. Ref.: 367552 (25-28/R)



EN ALQUILER DEPARTAMENTO tienda, trastienda, para oficinas. Referencias Avenida Antofagasta, Nº 300 zona Villa Dolores Tel. 810498 (1-10/130610).

OFICINA Alquilo, con teléfono en Edificio Ayacucho, Camacho esquina Loayza Piso. 11 Of. 1106 (10/131053).

ALQUILER Doy departamento, amoblado, vacio, San Jorge, 324518. (10-11/131063).

VENDO Flamante departamento horizontal , 324518. (10-11/131063).

EN EL PUPU De La Paz alquilo oficinas 300 m2. aproximadamente Ref: Teléfono 326317 horas oficina. (10-13/AMC).

ALQUILO Departamento de tres dormitorios, dos baños, teléfono, calefón, y dependencias para empleada, en Calacoto, Ref: Teléfono 793648 (10-11/N.A.)

ANTICRETICO Pieza amplia, cocina, y baño, independiente, para persona sola o matrimonio sólo. Inca 601. Sr. Molina, barrio San Sebastian (10-12/131056).

DEPARTAMENTO Anticretico $b. 200.000.- independiente, dos dormitorios, living, comedor, cocina, baño, teléfono, lavandería, jardín. Irpavi. Ref: Teléfono 790483 (10-11/JB).

ANTICRETICO Ofrezco habitación y cocina, Casimiro Corrales 1089 (10-12/131059).

ALQUILAMOS DEPARTAMENTO Sopocachi 2-3 dormitorios teléfono Hotel Sheraton Of. 224 (8-10/130971)

ANTICRETICO Doy 3 habitaciones, calle Italaque Nº. 226 Munaypata. (9-12/130990).

LOCALES Para oficinas alquilo Villa Dolores, Alto La Paz, teléfonos 811202 810269 (10-19/131051).

SE ALQUILA habitación para compartir con joven con o sin muebles, San Pedro, calle Nicolás Acosta 651. Ref.: Misma casa (7-13/LM)

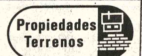
HABITACION anticrético, calle León M. Loza Nº 908 (8-11/130957)

ALQUILO Para oficina o almacén, una planta siete ambientes, 20 de octubre 2025. Ver tardes. (9-10/130991).

POR VIAJE vendo céntrico departamento con tres dormitorios soleados. Ref.: Jenaro Sanjinés 541, Pasaje Kuljis 19 (8-11/130952)

ALQUILO Habitación amoblada, baño, teléfono, jardín a señora sola, casa de familia, Calacoto. Teléfono 792544. (9-11/130981)

DEPARTAMENTO Vendo ocasión , Edificio Santa Isabel Bloque "A" Piso 17 Dpto. 17-02. Verlo de hrs. 11.00 a 20.00 (9-15/130979)



VENDO TERRENO 50 mil Mts 2 Villa Copacabana, sector valle Hermoso, Tratamos con Cooperativas asociaciones Empresas Constructoras, Llamar al teléfono 312403 /1º-14/130629).

VENDO 300 m2. Alto Achumani, Complejo The Strongest. Ref. Teléfono 791154 (7-16/130885).

IRPAVI Gran oportunidad vendo por motivo de viaje dos hermosos lotes de 300 metros cada uno al mejor postor, situados sobre la Avenida principal Crnl. Sánchez. Ref. 33338. (7-13/129542).

VENDO $b. 40.000.- lotes de 200 mts. en Alto La Paz, Rio Seco Camino Laja cerca carretera teléfono 352339. (10-14/131057).

VENDO Lote 564 m2. en Bella Vista Barrio Municipal. 311435. (9-13/130993).

IRPAVI Gran oportunidad vendo por motivo de viaje dos hermosos lotes de 300 metros cada uno al mejor postor. situados sobre la Avenida principal Cnl. Sánchez Ref: 363338 (10-16/129542).

VENDO Lote Villa Santiago Segundo, Alto La Paz 450 m2., documentación al día. Ref. Edificio Iglesias Of. 7, 3er. Piso, teléfono 329621-351713 (7-12/130884)

Casas

EN VIACHA Cerca Plaza principal, ofrecemos venta, anticrético, alquiler, sociedad, casa construcción tres pisos sobre 3.000 m2. para actividad industrial, comercial con horno panificación. Teléfono Cochabamba 22436. La Paz 351091 Navia. (9-11/130994).

CASA Contrato anticrético 16 habitaciones $b. 200.000.-- Avenida de las Américas 808 esquina Huancané 1434 parada Micro B. Ref. 355275 y 322770. (7-11/130635)

VENDO CASA con dos amplios departamentos. Guerrilleros Lanza 1004 (8-15/130955)

VENDO Casa nueva, dos pisos Alto Lima, teléfono 810648. (9-11/130985).

ALQUILAMOS CASA SOPOCACHI Obrajes, Calacoto, 3-4 dormitorios teléfono Hotel Sheraton Of. 224 (8-10/130971)

ALQUILO Casa nueva todo confort , teléfono 792375. (10-16/131060).

ALQUILER necesito casa sin muebles, mínimo 4 dormitorios, 2 baños, San Pedro, Sopocachi, Miraflores, teléfono 322635 (8-11/130960)

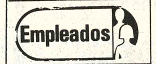
SE ALQUILA Casa amoblada con tres dormitorios, jardín, y dependencias en Cochabamba, Urbanización El Castillo $b. 6.500.- Teléfono Cochabamba: 29658 La Paz. 327084 (10-12/131055).

EN VENTA Casa Obrajes, jardín, garaje, dependencias, calle 11 Nº. 612, tras Hospital Metodista, sólo tardes. (9-11/130987).

VENDO Casa Avenida República, Pasaje 94, una cuadra Estación Central, cuatro departamentos $b. 1.500.000- Teléfonos : 343468 - 327233. (10-14/131052).

VENDO Casa en Santa Cruz, todo confort, tres dormitorios, dependencias, amplio jardín, garaje, Acepto pago parte movilidad, terrenos en Santa Cruz Cochabamba, La Paz: 343331. Santa Cruz : 49251 (10/130959).

CASA Vendo como terreno 351927. (28-30/Oc.130537).



NECESITO DOS OPERARIOS carpinteros. Referencias avenida Manuel Garcia calle 23 Achumani Nº 200 (Micro A) (8-10/R)

SE NECESITA un chico cama adentro, urgente. Ref.: Calle Santa Cruz 553. (8-10/130895)

NECESITAMOS Cocineras, múltiples, niñera, zonas residenciales, buenos sueldos, Av. Arce. 2298, Oficina 5. (10-16/130998).



TELEVISORES SE REPARAN a DOMICILIO amplio margen de garantía consulte al teléfono 320766 (3-12/R)

PLOMERO Hace instalaciones y reparaciones con garantía. teléfono 367344. (10-17/130996).

PLOMERO Instaciones y reparaciones en general, teléfono 379639. (10-17/130996).

PLOMERO Se hacen instalaciones y reparaciones teléfono 354306 (10-16/131065)

ELECTRICISTA Ofrece servicios garantizados Teléfono 785055 (1 10/130612).

PINTOR INTERIORES trabajos garantizados Teléfono 300419 (18-7-Octubre/129452).

ELECTRICISTA Ofrece servicios garantizados. Teléfono 785055 (1-10/130612).

ELECTRICISTA Instalaciones, reparaciones, teléfono 364880. (13-13 Oct./129485)

CEPILLAMOS PISOS teléfono 323629 (26-26 octubre /128699).

TV. SERVICE TV. COLOR, NEGRO BLANCO Zenith. Admiral. Sony, Hitachi EQUIPOS STEREOFONICOS 3 en 1 Betamax. Otros cambio de ciclaje cualquier marca reparamos servicio DOMICILIO con garantía (no confunda con similares), Ref. teléfono 361123 (22-31/128654).

COCINAS Estufas gas, reparamos, limpiamos, técnicos especializados, teléfonos 810648-362819. (9-11/130985).

REPARAMOS TELEVISORES A COLORES betamax equipos Stereofónicos, cuadrafónicos amplificadores tres en uno cambio de ciclaje. Toda marca servicio a DOMICILIO un año de garantía con técnico especializado. Teléfonos 367344 y 379639 (1º - 12/130633).

SERVICIOS "KEY" Ofrece personal especializado en reparaciones de: Refrigeración, cocinas, calefones, etc., electricistas plomeros, con garantía fono 367382 ATENCION INMEDIATA (6-11/130871).

ELECTRICISTA Ofrece reparación de cocinas e instalaciones en general, teléfono 785055. (7-17/130612)

COPACABANA SERVICE repara: Refrigeradores, calefones, cocinas gas, eléctricas, televisores, tres en uno, electrónica y electricidad en general. Ofrecemos garantías, teléfono 368641. Atención a toda hora (8-12/130953)

PINTOR INTERIORES exteriores, novedades. Teléfono 300419 (4-13/130743)

TV. SERVICE TV. COLOR negro blanco, Zenith, Colorado , Philips, Hitachi, Nec, Admiral, Reparamos equipos Stereos, cuadrafónicos, 3 en 1 y otros Betamax servicio a DOMICILIO CON GARANTIA teléfono 361123 (12-17/128198)

PLOMERIA RAPISERY Expertos plomeros realizan trabajos completos y garantizados. Ref. Teléfono 369621. (9-11/130973).

T.V. REPARAMOS televisores a color, blanco y negro, 3 en 1, cuadrofónicos, equipos estéreos, betamax, grabadoras, radiolas, cambio de ciclaje toda marca, trabajos a domicilio con garantía a cualquier punto de la ciudad. Teléfonos 367368 - 324313 (4-13/130851)

ELECTROMECANICO ofrece sus servicios para instalaciones eléctricas, dibujo de planos. Ref.: Teléfono 850141 (8-11/130961)

MECANOGRAFO Repara máquinas de escribir, coser, a domicilio. Referencias Teléfono 373661 (5-11/130860)

PLOMERO INSTALACIONES SANITARIAS Bustinza teléfono 370844 (6-22/130870).

IMPERMEABILIZACION de techos, terrazas, piscinas, tanques de agua en general, con materiales importados. Teléfono 329030 (3-12/130722).

ELECTRICISTA Se hacen instalaciones eléctricas, teléfono 363920 (7-10/130880).

CEPILLAMOS PISOS plastificamos Teléfono 329030 (3-22/130715)

TECHOS CAMBIAMOS modificamos refacciones decoraciones en general. Teléfono 329030 (3-12/130722)

TECNICO Repara cocinas, eléctricas y gas, garantizadas, teléfono 374848. (9-13/130975)

TECNICO Repara refrigeradores, heladeras, garantizadas, teléfono 374848. (9-13/130975).

TV REPARAMOS televisores ZENITH, SHARP, RCA, COLORADO, HITACHI cuadrafónicos, tres en uno radiolas grabadoras, cambio de ciclajes toda marca. Trabajos a domicilio con garantía cualquier zona de la ciudad. Teléfono 311031 (3-14/130734)



VENDO CAMARAS FOTOGRAFICAS Canon FTB 3 lentes Flash Pentax K1000, 3 lentes Flash teléfono 372128 (8-10/130970)

POR VIAJE ocasión vendo $b. 230.000 limpieza en seco, perfecto funcionamiento con clientela, Tito Yupanqui 1216 Villa Copacabana (8-10/130956)

MATERIAL TIPOGRAFICO Se liquida, Ingavi 846, alto derecha, Bilbao, (10-11/130999).

PIZARRA LAJA-TARIJA Pulida, Laja cumbre desde $b. 30.-- metro, lado Policía Narcóticos, Sopocachi. (9-25/130977).

VENDO Parabrisas Cabio, por $b. 6.200.- delanteros, y vidrios traseros para flotas-Argentina, teléfono 352339 (10-14/131057).

POR VIAJE Vendo de ocasión cámara fotográfica Pentax K100 con 3 lentes, intercambiables, y flash, proyectora de slides, Braun-Novamat, autofocus, control remoto, teléfono 372128. (10-11/121061).

ATENCION FOTOGRAFOS de ocasión VENDO AMPLIADORA, marginadora, dos cubetas, tambor escurridora de película, un termómetro y varios. Referencias avenida Mariscal Santa Cruz, Edificio Presencia, planta baja, buscar al Sr. Ortega Sec. Publicidad (4-15/R)

OS - ECONOMICOS - ECONO



SOMBRILLAS, Para jardines, terrazas, sillones plegables, para el Hall, liquido . Illimani 1658 (10-12/131054).

FINANCIACION Empresa brasileña ofrece financiar proyectos industriales en general, condiciones favorables. Escribir "Ricon" casilla 2382 (10-131053).

SE COMUNICA El extravio de un talonario de la acción telefónica Contrato Nº. 13973. (10-11/131064).

NECESITAMOS COMPRAR Un tubo acerado de 80 pulgadas aproximadamente de largo y 13-14 ó 15 pulgadas de diámetro. Oferta al teléfono 375144. (9-13/130972).

PLANOS De construcción aprobados por Alcaldía, teléfono 300469 (7-11/130879)

CONSTRUCCIONES Se realizan de viviendas de una y más plantas, cualquier tipo, teléfono 300469 (7-11/130879)

TRAMITES MILITARES Libretas, beneméritos, pensión viudas, benemérito Daniel Arduz, procurador titulado, exsecretario tribunal Justicia Militar. Sagárnaga 161. Casilla 3807. (5-11/130859)

IMPORTADORES Pueden obtener financiación para sus importaciones hasta 180 dias plazo, no necesitan dar garantias bancarias, solamente, buenas referencias comerciales Escribir "Rincón" Casilla 2382) (10/131053).

QUEDA NULO Por extravio el talonario de Contraro TASA Nº. 8729 a nombre de la Sra. Ana María Miranda Morales. (10-12/130997).

ESPUELINES para botas de damas vendo Calle Santa Cruz 290 Fono 351323 (2-16/130637).

CONSTRUCCIONES Se efectúan de viviendas económicas y en hormigón armado, teléfono 300469. (7-11/130879)

KIOSKO DE LLAVES "UNION" Apertura de chapas, candados, gavetas, autos de toda marca, todo trabajo es garantizado. Trabajos a domicilio y copias al minuto. Figueroa Kiosko No. 1. (9-15/130983).

SE EXTRAVIO la Libreta de Ahorro 32/79, favor devolverla, llamar teléfono 366708 (8-10/130896)

VENDO BICICLETA PROFESIONAL BIANCHI-ITALIANA flamante. Y CAMA FOTOGRAFICA Minolta X E 5 interesados. Dirigirse a calle Colombia Nº 163 3er. Piso. Preguntar por Sra. Nora. Días hábiles de 12 a 14.30 y 18.30 a 21.00, sábado y domingo todo el día (7-11/130627)

VAJILLA ALQUILO ENTREGA A DOMICILIO teléfono 330948 (26-28 Oct./130507)

VENDO Botellas, cerveceras $b. 7.- Chuquisaca 673. (10-12/130995).

VENDO Ocasión escritorios de madera, Ejecutivos 6.500.--, Secretaria 3.500.--, mesita, máquina escribir 1.200.-- Ref. Pasaje Pasos Kanki 1637, Teléfono 352893 (9-13/130980).

POR MOTIVO DE VIAJE se vende muebles y enseres. Ref. Av. La Bandera 1492 de horas 19 adelante. Buscar a la señora Esther Calderón (8-10/R)

VENDO Una cuna, andador, silla, corralito, y cochecuna con capote por $b. 2.900. Ref. Pasaje Pasos Kanki 1637, teléfono 352893. (8-12/130980).

COMPRO Comedor de ocasión de calidad, 342793. (9-12/130974)



SE VENDE jeep Toyota, modelo 1974, Pza. 16 de Julio, 167 Obrajes, teléfono 784937 (8-10/130900)

WV DOBLE CABINA INDUSTRIA ALEMANA Mod. 1972 teléfono 376799 (Sra. Rosa de Prado precio de ocasión 180.000 $b. (8-15/R)

VENDO vagoneta Volkswagen Variant, modelo 76, papeles en orden. Ref.: Teléfono 795520 (8-12/130894)

AUTO PLYMOUTH VENDO para Trufi, alquiler o paseo, hermoso, color 20.000 Km. CALACOTO Sánchez Bustamante 389 esquina calle 10 (10-13/131065)

VENDO Volkswagen modelo 1978, perfecto estado. Ref. Sra. Blanca. teléfono oficina 328804. Sábado y domingo 793087. (9-12/B0).



SE VENDE Acordeón Hohner nuevo sin uso de 120 bajos. Ref. Teléfono 351030 (9-10/130989).

ACORDEONES Paolo Soprani, 80, 120 bajos, vendo ocasión. Bueno 154 esquina Zuazo (8-10/130963)

VENDO Organo Yamaha **Teléfono**. 371087 (1-15/130619).

FENDER BASSMAN 135 y Twin Reverv urgente vendo. Teléfono 359452 (9-13/130746).

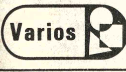
VENDO PIANO Hans Kundt 837 Miraflores (7-27/130883).

ANIMALES

CACHORROS BOXER Y COCKER SPANIEL preciosos cachorros ideal para los niños vende casa de Mascotas, Saavedra 1541 (10-12/131066)

REY DE LOS FALDEROS bellísimos cachorritos pekineses talla CERO vende CASA DE REGALONES "CHAMPION" Avenida Saavedra 1541 teléfono 3-52751 (10-12)

LOROS HABLADORES Cardenales, tojos, noticieros, lindas aves vende CASA DE REGALONES "CHAMPION" Saavedra 1541 lado Skobol (10-13/131066).



DE OCASION necesitamos comprar compresora de 150 libras, equipo soldadura arco, autógena, amoladora y prensa mecánica. Ofertas teléfono 375144 (8-10/130958)

AVISO Se extravió la Libreta Nº 49614 del Banco del Estado de Jacqueline Riveros, queda nula (8-10/130962)

GESTIONAMOS LIBRETAS MILITARES Licencias matrimoniales, carnets identidad, legalizaciones. Sagárnaga 173 OFICINA 4 segundo piso (8-19/130969)

GERENCIA TEMPORAL Aceptamos mientras solucionamos sus problemas financieros, obtenemos prórrogas bancarias y convenios con acreedores. Reserva. Escribir "Ricón" casilla 2382 (10-130053).

Orquestas

DISCO MOVIL Untimited Light and Sound. El sistema limitado de luz y sonido , teléfono 310190. (10-14/130986).

ORQUESTA "MACONDO" TELEFONOS 786103 - 373010 (19-20 Oct. 130160).

ORQUESTA SOL TROPICAL Teléfonos 358195 - 365374 (24-25 Oct./130290)

ORQUESTA Juvenil Cosmos, teléfono 364374 (7-9 Nov./ 130616)

JUVENIL SANTANERA Teléfono 351308 (11-11 Octubre/129459)

ORQUESTA Fico Mariaca Fono 364041 (16-17-octubre/129987).

ORQUESTA ELECTRONICA "Bicolor", teléfono 352801 (25-15 Oct./130432)

ORQUESTA STAR "5" teléfono 353220. (24-10/130294)

ORQUESTA JAZZ AZUL Av. Saavedra 1144 Teléfono 326805 (2-16/130646)

ORQUESTA "Los Tropicales" Lucho Callejo, teléfono 350713 (9-10 Nov./130978)

CARLOS ZURITA ORGANISTA Teléfono 810727 (2-5 Nov/130707)

LOS DANTES grupo orquestal, teléfono 359452 (26-10/130504)

AMPLIFICACION BURBUJAS luces y música éxito, teléfono 364374 (8-28/130899)

CARLOS ROJAS Organista Teléfono 364206 (18-17/Octubre/130079).

LOS ONIX conjunto electrónico Tel. 371087 - 365996 (1-15/130619).

ORQUESTA STEREO Teléfono 364581 (8-2 Nov./130951)

LOS RAMBLER Conjunto orquestal Teléfono 324080 -312479 (5-8-Noviembre/130868)

COCHABAMBA

EN COCHABAMBA En venta negocio mixto, vivienda-Snack y estación de servicio Joya, excelente ubicación, buena clientela. Ref: km 2 Carretera Sacaba (10-10/121686)

LOTE EN CARCAJE COCHABAMBA 500 M2. excelente ubicación al mejor postor, ofertas al teléfono 355182 en La Paz, horas de oficina: Sra. Chela (8-10/121715)

EN COCHABAMBA VENDO lote terreno apto para industria, residencia, quinta, estación de servicio. Avenida Blanco Galindo Km. 11 Ref. Aroma 3785 Teléfono 24761 (3-10/121711)

EN COCHABAMBA Lotes en venta en Vinto a tres cuadras de la Estación, Plaza precios de ocasión, Llamar teléfono 603070. Escribir a Casilla 1145. buscar Av. 9 de Abril 1251. (10-12/121724).

EN COCHABAMBA Hermoso lote, enverjado, amurallado, propio 510 M2. abundante agua, luz, Av. América, 402 Plaza 4 de Noviembre Ref: Teléfonos 22729- 44415, casilla 1114 (10-12/121723)

EN COCHABAMBA Vendo , permuto, granja avícola 1.200 m2. vivienda nueva, lado, Gota de Leche, ocasión $b. 480.000.- Junin N-. 0655. (10-12/130995).

VENDO LOTE en Cochabamba camino a Sacaba. Ref: teléfono 783466 (10-12/131062).

EN EL VALLE DE COCHABAMBA Vendo 4.200 mts. de terreno camino antiguo a Quillacollo, tras Hospital Steon. Ref: San Martín 6225 Of. 3. teléfono 29995 Cochabamba (10-19/121720)

EN COCHABAMBA Vendo hermoso terreno, superficie 11.392 m2. tras Hospital Seton. Ref: San Martín 6225. Of. 3 teléfono 29995. Cochabamba. (10-19/121720).

EN COCHABAMBA Vendo casa, en Avenida Oquendo esquina Sucre con dos departamentos independientes. Ref. En calle Sucre esquina Oquendo 0923. (10-14/121721).

EN COCHABAMBA De ocasión un lote en venta en zona comercial 355 m2. o la mitad, Abaroa, 6239 entre Santivañez y Jordan. Ref. la misma (10-19/121719).

EN COCHABAMBA VENDO 21.600 mts2 en Quillacollo cerca barrio Manaco Referencias 41441 -24232 (23-7Oct/128042).

EN COCHABAMBA Callapos, cualquier dimensión vendemos en vagones de Ferrocarril y camiones, somos grandes productores. Pedidos "Emabol" casilla 2378, Teléfono 40045, 41551 (7-27/121712.

EN COCHABAMBA Vendo chalet a estrenar calle Fco. Prada 2625, a cien metros de Iglesia San Pedro, cruzando el pasaje de enfrente, 3 dormitorios , 2 años, pieza empleada, Ref: Teléfono 47192. (10-22/121718).

COCHABAMBA Vendo un chalet a estrenar zona Hipódromo, todo completo por sólo 650.000 $b. llamar por teléfono 28475 (7-11/121714).

SANTA CRUZ

SANTA CRUZ vendo casa tipo colonial 200 M2. construcción sobre terreno de 500 M2. $b. 1.500.000. Llamar al 24813 (3-7/129540)

ATENCION SANTA CRUZ Kawasaki, Z-1000 cc. vendo. Razón: Hotel Asturia. (10-19/131000).

EN SANTA CRUZ se vende Ford Bronco, Modelo XLT 1980 cero kilómetros, completamente equipado de lujo, motor 6 en línea, papeles al día. Ref: En Santa Cruz, teléfono 44210. (10-13/121717).

EN SANTA CRUZ Vendo casa de ocasión sobre 700 m2. 8. ambientes, dos pisos, amplio galpón, tres cuadras antes del Cristo. lado Comité Pro-Santa Cruz, trato directo, Ref: Teléfono 22135 (10-14/129545).

EN SANTA CRUZ Propiedad ganadera seis mil hectáreas sobre camino ganadero a Trinidad entre río Grande y río Pailas, títulos al día trato directo referencias teléfono 22135 (7-12/129545).

EN SANTA CRUZ Vendo casa de dos plantas, Urbanización Guapay, calle "A" Este, entrega inmediata. Ref. Teléfono La Paz: 792349. Santa Cruz: 37382. (9-11/130976).

EN SANTA CRUZ VENDO CARBONES JAPONESES para cine 55 y 70 amperios por mayor y menor. Referencias teléfono 27991 (7-11/129544).

TARIJA

EN VENTA OFRECEMOS HOTEL "LA MAMORA" mitad camino TARIJA BERMEJO inmueble encuestrase equipado para funcionamiento inmediato consta motor de luz y agua potable. Referencias HOTEL FONTERA ó TARIJA teléfono 3601 - 2246 (19-20/Oct. /91389).

EN TARIJA Se vende hermoso lote de 1.200 m2. 24 X 50, entero o fraccionado, en Avenida Domingo Paz al lado del Triunfo . Ref. La Paz 357261. Sucre 3914 Tarija 3448. (7-10/130881).

SUCRE

SUCRE Se vende la acreditada Farmacia Copacabana, alquilándose el local si así desean. Mayores informes: en la misma o mediante la casilla 290. (7-21/F.S.)

EN SUCRE Se vende casa situada en calle Bolívar 325, a dos y media cuadras de la Plaza principal, adecuada para sede social o bar-restaurant. Ref. Teléfono 3442 y 1874. (7-21/F a S.).

ORURO

MAQUINAS HELADERAS Diferentes modelos y tamaños en ELEKTRA S.R.L. atendemos pedidos al por mayor, repuestos en general, Av. 6 de Octubre 1644, 43 casilla 806, teléfono 54203 (10-11 Nov. /109111).

ORURO Almacen y depósito céntrico en contrato anticrético. Pdte. Montes. 1366. Junin y Ayacucho (5-9/109107).

ORURO ALQUILO para oficina departamento nuevo, independiente, muy céntrico, Referencias Bolívar 453, Teléfono 52795 (5-11/109110).

CAÑERIA COBRE 0,81 mm. espesor especial para refrigeración 1/4", 3/8", 1/2", 5/8", 3/4" rollos de 50 pies "ELEKTRA S.R.L" Avenida 6 de Octubre 1644, casilla 806, teléfono 54203 (7-11/Nov./109112)

ORURO CHIJCHI KOLLA el verdadero reconstituyente vitalizador de los Incas eficaz restaurador sexual. Farmacias San Agustín, Nelson (1-20/130614).

JOYAS COMPRO

Como estén en oro y plata, monedas, recojo joyas empeñadas, pago mejores precios y al contado. Visítenos en horas de oficina. Murillo 786 Of. 3 (esq. Sta. Cruz)

REDUX ROLLER

Ruedita maravillosa... Adelgaza, Modela. Gimnasia en su casa. Ventas GIMNASIO "YORK".

Comercio 1287 - Colón

MINERVA

CEREBROL

El tónico cerebral, que en niños y adultos mejora el rendimiento físico e intelectual.
Distribuye:
Laboratorio MINERVA. Teléfono 310161 y 379898. Casilla 492.

Música Culta en CRISTAL

Hs. 22.00.- F.M.
- Concierto para laúd y cuerdas.
Vivaldi
- Danzas de "Gloriana".
Britten.
- Concierto para piano y orquesta Nº 1 Op. 23.
Tchaikovsky.

Lufthansa
Líneas Aéreas Alemanas

TOME AMANCAY PECTORAL

Adquiera en farmacias



MONJE CAMPERO Tel. 323333

Matinée Hs. 3.30, Vermouth, 6.15, Tanda 8.20. GIGOLO AMERICANO. Matinée, Vermouth, Tanda prohibido ingreso menores 18 años.

16 DE JULIO Tel. 377099

Matinée, Hs. 15.30, Tanda 19.00 ASESINATO POR DECRETO. May. 14 años. Noche suspendida.

6 DE AGOSTO Tel. 323829

Matinée, Hs. 15.30 Tanda 18.45, LO BUENO LO MALO Y LO FEO. May. 14 años. Actualidades Mundiales . Noche suspendida.

UNIVERSO Tel. 342660

Matinée, Hs. 15.00 Tanda 17.15, Noche 19.30 UN QUIJOTE SIN MANCHA. T.P. Noticiero alemán EL MUNDO AL INSTANTE.

PARIS Tel. 329704

Matinée, 15.30, Tanda 18.30, Noche 20.30 LAS NUEVAS AVENTURAS DE HEIDY. Tanda y Noche BARQUITO DE LIMON. Noticiero alemán EL MUNDO AL INSTANTE.

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135

Matinée, Hs. 15.30, Tanda 18.30, Noche 20.30 LA KARATECA DE LA PATADA VOLADORA. T.P. Noticiero alemán EL MUNDO AL INSTANTE. .

SCALA Tel. 323535

Matinée Hs. 15.30, Tanda 18.30, Noche 20.30 EL DESASTRE DEL VUELO 401. Noticioso EL ESPEJO DE ALEMANIA.

cine ★ t.v. ★ cine ★ t.v. ★ cine ★ t.v. ★ cine

TESLA Tel. 353803

Horario especial Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00 HURACAN. Censura 14 años. Noticiero EL ESPEJO DE ALEMANIA.

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346

Matinée Hs. 15.30 Tanda 19.00 LA VERTIENTE. Jorge Ruiz.

MEXICO Tel. 351205

Matinée, Tanda LO QUE EL OESTRE SE LLEVO y LOS GANSOS SALVAJES.

ESMERALDA Tel. 352454

Matinée, Tanda dobles EL MAGNIFICO GRAN DUELO y LA SANGRIENTA MANO CHINA. Matinée, y Tanda 15.00.

ROXY

Matinée, Tanda dobles UN SUPERPOLICIA EN AFRICA y NO DISPAREN SOY DENTISTA.

FANOLA Tel.

Matinée y Tanda dobles LA CRUZ DE HIERRO y CAZADORES DE DIAMANTES.

NOBEL Tel. 357387

Matinée, Tanda y Noche LA DAMA DEL AUTOBUS. Censura 21 años.

EBRO Tel. 342939

Matinée, doble Hs. 14.15, Tanda doble Hs. 18.15, JUEGO SUCIO y ALCATRAZ.

MURILLO Tel. 352647

Matinée doble INCIDENTE EN TEHERAN, y SEMILLA DE AMOR Y TRISTEZA. Tanda doble May. 21 años. ESA PROVINCIANA MALICIOSA e INCIDENTE EN TEHERAN. 21 años.

BOLIVAR Tel. 325051

Matinée, Tanda, Noche AMOR SIN SALIDA May. 21 años. Matinée Hs. 3.30, Tanda 6.15, Noche 8.30.

AVENIDA Tel. 325409

Matinée Hs. 3.30, Tanda 6.30, Noche 8.30. KLEINHOFF HOTEL . Censura 21 años.

PRINCESA Tel. 353925

Matinée, Hs. 15.30, Tanda 18.30, Noche 20.30 DISCOTECA CLUB PRIVADO. Censura para May. 21 años). Noticioso ESPEJO DE ALEMANIA.

CENTER Tel. 322026

Matinée doble Hs. 14.45, Tanda doble Hs. 18.30 TRINITY Y SUS COMPINCHES. y BRUCE AS DEL KUNG FU. Censura todo público.

LUX

Matinée, Tanda doble ORCA LA BALLENA ASESINA y NO PROFANES EL SUEÑO DE LOS MUERTOS.

MADRID Tel. 357174

Matinée, Tanda doble UNA MUJER DE CABARET y SPREE.

VARIEDADES Tel. 324701

Matinée doble EL DETECTIVE BARATO y CISCO PIKE Tanda doble LA SEÑORA QUIERE GUERRA y CLUB PRIVADO.

PACAJES Tel. 810499

Tanda doble LA PLAGA ASESINA y EL REY ESTA VIVO.

COCHABAMBA

TV CANAL 11

17.15 Carta de ajuste
17.30 Presentación
17.32 Largometraje
19.13 Deportivo 11
19.31 El Chavo del 8
19.56 Dibujos animados
20.03 Doña Xepa
21.21 Noches Tapatías.
21.47 El Rosario
22.07 Cierre emisión

ROXY Tel. 2156

Matinée doble ME LLAMA[N] DOLARES y UN MILLON D[E] AÑOS ANTES DE CRISTO Tanda y Noche UN MILLO[N] DE AÑOS ANTES DE CRISTO

BUSTILLO Tel. 212

Matinée, Tanda LO QUE E[L] VIENTO SE LLEVO.

ASTOR Tel. 248

Matinée, Tanda y Noche E[L] CORSARIO NEGRO

CAPITOL Tel. 218

Matinée, Tanda y Noche 10 L[A] MUJER PERFECTA.

Historietas

JUSTO Y FRANCO



EL DETALLE QUE FALTABA



DON FULGENCIO



RAMONA



DOÑA TREMEBUNDA



DR. MERENGUE





FALLUTELLI





PRESENCIA Deportes

La Paz, Bolivia, viernes 10 de octubre de 1980

Inspeccionaron tramo de "Vuelta a La Paz"

Personeros del Moto Club Boliviano realizaron ayer inspección al tramo carretero "Mallasa—Mallasilla—Valencia—Achocalla—camino La Paz—Oruro— desvio a Mallasa".

De acuerdo al último informe, el camino está bien, salvo algunas corrrecciones que deben hacerse en las próximas horas.

INSCRITOS

Los dirigentes de la Asociación Departamental de este deporte aguardan con verdadero interés el registro de los corredores potosinos y orureños, que anunciaron intervendrán en la prueba de turismo carretera.

LATINOAMERICANO

En cuanto al torneo latinoamericano de Motociclismo que debe disputarse en la ciudad de La Paz se espera que en las próximas horas la Secretaria General de Deportes dé a conocer sus posibilidades de organizar y auspiciar el certamen internacional.

Los dirigentes expresaron su optimismo y recalcaron que han hecho los méritos necesarios para auspiciar y alternar en una competencia de la jerarquía del Latinoamericano de Motocross.

"Celestes" esperan ganar a Petrolero el domingo

"Vamos con los deseos de ganar y jugar bien", apuntó ayer el presidente del club Bolívar Mario Paz Zamora, a propósito del cotejo que se jugará el domingo en la ciudad de Cochabamba frente a Petrolero.

Mario Paz Zamora y toda la plana mayor del conjunto "celeste" presenció el entrenamiento que se disputó en su estadio de Tembladerani. Fueron de la partida, Aldo Fierro y Raúl Alberto Morales, que estuvieron descansando un buen tiempo por lesiones.

EL VIAJE

Por razones de ahorro y teniendo en cuenta la posiblidad de volver luego del cotejo el comando directivo de Bolívar dispuso se utilice desde la fecha los servicios del TAM para sus partidos en Cochabamba y Santa Cruz.

"Con el TAM ahorramos dinero y retornamos el mismo día. Además nos ofrecen un servicio de primera" apuntaron los dirigentes.

La delegación "celeste" se alojará en el hotel Las Vegas, y una buena cantidad de hinchas acompañará al equipo en su importante cotejo contra Petrolero del Valle.

SUELDOS AL DIA

Los sueldos de los jugadores, están al día, y con la recaudación del domingo 26, con el clásico, se pagarán las primas y premios pendientes con el plantel de jugadores.

Los dirigentes esperan poder liquidar sus deudas con los jugadores hasta el 31 de diciembre del presente año.

Los dirigentes están seguros que lograrán clasificarse para las finales del certamen liguero y este criterio ha sido puesto en conocimiento del plantel de jugadores.

JOSE PANIAGUA.- El excelente billarista juvenil José Paniagua, en plena acción, durante la jornada cumplida anoche en el Latinoamericano de Billar.

Concluye hoy el certamen latinoamericano de billar

Alvarez y Paniagua pueden ganar título

El peruano Adolfo Alvarez y el mexicano José Paniagua son firmes candidatos para obtener el título del "Primer Torneo Latinoamericano Juvenil de Billar a Tres Bandas" a concluír hoy en el club de "La Paz" de esta capital.

Alvarez deberá enfrentar al argentino Hahn en su último partido de ese certamen, mientras que el mexicano revalizará con Luis Sánchez, también argentino.

Hasta el momento el jugador que más simpatías cosechó fue sin duda el mexicano Paniagua quien es el favorito de la afición local. Los dos encuentros finales se iniciarán a las 16 horas.

Por la mañana, Hs. 10:30, deberán jugar el ecuatoriano Byron Lede-ma y Guillermo Arévalo, de Venezuela. Esta partida fue suspendida en la jornada de ayer.

De acuerdo a lo que se estima en los cálculos previos a la fecha final de hoy tenemos las siguientes posibilidades: Si alvarez le gana a Hahn y pierde Paniagua con Sánchez, Alvarez será el campeón. Si pierde Alvarez y gana Paniagua, este último se ceñirá el título por diferencia de promedio.

De todo esto se colige que la fecha de hoy será verdaderamente apasionante y digna de "alquilar balcones" ya que a esta instancia final llegaron los tribandistas juveniles que más merecimientos y técnica demostraron en esta competencia, primera en su categoría y que se realiza en el país.

RESULTADOS

Los resultados registrados en la jornada de ayer fueron los siguientes: B. Ledezma, del Ecuador ganó a R. Hahn, Argentina, por 40-37 en 62 entradas. A Alvarez, Perú, a L. Sanchez, Argentina, por 40-38 en 75 entradas. J. Paniagua, México, a G. Arévalo, Venezuela, por 40-32 en 50 entradas. A. Alvarez, Perú, A B. Ledezma, Ecuador, 40-33 en 62 entradas. J. Paniagua a R. Hahn por 40 a 18 en 44 entradas.

PREMIOS

Luego de cumplida la última fecha de hoy la Federación Boliviana de Billar procederá a entregar los premios y trofeos a los campeones y participantes en el certamen. Las delegaciones comenzarán a retornar a sus países de orígen a partir de mañana, de acuerdo a lo informado.



EL PRESIDENTE CON BILLARISTAS.- El Presidente de la República General Luis García Meza, entregando el trofeo que lleva su nombre, al Presidente de la Federación Boliviana de Billar, Humberto Vargas. El trofeo es para el campeón del Latinoamericano juvenil.



ROSA GATORNO.- Equipo de volibol del Colegio Rosa Gatorno, que participa en el torneo inter-colegial.

Postergan el certamen nacional de pugilismo

Hasta el 15 del próximo mes se postergó la disputa del campeonato nacional de box, en todas sus categorías, que debía de realizarse en la ciudad de Potosí.

La información fue dada ayer por el presidente de la Federación Boliviana de Box, Fernando Rivera Meruvia.

Inicialmente el certamen debía de haberse iniciado el 19 de este mes pero los organizadores tropezaron con problemas relacionados a la conclusión del cuadrilátero respectivo.

De acuerdo a lo que se informó la Secretaría General de Deportes negó todo concurso económico para este campeonato lo que motivó que el presidente de la Asociación de Box de Potosí, Francisco Berríos, construya, personalmente, tanto el cuadrilátero así como el gimnasio.

Por lo que informó a PRESENCIA el presidente de la FBB, Francisco Berríos estaría a punto de vender su casa para lograr la pronta conclusión de las obras, entre ellas el respectivo Coliseo de la Villa Imperial.

LA PAZ

El titular de la FBB dijo no saber nada en torno a las elecciones en la Asociación de La Paz y la posterior posesión de la directiva. Esta entidad, dijo Rivera, refiriéndose a la ABLP, no comunicó nada en torno a sus actividades a esta federación. Finalizó el directivo.

Equipos de Volibol jugarán en Coliseo

El domingo próximo en el Coliseo Ciudad de La Paz se presentarán las dos selecciones de Volibol que intervendrán en el torneo nacional de Sucre.

Anoche los dirigentes de la Asociación suspendieron los cotejos del certamen oficial para dar paso a los entrenamientos de la selección masculina.

Lamentablemente este hecho no se informó a la prensa y muchos aficionados se encontraron con el entrenamiento del plantel de varones.

El domingo a primera hora se medirán los equipos de Selección Femenina vs. Combinado Gran Poder.

A las 10.00 se enfrentará la selección de varones con el combinado Simón Bolivar.

Estos dos encuentros son de práctica antes del viaje que tienen programado a la capital de la república para intervenir en el torneo nacional mixto.

"GRAND PRIX" DE TENIS EN BARCELONA

Vilas a octavos de final en torneo "Conde de Godo"

BARCELONA, ESPAÑA, 9 (AP) - El máximo preclasificado, el argentino Guillermo Vilas, venció hoy al checoslovaco Pavel Hutka, 6-0, 6-0, y pasó a octavos de final del torneo de tenis "Conde de Godo" de Barcelona con premios de 175.000 dólares.

En otros partidos de la jornada, el segundo preclasificado Iván Lendl, de Checoslovaquia, venció al español Juan Torralbo 6-0, 6-0, y el tercero, el norteamericano Eddie Dibbs, a su compatriota Rick Fagel 6-4, 6-3.

En otros encuentros suspendidos ayer debido a la lluvia, el argentino José Luis Clerc, cuarto preclasificado, venció al español Javier Soles, 6-2, 6-1.

Por su parte, el ecuatoriano Andrés Gómez se impuso al sudafricano Ray Moore 6-2, 6-2 y el chileno Hans Gildemeister al británico Anders Jarryd 7-6, 6-4, mientras que el colombiano Jairo Velasco fue derrotado por el español José López Maeso 6-2, 1-6, 6-0.

Gabriel Urpi, España, venció a Chris Lewis, Nueva Zelandia, 6-2, 6-2; Thomas Smid, Checoslovaquia, a su compatriota Jan Kodes, 6-1, 6-7, 10-8; Pavel Solozil, Checoslovaquia a Thierry Tulasne, Francia, 2-6, 6-2, 7-5; Conrado Barazzutti, Italia, a Stefan Svensson, Suecia, 6-3, 6-2.

Zeljko Franulovic, Yugoslavia, venció a Ross Case, Australia, 7-6, 7-5 y Adriano Panatta, Italia, a Stanislao Birner, Checoslovaquia, 3-6, 6-2, 6-3.

Balasz Toroczy, Hungría, derrotó a Ulli Pinner, Alemania Occidental 6-2, 6-4, y Peter Elter, Alemania Occidental, a Louk Sanders, Holanda 6-4, 4-6, 6-3.

Fernando Luna, España, venció a Jiri Hrebec, Checoslovaquia 6-2, 4-6, 6-1.

Los partidos de octavo de final se jugarán más tarde hoy.

Jim Watt expondrá su título mundial

GLASGOW, ESCOCIA, (LATIN REUTER).- El púgil escocés Jim Watt, campeón liviano del Consejo Mundial de Boxeo (CMB), expondrá su título contra el estadounidense Sean O'Grady el 31 de octubre en el Kelvin Hall de esta ciudad.

El combate, anunciado hoy por los promotores Mike Barrett y Mickey Duff, significará la cuarta defensa que cumplirá Watt de su corona desde que la ganó, cuando se encontraba vacante, frente al colombiano Alfredo Pitalua en abril de 1979.

Festival infantil en el Estadio

Recordando el 57º aniversario de la Fuerza Aérea y Día de la Aeronáutica Nacional, el Club Independiente Alas y su Academia de Fútbol auspician el Festival Infantil Deportivo que se realizará el sábado 11 en el Estadio Olímpico La Paz.

De acuerdo a informaciones de los organizadores, este Festival tiene el propósito de reunir en su mayoría a la niñez. Participarán las Academias Infantiles de Enrique Happ enfrentando a The Strongest, y en el partido de fondo alternarán "Tahuichi" Aguilera de Santa Cruz con su similar Independiente "Alas" de La Paz. Asimismo, se efectuarán pruebas de atletismo (caminata) infantil, aeromodelismo y la elección de la Reina Infantil del Deporte. Con el propósito de lograr una buena asistencia de público se han fijado los siguientes precios populares:

Butaca numerada $b. 30, Curva Mayores 15, Menores 10; Recta Mayores 20.00, Menores 10, Preferencia mayores 25.00, Menores, 15.00

Se comunicó que el festival empezará a partir de horas 12.30 abriendose las puertas del Estadio a horas 12.00. Las entradas se venden desde hoy en las boleterías del mismo Estadio.

Oscar Figueroa felicitado por aficionados de Camiri

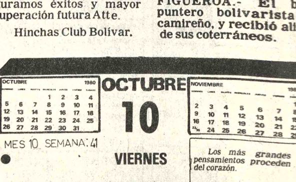
Mediante cable dirigido a PRESENCIA un grupo de aficionados de Camiri felicita al jugador Oscar Figueroa por la actuación cumplida el pasado domingo en su club, Bolívar, frente a Wilsterman.

El texto del cable es el siguiente:

TM3
Club Bolívar
MATUTINO PRESENCIA
LA PAZ

Por intermedio vuestro hacemos llegar nuestras felicitaciones nombre hinchada bolivarista Camiri jugador Oscar Figueroa coterráneo nuestro por conquista gol triunfo partido Bolívar-Wilsterman stop Auguramos éxitos y mayor superación futura Atte.

Hinchas Club Bolívar.



FIGUEROA.- El buen puntero bolivarista es camireño, y recibió aliento de sus coterráneos.

Strongest aguarda su partido con Oriente

El primer equipo de fútbol del club The Strongest aguarda confiado su compromiso frente a Oriente Petrolero de Santa Cruz el próximo domingo en esta capital.

Dirigentes de la entidad afirmaron que el aspecto físico—técnico y anímico es de los mejores y se aguarda lograr un nuevo triunfo para poder aspirar a la clasificación a la copa "Libertadores de América".

Sin embargo, los mismos dirigentes hicieron saber que la empresa que encarará el domingo el equipo "atigrado" no será nada fácil ya que Oriente Petrolero es un equipo de cuidado y siempre supo dar grandes sorpresas en canchas locales. El rival merece nuestro más grande respeto, dijeron.

El plantel que dirige el técnico Ramiro Blacutt, volvió a entrenar ayer de 9 a 12 horas en su complejo de Achumani, "Rafael

Hoy se cumplirá similar trabajo y en el mismo escenario.

En lo que respecta a la reestructuración interna de los cuadros directivos se dijo que estos se realizarán en forma paulatina y que oportunamente se hará conocer la nómina de dirigentes que cooperarán con el actual titular, interino, de la entidad, José Saavedra.

Empresario Nogueira cometió otra estafa

El primer Vice Presidente de la Federación Metropolitana de Fútbol de Brasilia, Justo Magalhaes Moraes, visitó anoche PRESENCIA para denunciar la estafa de que fue objeto la Selección de Brasilia por parte del empresario brasileño Isaac Nogueira y su socio, el boliviano Enrique Brosovich, de la Empresa Altros Internacional Nosa Ltda.

Como se recordará, la Selección de Brasilia estuvo en Bolivia hace poco, actuando en Cochabamba frente a Wilsterman y en La Paz frente a Bolívar, en el festival del Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia. Después, la delegación viajó a Arequipa, donde según Nogueira, había programado un partido para el 1º de octubre, pero una vez allí se supo que no había tal partido y que ni siquiera existía el permiso de la Federación Peruana de Fútbol. Posteriormente la delegación viajó a Lima, donde Nogueira prometió un partido el viernes 3 de octubre contra Alianza Lima, pero ya fue de la sorpresa de los brasileños al enterarse que tal partido tampoco estaba autorizado, ni programado. Al día siguiente, del partido que debía jugarse y no se jugó, Nogueira desapareció de Lima y no se supo más de él.

Justo Magalhaes denuncia a Nogueira por la estafa de 6.766 dólares. La delegación tuvo que quedarse en Lima abandonados y Magalhaes pidió a una agencia de turismo de Brasilia que enviara pasajes a crédito para 24 personas y pagara el hotel en Lima, a fin de salvar la situación.

El dirigente brasileño dijo que Nogueira utiliza estos tres nombres y apellidos: Isaac Nogueira, Pedro Do Nascimento y Jaime Nogueira y que anteriormente ya había estafado con Nacional de Manaos. Su empresa se llama también Boliviana de Espectáculos. Lo acude de girar cheques a cuentas que no existen. En resumen: Un gran fraude del empresario brasileño a la Selección de Brasilia.



MARIA AUXILIADORA.- Plantel de volibol, de María Auxiliadora, otro de los animadores en el certamen intercolegial que se está desarrollando.

INTERDEPARTAMENTAL:

Torneo atlético se inicia hoy a Hs. 9.

A las 9 horas de hoy en el estadio "La Paz" será inaugurado el torneo interdepartamental atlético que patrocina la Asociación Atlética de La Paz.

Participarán las representaciones de Santa Cruz, Cochabamba, Uncía, y La Paz que ya oficializaron su asistencia.

Los dirigentes esperan que en un momento a otro arriben a esta capital las representaciones de Potosí, Sucre y Oruro.

Hasta el momento se sabe que las asociaciones de Santa Cruz, La Paz, y Cochabamba participarán en esta competencia con 75 atletas, de ambos sexos, cada una. Uncía, hizo saber que intervendrá con sólo cuatro deportistas.

Existe marcada expectativa en torno a este certamen en el que participarán los más destacados atletas del país. La mayor atención se centra en la delegación cochabambina, que en nuestro medio, siempre logró buenas actuaciones e incluso títulos de competencias.

Los organizadores confían en el respaldo del público y es por eso que para facilitar su asistencia al estadio fijaron el precio único de cinco pesos por entrada. El torneo a iniciarse hoy finalizará el próximo domingo.

Las pruebas de hoy serán en la mañana y en la tarde de acuerdo a lo dispuesto por el Comité Técnico de la AALP.

PROGRAMA

El programa inaugural de hoy y que se iniciará a las 9 horas será el siguiente: Detalle y concentración de los equipos. Palabras del presidente de la Asociación Atlética, Juan Reyes. Palabras del titular del IDD La Paz. Enrique Sánchez. Toma de la promesa deportiva a cargo del Secretario General de Deportes y Juventudes de la Presidencia de la República, Cap. José Antonio Gil Quiroga. Inauguración del torneo a cargo del dirigente Werner Schein, cuyo nombre llevará esta competencia interdepartamental.

IDD donó material a Asociación de Fútbol

El Instituto Departamental de Deportes entregó ayer a la Asociación de Fútbol de La Paz un importante lote de material deportivo para posibilitar el equipamiento de la selección juvenil local, que representará a La Paz en el torneo nacional a realizarse en próximos días en el Beni.

La información hace saber que el lote deportivo consiste en 18 buzos, igual número de medias deportivas, dos juegos de camisetas y cuatro balones de fútbol.

Es obligación, dijo Enrique Sánchez, que el IDD La Paz preste la necesaria cooperación a sus respectivas asociaciones afiliadas, puntualizó.

El mismo dirigente dijo que, virtualmente ya están siendo concluidos los trabajos de los daños experimentados en el estadio "La Paz" el último domingo en ocasión del partido Bolívar-Wilsterman.

Por otra parte se ratificó que desde la próxima semana será colocada la malla olímpica en las instalaciones del velódromo de Alto Irpavi.

Torneo Interclubes finaliza domingo en piscina Obrajes

Este domingo se disputará la última fecha del torneo interclubes de Natación en la piscina de Obrajes, bajo los auspicios de la Asociación Departamental. En la oportunidad se presentarán las reinas que intervendrán en el concurso Miss Natación Paceña 1980.

AGASAJO

Los dirigentes de la Asociación de La Paz ofrecerán una salteñada a todos los nadadores que tomaron parte en las diferentes pruebas.

También se sabe que estarán presentes, las principales autoridades del deporte paceño y de la Federación Boliviana, que preside Oscar Eguía.

ROL DE PRUEBAS

El rol de pruebas para dicha oportunidad es el siguiente:

I - Desfile y concentración de los clubes.

II - Himno nacional e iza de la bandera.

III - Pruebas.

1.400 mts. Libre (Damas Juvenil B); 2.100 mts. Libre (Damas Juvenil A); 3.100 mts. Libre (Varones Juvenil A); 4.100 mts. Espalda (Damas Infantil B); 5.100 mts. Espalda, Varones Infantil B, 6.100 mts. mariposa, Damas 1ra. fuerza, 7.100 mts. Mariposa, varones 1ra. Fuerza, 8.100 mts. Pecho Damas Juvenil B, 9.100 mts. Pecho Varones Juvenil B.

IV - Desfile de reinas en traje de baño.

10.200 mts. Pecho (Damas lera Fuerza); 11.400 mts. Libre (Varones lera Fuerza); 12.100 mts. Libre (Damas lera Fuerza); 13. 4 X 100 mts. Combinado (Damas Juvenil A); 14. 4 X 100 mts. Combinado (Varones Juvenil A); 15. 4 X 100 mts. Combinado (Varones lera Fuerza);.

V - Partido final de Polo Acuático. Strongest Vs. Universitario.

VI - Desfile de reinas y elección de "MISS NATACION PACEÑA 1980".

VII - Premiación y coronación de acuerdo a programa especial.

VIII - Palabras de clausura a cargo del presidente de la Asociación Departamental de Natación Lic. Antonio Aldunate.

IX - Arriado de la bandera.

X - Agasajo a los nadadores de los diferentes clubes que participaron en este campeonato.

I. Americano se impuso a Amor de Dios en Volibol

Instituto Americano se impuso a Amor de Dios 2-0, en una nueva fecha del torneo escolar de Volibol.

La cancha "B" del Coliseo Cerrado fue escenario de esta nueva confrontación escolar.

El plantel del I. Americano logró una cómoda victoria sobre su rival con los parciales de 15-6 y 15-2.

María Auxiliadora derrotó a Rosa Gattorno 2-1, con los parciales de 15-7; 7-15 y 15-10.

BASQUET

En el único cotejo de la categoría femenina de Básquetbol, Instituto Bancario se impuso el 6 de Junio por 26-6.

Las autoridades de la Dirección Nacional de Educación Física Escolar, informó además que próximamente saldrá a publicidad la convocatoria del torneo escolar de natación para el ciclo intermedio y medio.

Los profesores de educación física están sumamente interesados en hacer realidad este certamen intercolegial.

OCTUBRE 1980						
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

OCTUBRE
10
VIERNES

MES 10 SEMANA: 41

NOVIEMBRE 1980						
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24	25	26	27	28	29

Los más grandes pensamientos proceden del corazón.

Mañana vence el seguro del auto. Telefonear a ANDINA DE SEGUROS Tel. 374371

Toda la familia contenta y elegante, gracias a la máquina de tejer TURMIX de HANSA

Pijamas Play Boy DIPLOMAT para toda la familia

Importante Escribir a Institutos Didácticos Asociados Cas. 4490 Baires 1000 Arg. para curso BONSAI

Lo mejor de lo mejor... COCA COLA = FANTA = SPRITE de VASCAL

Reg. F. Int. Nº 36/78 Res. 87/78 — 10 — Agenda Cristaluz Tel. 322599